

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives
4.0 International License.

Produced by ladakhible.org
in association with
Central Asian Publishing
and
Wycliffe Bible Translation Organisation

ཀོ་རི་བོ་གི་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ ཚག་བྲིས་ ཉང་པོ།

ཀོ་རི་བོ་གི་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ ཚག་བྲིས་སི་ སྐོར།

འི་ ཚག་བྲིས་ དང་ ལྷན་མཉམ་པའི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ལུ་སྐོར་གྱི་ ལུང་ཉེ་, ང་དང་ང་ འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུ་ མ་གྲི་ཀའི་ ལྷན་ཚབས་ པ་ལུ་ལུའི་ བྲིས་ རྗེས་ལྷན་པོ་ ལྷན་ ཚུ་ལོ་གོ།

ཚོས་སི་ ཁས་པ་གྲུབ་ ལུང་ཉེ་, འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ ཡེ་ལུ་ གྲོངས་ཉེ་ སོན་ཉེའ་ ཁངས་ཉེ་ ལྷིང་ལེ་ ལོ་ 22 ཉེའོར་ལ་ བྲིས་ རྗེས་ལྷན་པོ་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ ལྷན་ ཚུ་ལོ་གོ། འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ ཁོང་གི་ ཨེ་ལེ་སེས་སི་ བང་ང་ ཡོད་ཏུས་ བྲིས་ རྗེས་ལྷན་པོ་ ཨོན་ལོ་གོ།

པ་ལུ་ལུའི་ འི་ ཚག་བྲིས་སི་ བང་ང་ ཀོ་རི་བོ་གི་ མ་གྲི་ཀའ་ལྷན་ལེ་ ཉང་པ་ དང་ མི་ཚོ་ ལུང་ཉེས་སི་ སྐོར་ལ་ ཉི་མ་ ཉི་མལ་གྲུབ་ལ་ ལན་ཉང་ཉེས་ མ་ཚད་, ཁོང་གྲུབ་ལེ་ ཚོས་ཚོགས་སི་ བང་ང་ ལུང་ཨོན་ ཡོད་ལན་ལེ་ ལོར་ལུ་ལྷན་ལེ་ སྐོར་ལ་, སྐོར་ལོ་ལེ་ ལས་ལུ་ ཚོར་ཉེས་པོའི་ བྲིས་ རྗེས་ལྷན་པོ་:

- 1, ཚོས་ཚོགས་སི་ བང་ང་, ཁག་ ལུང་ཉེ་ ལུ་སྐོར་ སོ་སོའི་ ལྷན་ལེ་ ལྷུལ་ཉེས་, རིང་མོ་, ལུས་བེལ་ ངན་པའི་ ལྷོད་པ་ ལུས་ལུ་གས་ཉེ་ ཡོད་ལན་ ཚང་མ་ མེད་ལན་ ཙོ་ཉེས་;
- 2, བག་སྐྱོན་ ཙོ་ཉེས་ ཡ་ མ་ཙོང་ ལུ་ཉེས་ ཉེས་ཀོའི་ བང་ལེ་ ཀའོ་ ལྷུལ་ལ་ ཨོན་ ཉེ་བོའི་ སྐོར་ལ་ ལབ་པ་ རྗེས་ལེ་;
- 3, ཁོང་གི་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ མ་གྲི་ཀའི་ བང་ང་ རང་ལུ་ ཡོད་ཉེས་པོ་ ལབ་པ་ རྗེས་ལེ་ ཨོན་ལེ་ ང་དང་གྲུབ་ལེ་ ཙོ་ལེ་གོ། ཙོ་ལེ་ ལན་མ་ མ་གྲི་ཀའ་ལྷན་ལེ་ ལན་ལོགས་སི་ ལིའ་, ལམས་པའི་ བང་ང་, ཙོ་གོས་ ཀའོའི་ ཁོང་གྲུབ་ལ་ ཁོང་གི་ ཉང་པའི་ བང་ང་ ལྷན་ལྷན་ མི་ལུ་གོ།;
- 4, ལྷན་བྲ་གྲུབ་ལ་ ཚོད་པ་ ལུ་ལུ་ལན་ལེ་ ལན་ ལུང་ཉེས་པོ་ ཚོགས་ཉེ་ ཨོན་ལེ་ མན་ ཉེ་བོའི་ སྐོར་ལ་ ལབ་པ་ རྗེས་ལེ་;
- 5, ཚོས་ཚོགས་ལ་ སལ་ལ་ རྗེས་ལེ་ ལུང་གྲུབ་ ཡང་ ཉེ་བང་ལེ་ ཀའ་གྲུབ་ ཚོས་ཚོགས་ ལུང་ཉེས་སི་ ལིའ་ ཁག་ལན་ ཨོན་ ཉེ་བོའི་ སྐོར་ལ་ ལབ་པ་ རྗེས་ལེ་;
- 6, ལི་ཉེ་ སོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རྗེས་ལེ་ ཡང་ ང་དང་གྲུབ་ལེ་ ལུགས་པོ་ སོ་མ་པོ་ ཀའ་ལུ་ལེ་གོ། ཡོད་ཨོན་ ཉེ་བོའི་ སྐོར་ ལབ་པ་ རྗེས་ལེ་;

7, མ་གཏོང་ནི་ཡུའི་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་ རྒྱལ་ས་ཏེ་ སྤྱིང་ནེ་, ཀོ་རིན་མི་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ ཡང་སྐྱུར་ རྒྱལ་ག་ ཡོང་ཅེས་སི་
ཐབ་ལྷིངས་གུན་ འད་ད་ རོང་ཅེས་།

1

བ་ལུ་ལུའི་ ཚོགས་ནེ་ ལུ།

1:1-3

¹ འི་ ཨི་གོ་བོ་ ང་ བ་ལུ་ལུ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་གོངས་ བང་ཞིན་, མ་གྲི་ག་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱེ་ཚབས་ལ་ ལྷ་མ་མ་ རོང་ཁབ་ནི་ ཚོགས་ནེ་
ཨིན། ང་དང་ངའི་ སྐྱུན་ མོས་ཐེ་ནེས་སིའང་ ལུ་ ཀལ་དུག། ² ངའེ་ འི་ ཨི་གོ་བོ་, ཀོ་རིན་མི་ གུལ་སའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་
ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་ ཀལ་ལད། དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའེ་ རོང་ངའི་ མི་ ཏམ་བ་གུན་ གུར་ཅེས་ལ་ བོད་ད་ རོངས་, ཡང་ མ་གྲི་ག་
གུང་ཏེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ ཕར་མ་ ཅོའེ་ རོངས་, ཀལ་རྒྱལ་ རོང་ངའི་ རིག་རྟེན་ གང་པོའེ་ བང་ང་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མ་གྲི་གའེ་ག་ ཏད་པ་ རྩོང་ཁབ་
ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ ཅོའེ་ རོང་ཏེ་ ཨིན་ལོག། རོང་ བེ་, ང་དང་གུན་ དང་ རོང་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ རྒྱལ་ས་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ³ དཀོན་མཚོག་
ང་དང་གུན་ནི་ ཡབ་ དང་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མ་གྲི་གའེ་ རྒྱལ་རྗེ་ དང་ ཞི་དེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ སལ་གྲིག།

བ་ལུ་ལུའི་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྒྱལ་རྗེ་ཆེ་ རུའེ་ རོངས་།

1:4-9

⁴ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ མིའེ་ ངའེ་ ཏུས་གུན་ ང་རང་ངའི་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྒྱལ་རྗེ་ཆེ་ རུའེད་, ཅིའེ་ལུ་ན་ རོང་ངའི་ མ་གྲི་གའེ་ བང་ང་
རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ རོང་རང་ངའི་ རྒྱལ་རྗེ་ སལ་ལ་ རོང་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ⁵ མ་གྲི་ག་ གུང་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའེ་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་
ཅི་ས་ཐོག་ནེ་ ཅིན་ལབས་ སལ་ལ་ རོང་ཏེ་ ཨིན་ལོག།, མིག་སལ་ལི་ གའེ་མོའེ་ བས་རྒྱུལ་ འད་ཅེས་ དང་ རོང་ངའི་ ལབ་ཞ་ ཚང་མ་
ཏེ་གོ་ཅེས་སི་ བང་ང། ⁶ ཏེ་བོའེ་, ང་ཞ་གུན་ནི་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ མ་གྲི་གའེ་ སྐྱོར་ལ་ འད་ཁབ་གུན་ ཀྱང་བོ་ ཨིན་ཁབ་བོ་ སྐྱེན་ལོག།
⁷ ཏེན་བོའེ་མིའེ་ ང་དང་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མ་གྲི་ག་ འོགས་ཏེ་ མེབས་ཤེས་སི་ མིའེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ རིངས་ཨིན་ སྐྱུང་ ཟེ་,
རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ལག་ག་ སྐྱོས་དོམ་ ཡོད་ཁབ་ནི་ སེམས་ཉིད་དེ་ རུའེ་ ཚང་མ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ⁸ ང་དང་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་

མ་ཤི་ཀ་ ལོགས་ཏེ་ མེད་ཅེས་སེ་ ཞག་ག་, ལྷོན་མེད་ལན་ ཐེ་ཅེས་སེ་ མེད་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོན་ ཤི་ཤི་ ཚོགས་པ་, ཉང་པའི་ བང་ང་
 ལྷན་པོ་ བོར་ར་ རྗེད་ཨིན། ⁹ དཀོན་མཚོག་གི་ ཉེ་བོ་ ཅོལ་ རྗེད་ཨིན་, ཅིལ་ཟེར་ན་ ཁོང་ བི་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ཞིག་ ལྷགས་ཏེ་ ཨིན་ལོག།
 ཁོང་འི་ ལྷོན་གྱུན་ ང་དང་གྱུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཁོང་རང་འི་ སྲས་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ཀ་ ཉམ་པོ་ གྲེལ་ བོར་ཅེས་ལ་, བོད་ད་ རྗེད་ཏེ་ ཨིན་ལོག།

ཚོས་ཚོགས་སེ་ བང་ང་ ཐུན་གྲེལ་ མེད་ལན།

1:10-17

¹⁰ ངའི་ ལྷན་གྱུན་, ང་དང་གྱུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ཀའི་ ངའ་ ལང་ སལ་ལ་ རྗེད་ལན་ ལྷུང་ཏེ་ ལྷོན་གྱུན་ ཐུན་གྲེལ་ ཉམ་པོ་
 དུག་ཅེས་, ཚོས་ཚོགས་སེ་ བང་ང་ བོ་དུད་ཏེ་ ཚོགས་ཚུང་ སོ་སོ་ མེད་ཅེས་ ཡང་ སམ་ཚུལ་ དང་ ཐག་ཅད་གྱུན་བའང་ ཅིག་
 ཡོང་ཅེས་ལ་ ངའི་ མ་སྲན་ཏེ་ ལུ་མ་ ཐུལ་ལད། ¹¹ ལྷན་གྱུན་, ངའི་ འི་གྱུན་ ཟེར་དད་, ཅིལ་ཟེར་ན་ ལ་ལོའི་ ཟེར་ལན་ནི་ ལྷན་མོ་བོའི་
 བང་མི་ ལ་ཅིག་གི་, ལྷོན་གྱུན་ནི་ ཐོལ་ རྗེད་མོ་ ཡོད་ལན་ནི་ ལྷོན་ལ་ ཤད་ད་རག། ¹² ཀ་ལྷུག་ ལྷོ་ཞའ་ ལ་ཅིག་གི་ “ངའ་ ང་ལུ་ལུའི་
 ལའ་ཞའི་ གྲའ་ནེ” ལ་ཅིག་གི་ “ངའ་ ཨ་པོ་ལོས་སེ་ ལའ་ཞའི་ གྲའ་ནེ”, ཡ་ “ངའ་ བི་ཉར་འི་ ལའ་ཞའི་ གྲའ་ནེ”, ཡ་ “ངའ་
 མ་ཤི་ཀ་ ཅིག་བོའི་ གྲའ་ནེ་ གྲའ་ལད” ཟེར་ཨིན་ ཨིན་ལོག།

¹³ ཅི་ མ་ཤི་ཀ་ ཚོགས་པ་ སོ་སོ་ རིག་གི་ བང་ང་ བལོའ་ རྗེད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་ག་? ཅི་ ང་ ང་ལུ་ལུ་ ལྷོན་གྱུན་ནི་ མེད་ རྒྱུང་ཤིང་འི་ཀ་
 རྒྱུང་ས་? ཅི་ ལྷོན་གྱུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ ལྷོ་ཞིག་ག་ ང་ལུ་ལུའི་ མིང་འི་ བང་ང་ ལྷུས་ཉང་ས་? ཉན་ཉན་ལ་ མ་ཉང་ས། ¹⁴ ངའི་ ལྷོན་གྱུན་ནི་
 ཐོ་ནེ་ ལྷན་ ཀའིས་ལུས་ དང་ གུ་ལུས་ ལྷན་ལ་ མ་སྟོགས་, ཞན་ལྷོ་ཞིག་གའང་ ལྷུས་ མ་ཉང་ས་ལན་བོའི་ མེད་ དཀོན་མཚོག་ག་
 ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ལུའད། ¹⁵ ཅིལ་ཟེར་ན་ ལོལ་ལྷུགས་ རྒྱུང་ཅེས་སེ་ མེད་ ངའི་ ཁོང་གྱུན་ལ་ ལྷུས་ ཉང་ས་ཏེ་ ཨིན་ ལྷོ་ཞིག་གིའང་ ཟེར་
 མི་ཉན། ¹⁶ རྗེད་ལྷན་ ལྷོ་ལན་ལན་སེ་ བང་མི་གྱུན་ལའང་, ངའི་ ལྷུས་ ཉང་ས་འིན་, ཉན་ན་བོ་ མ་ནེ་ ཞན་ལྷོ་ཞིག་གའང་ ལྷུས་
 ཉང་ལན་ ངའ་ ཨིད་ཏུ་ མེ་རག། ¹⁷ མ་ཤི་ཀའི་ ངའ་ ལྷུས་ ཉང་ཅེས་ལ་ མན་པ་, གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཤད་ཅེས་ལ་ ལམ་ལྷུག་ག་
 རྗེད་ས། མ་ཤི་ཀའི་ རྒྱུང་ཤིང་འི་ ལྷུང་པོ་ མི་སྟོར་ཅེས་སེ་ མེད་ ངའི་ གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཤད་ ཟེ་ནེ་ ཤེས་རབས་ཅན་ནི་ ལྷོ་ར་
 ཀོལ་ལ་མེད།

དགོན་མཚོག་གི་ ཤེས་རབས།

1:18-31

18 ལྷོས་ཏྲོང་ ཚ་ཅེས་སེ་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུལ་ཁན་ མི་གུན་ནི་ སེལ་ རྒྱང་གིང་རི་ཀ་ མ་གྱི་ཀ་ རྒྱངས་ཁན་ནི་ ལོན་བོ་ ཏོན་མེད་ཞེས་
ཨིན་ལོག། ཨིན་ནའང་ ང་དང་ ལྷོབ་བ་ རྗོད་ཨིན་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཏེན་ན་ ལོན་བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱུད་ཅན་ ལྷོབས་པོ་
ཨིན་ལོག། 19 ཀ་ལྷུག་ ཏམ་པའེ་ ལྷུང་རབས་སེ་ བང་ང་ དགོན་མཚོག་གི་ མོལ་དུག།

“མི་ ཁས་པའེ་ ཤེས་རབས་གུན་
ཡང་ ཁོ་རང་ རིག་པ་ཅན་ ཨིན་ སམ་ཁན་གུན་ནི་
སམ་ཚུལ་གུན་ལ་ ཅའང་ རིན་ མེད་ཁན་བོ་ ངའེ་ ལྷོན་ཨིན།”

20 ཏེ་ནི་ ཤེས་རབས་ཅན་གུན་ ཡ་ ཡོན་ཏན་ཅན་ ཁས་པ་གུན་ ཡ་ ལྷོ་ར་ ཤེད་ཁན་ ཁས་པ་གུན་ ཀ་རུ་ སོང་? དགོན་མཚོག་གི་ འེ་
རིག་རྟེན་པའེ་ ཤེས་རབས་གུན་ ཏོན་མེད་ ཨིན་ཁན་བོ་ ལྷོན་ན་ རྗོད་ཏེ་ མལོག་ག་? 21 རིག་རྟེན་པ་གུན་ལ་ ཁོ་རང་རི་
ཤེས་རབས་གུན་ རྒྱུད་ཏེ་ དགོན་མཚོག་ ཤེས་ མི་ཉན་ཅེས་པོ་ ཁོ་རང་རི་ ཐག་ཅན་ད་ རྗོད་སེལ་, དགོན་མཚོག་གི་ ང་ཞའེ་ ཏོན་མེད་དི་
ལོན་ ཤེད་ཁན་བོའེ་ བང་ང་, ཨིད་ཤེས་ ཅོ་ཁན་གུན་ ལྷོབ་བ་ རྗོད་ཅེས་ལ་ ཐབ་ལྷིངས་ རྗོད་སེལ། 22 བམ་ཁའེ་ ལྷོགས་རིག་ ཐོང་ཏེ་
མ་ནི་, ཨིད་ཤེས་ མི་ཚོ་ ཟེལ་ཁན་ནི་ ཡ་རྒྱ་དུ་པ་གུན་ནི་ སེལ་, ཏེ་ ལོན་བོ་ ཏོན་མེད་ ཨིན་ལོག། ཡང་ རིག་རྟེན་ནི་ ཤེས་རབས་
ཅོལ་ཨིན་ གྲུལ་ཁན་ནི་ ཡ་རྒྱ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ནི་ སེལ་, ཏོན་མེད་ ཨིན་ལོག། 23 ང་ཞའེ་ མ་གྱི་ཀ་ རྒྱང་གིང་རི་ཀ་ རྒྱངས་ཁན་ནི་
རྫོར་ལ་ ཚོས་ཤེད་ཁན་བོ་ ཡ་རྒྱ་དུ་པ་གུན་ནི་ སེལ་ ཏད་པ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ལྷོགས་གྲུབ་ཁན་ནི་ རྗོད་ ཡང་ ཡ་རྒྱ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ནི་ སེལ་
འེ་བོ་ ཏོན་མེད་ ཨིན་ལོག།

24 ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཅེས་ལ་ བོད་ད་ རྗོད་ཁན་ནི་, ཡ་རྒྱ་དུ་པ་ དང་ ཡ་རྒྱ་དུ་པ་ མན་ཁན་ ཉེས་ཀོའེ་ སེལ་,
མ་གྱི་ཀའེ་ ལོན་བོ་ ནི་, དགོན་མཚོག་གི་ ཤེས་རབས་ དང་ ཤེད་ གུན་ ཨིན་ལོག། 25 ཞན་ དགོན་མཚོག་གི་ ཐར་པའེ་ ཐབས་པོ་

+ 1:19 ཡེ་ཤ་ཡུ་ 29:14

ཏོན་མེད་ ཐེ་ནའང་, ཏེ་བོ་ བོ་ མིའི་ ཐབས་ ཆེ་ཤོག་གུན་ནི་ སང་ མང་ང་ ཤེས་རབས་ཙན་ ཡང་ དགོན་མཚོག་གི་ འུ་ལྷགས་པོའང་,
མིའི་ ལྷན་ ཤེད་ཤོག་པོའེ་ སང་ མང་ང་ ཤེད་ཙན་ཞིག་ ཡིན་ལོག།

²⁶ ལྷན་གུན་ ཡིད་ཏུ་ ཙོ་ཤིག་, དགོན་མཚོག་གི་ ལྷོ་ཞ་གུན་ བོད་ད་ རྩོད་ ཟ་ནེ་, ལྷོ་ཞ་ མང་ཆེའ་བོ་, རིག་ཏེན་པའེ་ ཐོག་ནེ་ ཁས་པ་
ཡ་ ལྷོ་བས་ཙན་ ཡ་ ཕྱི་ཕ་ཙན་ མན་པིན། ²⁷ མ་ཚད་, ཁོ་རང་ ཁས་པ་ རིག་ ཡིན་ སམ་ཁན་གུན་, ལྷེལ་བ་ ཙོ་ཙེས་སི་ མིའེ་,
དགོན་མཚོག་གི་ རིག་ཏེན་པ་གུན་ནི་ ཏོན་མེད་ སམ་ཁན་ནི་ ཏེན་ན་ མི་གུན་ ལྷམ་མ་ རྩོད་ཏེ་ ཡིན་པིན། ཡང་ ཁོང་འི་
ཕང་ཙན་གུན་ལ་ ལྷེལ་བ་ ཙོའེ་ རྩོད་ཙེས་སི་ མིའེ་ ཤེད་མེད་ ཡོད་ཁན་ ཏེན་ན་ མི་གུན་ ལྷམ་མ་ རྩོད་ཏེ་ ཡིན་པིན།

²⁸ རིག་ཏེན་པ་གུན་ནི་ ཁག་ཙན་ ཡིན་ལོག་ སམ་ཁན་གུན་ མེད་ཁན་ ཙོའེ་ རྩོད་ཙེས་ལ་ ཁོང་འི་ རིག་ཏེན་པའེ་ ཐོག་ནེ་ རིན་མེད་,
ཕྱི་ཕ་ མེད་ཁན་ དང་ ཁག་ཙན་ མན་ཁན་ ཐེའེ་ཁན་ནི་ མི་གུན་, ལྷམ་མ་ རྩོད་ཏེ་ ཡིན་པིན། ²⁹ ཏེ་བོའེ་ ཞས་ཏེ་, དགོན་མཚོག་གི་
ལྷན་དུན་ལ་ ཐོ་སོ་ ལྷ་ཞིག་གིའང་ ཙོ་ མི་ཉན།

³⁰ ལྷོ་ཞ་གུན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་ལུ་ ཉམ་པོ་ ལུན་ལེལ་བོ་ བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཞས་ཏེ་ ཡིན་, མ་ཤི་ཀ་ བོ་ ང་དང་འི་ མིའེ་
ཤེས་རབས་, ཀྱང་པོ་, ཕུང་མ་ དང་ རིན་ ཤལ་ཁན་པོ་ ལྷུང་ར་ རྩོད་ས། ³¹ ཀ་ལྷུག་གི་ ཏམ་པའེ་ ལྷུང་རབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཏེ་
དུག་,

“ཀལ་ཏེས་ ལྷོ་ཞ་གུན་ ཐོ་སོ་ ཙོ་ཉན་ ཡོད་ན་

ཏེ་ནེ་ གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་ ཙེག་པོའེ་ཀ་ ཐོ་སོ་ ཚོར་ཤིག།”##

‡ 1:31 ཡེ་རེམ་ལྷ་ 9:24

ཤེས་རབས་སི་ གློ་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ ལབ་ཞ།

2:1-16

¹ དམུན་གུན་ རྩོལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སང་མའེ་ ཐབས་པོ་ ཤད་ཅེས་ལ་ དེ་ གོ་མ་རང་ ཡོང་ ཟེ་, དེ་ གྲག་པོ་ ཤེས་རབས་ ཡ་ ཉ་ལས་ཤེས་སི་ ཚོགས་ མ་གོལ་པེན། ² ཅིང་ཟེར་ན་ ང་ རྩོལ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, དེ་ རྩོལ་གུན་ལ་ རྒྱང་གིང་ཇི་ག་ རྒྱངས་ཁན་ནི་ ཡེ་བུ་ མ་གྱི་ག་ ཅིག་པོ་ མ་སྟོགས་ ཞན་ཡང་ ཅི་ཞིག་གི་ གློ་ལ་ མི་ཤད་ཅེས་ ཐག་ཅད་པེན། ³ རྩོལ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཏུས་, མ་གྱི་གའེ་ ཚག་ལས་ ཅོ་ཅེས་སི་ བང་ང་ ང་ ལུ་ཐུགས་, འཁྲུལ་ཁན་ དང་ རིགས་ཁན་ཞིག་ ཚོར་ར་ བག་པེན། ⁴ དེ་ ལབ་ཞ་ དང་ ཚོས་ཤད་ཅེས་ གུན་ ཉ་གོལ་ལ་ ལ་མོ་ ཡང་ འཁྲུལ་ཅེས་ དང་ ཁས་པ་ སླེར་གུན་ནི་ག་ བག་ མ་ལས་ས་, དེ་ ཉམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་དེ་ རྩོལ་གུན་ནི་ བང་ང་ ཚག་ལས་ རྩད་ཅེས་པའེ་ག་ ཡིད་ཤེས་ ཅོས་ཏེ་ ལབ་ཞ་ ཉངས་པེན། ⁵ དེ་ ཏེ་པོ་ རྩོལ་གུན་ནི་, མིའི་ ཤེས་རབས་སི་ག་ མན་པ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཤེད་དེ་ བང་ང་ ཡིད་ཤེས་ ཅོ་ཅེས་སི་ མིའ་ ཅོས་པེན།

⁶ ཉང་པའེ་ བང་ང་ ཐུན་ཁན་གུན་ནི་ རྩོལ་ ཡོད་ ཟེ་, དེ་ ཤེས་རབས་ཅན་ནི་ ཚོགས་གུན་ ཉམ་པོ་ སླེར་ ཉང་ངད། ཡིན་ནའང་ ཏེ་ ཤེས་རབས་གུན་, གྲོགས་པ་ མེད་ཁན་ ཚུཅེས་ཅན་ནི་ འི་ རིག་རྟེན་པ་ ཡ་ འི་ རིག་རྟེན་ནི་ མང་སྐུལ་པ་ གུན་ནི་ མ་ལོག།

⁷ ང་ཞའེ་ སླེར་ ཉང་ཁན་ནི་ ཤེས་རབས་པོ་ བེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ སང་མའེ་ ཐབས་པོ་ ཡིན་ལོག་, ག་པོ་ ཁོང་ཇི་ སྐས་ཏེ་ པོར་ར་ རྩད་ཏེ་ ཡིན། ཡིན་ནའང་ ང་དང་གུན་ལ་ ཟེར་རྩིད་ ཐོབ་ཅེས་སི་ མིའ་ རིག་རྟེན་ མ་ཚགས་སི་ སང་ མུན་ལ་, ཁོང་ཇི་ འི་ ཐབས་པོ་ ཅོལ་ རྩད་ཏེ་ ཡིན་པེན། ⁸ འི་ རིག་རྟེན་ནི་ མང་སྐུལ་པ་གུན་ནི་ ཏེ་ སང་མའེ་ ཐབས་པོ་, ཉམ་པོའ་ ཡིན་ལོག། གལ་ཏེས་ ཉམ་པོ་པེན་ན་, ཁོང་གུན་ནི་ ང་དང་ཇི་ ཟེར་རྩིད་ཅན་ནི་ གཙོ་པོ་པོ་ རྒྱང་གིང་ཇི་ག་ རྒྱངས་ཏེ་ མེད་གོ། ⁹ ཏེན་ན་པོའེ་མིའ་ ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཏེ་ ཡིན་ལོག།

“སུ་ཞིག་གིའང་ མ་ཐོང་ཁན་ ཡ་ མ་ཚོར་ཁན་ ཡ་ སམ་པའེ་ བང་ང་ མེད་ཁན་ཞིག་

དགོན་མཚོག་ག་ ཅེས་པ་ ཚོ་ཁན་གུན་ནི་ མིའ་

གུལ་གྱི་ག་ ཚོའ་ རྗེ་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།”⁸⁸

¹⁰ ཡིན་ནའང་ ཉེ་གུན་ དགོན་མཚོག་ ཁོང་རང་དེ་ སྤྱལ་ཉིད་བོའེ་, ང་དང་གུན་ལ་ རྩོན་ རྩལ་ག་ རྗེ་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། ཉམ་པའེ་
སྤྱལ་ཉིད་ལ་ ཅི་ཚང་མ་ སྤྱལ་གྱུས་ ཡིན་ལོག་, དགོན་མཚོག་གི་ སང་ལ་གུན་ནའང་། ¹¹ མི་ཞིག་གི་ སམ་ཁན་གུན་ ཉེན་ན་ མི་བོའེ་
སེམས་ཉིད་ མ་སྟོགས་ ཞན་ སུ་ཞིག་གའང་ གྱུས་ ཆ་མ་ལོག་། ཉེན་ན་ ཚོགས་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ སྤྱལ་སམ་གུན་ ཁོང་དེ་ སྤྱལ་ཉིད་
ཅིག་པོ་ མ་སྟོགས་, ཞན་སུ་ཞིག་གའང་ གྱུས་ཆའང་ མ་ལོག་། ¹² ཡང་ ང་དང་གུན་ལ་ རིག་ཉེན་པའེ་ སེམས་ཉིད་ མན་པ་,
དགོན་མཚོག་གི་ སྤྱལ་ཉིད་ ཐོབས་ཉེ་ ཡིན་ཅེས་བོའེ་, ང་དང་གུན་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཉ་ལས་ཤེས་སི་ རླུས་གུན་ རིན་ མེད་པ་
སལ་ལ་ རྗེ་ཉེ་ཁན་བོ་ ཉ་གོ་ སྤྱལ་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

¹³ རྩོ་ལ་གུན་ལ་ ཉེ་ ཚང་མའེ་ རློང་ལ་ ཤད་ ཟུ་ཞེ་, ང་ཞའེ་ མིའེ་ ཤེས་རབས་ཞེ་ རྩུང་ཁན་ནི་ ཚོགས་གུན་ མ་གོལ་ལ་, སྤྱལ་ཉིད་དེ་
སལ་ཁན་ནི་ ཚོགས་གུན་ གུད་ཉེ་, རླེ་ར་ ཉང་དད་། སྤྱལ་ཉིད་དེ་ དེན་བ་གུན་** ལབ་ཅེས་ལ་ སྤྱལ་ཉིད་ཅན་ནི་ ཚོགས་གུན་
གོལ་ལད་། ¹⁴ ཡིན་ནའང་ སྤྱལ་ཉིད་ མེད་ཁན་ནི་ མི་བོའེ་, དགོན་མཚོག་གི་ སྤྱལ་ཉིད་ཞེ་ ཡོངས་ཁན་ནི་ དེན་བ་གུན་ནི་ག་ ཡིད་ཤེས་
ཚོའ་ མ་ལོག་། ཉེ་ མི་བོའེ་ དེ་གུན་ ཉོན་མེད་ ཚོར་ར་ལོག་, ཡང་ ཁོའ་ ཉ་གོའ་ མ་ལོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ སྤྱལ་ཉིད་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་
མ་སྟོགས་, ཡང་སྤུང་ ཉེ་གུན་ ཉ་གོ་ སྤྱལ་བ་ མ་ལོག་། ¹⁵ སྤྱལ་ཉིད་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ཅི་ཚང་མའེ་ རློང་ལ་ རྟལ་ཅད་ ཅོས་ཉེ་
ཉ་གོ་ཉེན་ན་ལོག་, ཡིན་ནའང་ སྤྱལ་ཉིད་ མེད་ཁན་གུན་ནི་ སྤྱལ་ཉིད་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ཅོ་ཚོ་ དང་ སམ་ཚོ་ གུན་ ཉ་གོ་ སྤྱལ་བ་
མ་ལོག་། ¹⁶ ཅིའ་ཟེར་ན་

“སྤུང་ གཅོ་བོའེ་ སྤྱལ་སམ་གུན་ གྱུས་ ཚེན་?”

§ 2:9 ཡེ་ག་ཡུ་ 64:4

* 2:13 སྤྱལ་ཉིད་དེ་ དེན་བ་གུན་ ཞེ་ ང་དང་དེ་ མིག་ནི་ མ་ཐོང་ཁན་ ཡིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ང་དང་གུན་ལ་ རྩོན་ རྩལ་ག་
རྗེ་ཉེ་ཁན་གུན་ ཡིན་ལོག་།

སྲིད་ ལག་ག་, ཁོང་ང་ ལབ་ཞ་ ཉང་ཅེས་སི་ ཤེས་རབས་ ཡོད་?”¹།

ཨིན་ནའང་ ང་དང་གྲུན་ནི་ རང་ང་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཐུགས་སམ་གྲུན་ ཡོད་ པ་སང་, ང་དང་གྲུན་ལ་ ཉེ་གྲུན་ ཉགོ་ཐུབ་བཞོག་།

3

མ་ཤི་ཀའེ་ ཞབས་ཉོག་པ་ པ་ལུ་ལུ་ དང་ ཨ་པོ་ལོས་།

3:1-23

¹ སྲིད་གྲུན་ ང་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཏུས་, ངའེ་ རྒྱུ་ཞའ་ ལབ་ ཟ་ནེ་, ཐུག་ཉིད་དི་ རང་ང་ ལྷན་ཁན་ནི་ མི་གྲུན་ ཅོགས་ལ་ ལབ་ མ་ཉན་ན་, འེ་ རིག་རྟེན་པ་ ཡ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཉང་པའེ་ རང་ང་ ཐུ་གུ་ ལུ་རུན་ གྲུན་ ཅོགས་ལ་ ལབ་གོས་། ² ངའེ་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ལ་ ཟན་ མན་པ་, འེ་མ་ སྟེར་གོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ ཟན་ ཟའ་ཅེས་ལ་ གྲལ་གྲིག་ མི་དུག་པེན་, ཡང་ ཉ་རུང་ངའང་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ གྲལ་གྲིག་ མེད་པ་ ཨིན་ཞོག་། ³ ཉ་རུང་ངའང་ འེ་ རིག་རྟེན་པའེ་ ཐུད་ཁན་ ཅོགས་སི་ མི་ཚེ་, རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ནིའང་ ཐུད་དུག་། རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ནི་ རང་ང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ ཕིའ་ ཚེག་ཅེས་ དང་ རིང་མོ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ཅི་ ཉེ་པོ་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ནི་ཀ་ རྒྱུ་ཞ་རང་དི་ སྟེན་པའེ་ དོད་པ་གྲུན་ནི་ མང་སྲུལ་ཉེ་ མ་ཞོག་ག་? ཅི་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ནི་, རིག་རྟེན་པ་གྲུན་ ཅོགས་ལ་ མི་ཚེ་ ཐུད་ཨིན་ཞིག་ མེད་ད་? ⁴ བམ་ རྒྱུ་ཞའེ་ ཐོ་ནེ་ ཅིག་གི་, “ང་ བི་ པ་ལུ་ལུའི་ གུབ་ནེ་ གུལ་ལད་” ཡང་ཅིག་གི་, “ང་ བི་ ཨ་པོ་ལོས་སི་ གུབ་ནེ་ གུལ་ལད་” ཟེར་ན་, ཅི་ རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ནི་ འེ་ རིག་རྟེན་པ་གྲུན་ ཅོགས་ ཅོས་ཉེ་ མ་ཞོག་ག་?

⁵ སུ་ ཨིན་ཞོག་ ཨ་པོ་ལོས་? སུ་ ཨིན་ཞོག་ པ་ལུ་ལུ་? ང་ཞའ་ བི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞབས་ཉོག་པ་ ཞིག་ ཨིན་, ཀ་གྲུན་ གྲུད་ཉེ་, རྒྱུ་ཞ་གྲུན་ནི་ གའ་མོའེ་ བས་ཚུལ་ལི་ རང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། གཙོ་བོའེ་ སལ་ལ་ རྟོད་ཁན་ནི་ རང་རང་དི་ ལས་གྲུན་ ང་ཞའེ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ⁶ ངའེ་ རྒྱུ་ཞའེ་ སྟིང་གྲུན་ནི་ རང་ང་ སའེན་ ཉབས་ཉེ་, ཨ་པོ་ལོས་སི་ ཉེ་བོའ་ ལུ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་བོ་ ལྷན་ ལུག་ག་ རྟོད་ཁན་བོ་ བི་, དཀོན་མཚོག་ ལུགས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ⁷ སའེན་ ཉབས་ཁན་ ཡ་ ལུ་ ཉངས་ཁན་བོ་

། 2:16 ཡེ་ག་ལྷ་ 40:13

ལག་ཕན་ མ་ཞོག་, ལག་ཕན་ བེ་ ས་འོན་ ལྷན་ ཅུག་ག་ རྒྱུ་ལན་ཞི་ དགོན་མཚོག་པོ་ ཡིན་ཞོག། ⁸ ས་འོན་ ཉལ་ལན་ དང་ རྩེ་
ཉངས་ལན་གྲུབ་ཞི་ ཉམ་པོ་ རོད་པ་ ཅིག་ བོར་ཉེ་ ལས་ ཅོས་ཉེ་ ཡིན་ཞོག། ཡང་ ཁོང་ ཉིས་ཀོལ་ ལཔས་ཉོག་ ལྷུ་ལན་ བང་ཞིན་ལ་
སོལ་རས་ ཐོབ་ཡིན། ⁹ ང་ལའ་ ཉིས་ཀོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལཔས་ཉོག་པ་ ཡང་ རྩོ་ལག་ལུན་ ཁོང་འི་ ཞིང་ དང་ ཐོ་གྲང་ གྲུབ་
ཡིན་ཞོག།

¹⁰ དགོན་མཚོག་གི་ ལུག་རྩེ་ ངའེ་ བང་ང་ ཡོད་ཅེས་པའི་ ལས་ཉེ་ ངའེ་ ཕྱིག་སྒྲོན་ ལས་པ་ཞིག་ ཅོགས་ལ་, དགོན་མཚོག་གི་
ཐོ་གྲང་འི་ མག་ལྷན་པོ་ ཉངས་པིན། ཉ་ ལན་མ་གྲུབ་ཞི་ ཉེ་ག་ ཕྱིག་ཡིན་ ཡིན་ཞོག། ཉེ་ག་ ཕྱིག་ལན་གྲུབ་ཞི་ མ་སྒྲུབ་ཉེ་ ལྷང་ང་
ཉངས་ཉེ་ ཕྱིག་གོས། ¹¹ ཅིང་ཟེར་ན་ ང་ལའེ་ ཕྱིགས་ཉེ་ ཡོད་ལན་ ཡེ་ལྷུ་ མ་ཤི་ཀའེ་ མག་ལྷན་ ཅིག་པོ་ མ་སྒྲོགས་, ལུ་ཞིག་གིའང་
ཡང་ མག་ལྷན་ཞིག་ ཉང་ མི་ཉན།

¹² ཉེ་ མག་ལྷན་པོའི་ག་ ཕྱིག་ལན་གྲུབ་ཞི་ རིན་ཐང་ སོ་སའེ་ ལྷུ་ ལྷ་ཚོགས་ རིག་ ཀོལ་སྲིད་ཅེས་ ཡིན་ཞོག་, ལྷེར་ན་, ལུ་ཅིག་གི་
སེར་, ལྷུལ་ དང་, རིན་ཕན་ རོལ་ གྲུབ་ ཡང་ ལུ་ཅིག་གི་ ཤིང་, ལྷུག་མ་, ཡ་ ཅ་སྐམ་པོ་ གྲུབ། ¹³ ཡིན་ནའང་ བྲིམས་ཅན་དེ་
ལག་ག་, ཉེ་ ཕྱིག་སྒྲོན་ རེ་རེ་ ལས་ ཅོ་ལན་པོ་, མི་ ལྷུད་ཉེ་ ལྷོན་ཡིན། ཉེན་ན་ མེ་པོའེ་ ལྷུག་ཅན་ ཅོས་ཉེ་ མི་ རེ་རེའེ་ ལས་གྲུབ་ཞི་
རིན་ཐང་ ལྷན་ཡིན། ¹⁴ ཀལ་ཉེས་ མའེ་ བང་ང་ སོང་ཉེའང་ ལས་པོ་ མེད་ལན་ མ་ཆའན་, ཉེ་ ཕྱིག་སྒྲོན་པོའེ་ སོལ་རས་ ཐོབ་ཡིན།
¹⁵ ཀལ་ཉེས་ ལས་པོ་ མའེ་ ཞེན་ན་, ཉེ་ ཕྱིག་སྒྲོན་པོའེ་ ཅི་ཚང་མ་ མེད་ལན་ ཆེན་, ཡིན་ནའང་ མི་ བང་ལེ་ མི་ཞིག་ ཀགས་པོ་
ཉམ་པོ་ ལྷོབ་པ་ ཅོགས་ལ་ ཁོ་ ལྷོབ་ཡིན།

¹⁶ ཅི་ རྩོ་ལའ་, ཚོས་ཚོགས་པོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཚོད་ལང་ ཡང་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུག་ཉིད་ རྩོ་ལག་ལུན་ཞི་ བང་ང་ ལྷུགས་ལན་པོ་,
གྲུས་ཆའང་ མེ་རག་ག་? ¹⁷ ཀལ་ཉེས་ ལུ་ཞིག་གི་ འི་ ཚོད་ལང་པོ་ ཤིག་ཅེས་ ཅོན་, ཁོའེ་ དགོན་མཚོག་གི་ མེད་ལན་ རྒྱུ་ཡིན་,
ཅིང་ཟེར་ན་ དགོན་མཚོག་གི་ ཚོད་ལང་ ཉམ་པ་ ཡིན་ཞོག་, ཡང་ རྩོ་ལག་ལུན་ ཉེན་ན་ ཚོད་ལང་པོ་ ཡིན་ཞོག།

¹⁸ རང་དང་རང་ང་ གོབ་མ་སྒྲོར་ཤིག། ཀལ་ཉེས་ འི་ རིག་རྟེན་པའེ་ སམ་ལན་ ཅོགས་ལ་ རྩོ་ཞེའང་ རྩོ་ལའང་ ཤེས་རབས་ཅན་
ཡིན་ སམ་མཛད་ན་, ཉེ་ལེ་ རྩོ་ལག་ལུན་ དེན་བའེ་ ཤེས་རབས་ཅན་ ལྷུང་ཅེས་སི་ མའེ་ སམ་མཛད་ རིག་ ལྷུང་གོས། ¹⁹ ཅིང་ཟེར་ན་
དགོན་མཚོག་གི་ ཐོག་ལེ་, འི་ རིག་རྟེན་ཞི་ ཤེས་རབས་པོ་ ལེ་ སམ་མཛད་ཅིག་ ཡིན་ཞོག་, ཀ་ལུག་གི་ ཉམ་པའེ་ ལྷུང་རབས་སི་ བང་ང་

མོལ་ཏེ་ ཏུག་ “ཁོ་རང་དེ་ ལྷོན་ཇན་ནི་ ཐབས་གྲུན་ ཀོལ་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཤེས་རབས་ཙན་གྲུན་ ཟུམ་མ་ རྗོད་སྟེ།”^{ΔΔ 20} ཡང་
 དེ་བོའང་ མོལ་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་, “རིག་རྟེན་ནི་ ཤེས་རབས་ཙན་ནི་ སམ་བ་གྲུན་ གཙོ་བོའི་ ཁྱེན་ན་ རྗོད་དེ་ཞོག་, ཡང་ ཏེ་གྲུན་
 རིན་མེད་ ཨིན་ཁན་བོ་ ཁོང་ང་ ཐུག་གྲུས་ ཨིན་ཞོག།”^{◊◊}

²¹⁻²² ཏེན་ན་བོའི་མིའ་ ཚོས་ཚོགས་སུ་ ལྷོན་བོའི་ གྲུབ་ནེ་, གྲུལ་ཅེས་སུ་ བང་ང་ མོ་སོ་ མ་ཙོ་ཤིག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཅི་ཚང་མ་
 ལྷོ་ཞག་གུན་ནི་ ཨིན་ཞོག། དེན་བ་ བ་ལུ་ལུ་, ཨ་པོ་ལོས་, བི་ཏུར་, རིག་རྟེན་, མི་ཚེ་, ཤི་ཅེས་, དག་ས་ དང་ ཡོང་ཅེས་ཙན་ ཚང་མ་
 ལྷོ་ཞག་གུན་ནི་ ཡན་ཐོགས་སུ་ མིའ་ ཨིན་ཞོག། ²³ ཡང་ ལྷོ་ཞག་གུན་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཨིན་ཞོག་ ཡང་ མ་ཤི་ཀ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཨིན་ཞོག།

4

ཀོ་རིན་ཐེ་ ཚོས་ཚོགས་ ཉམ་པོ་ བ་ལུ་ལུའི་ བྲེལ།

4:1-21

¹ ཏེ་བོའི་མིའ་ ཨ་པོ་ལོས་ དང་ ངའ་, དཀོན་མཚོག་གི་ སང་མའེ་ ཐབས་སུ་ ལྷོར་ལ་, ཉག་ལྷོ་ལྷོ་ཅེས་སུ་ ཁག་ ཀལ་ལ་ རྗོད་ཁན་ནི་
 མ་ཤི་ཀའེ་ ཡོག་པོ་ ཙོགས་ སམ་གོས་ཅེས་ ཨིན་ཞོག། ² ཏེ་ ཏེ་ཟུག་ ཁག་ཙན་ ཁག་ ཀལ་ཁན་ནི་ མི་བོ་ ཨིད་ཤེས་ཙན་ཞིག་
 ཡོང་གོས། ³ ལྷིམ་ལྷོན་ ཡ་ ལྷོ་ཞའེ་ ངའེ་ ལས་སུ་ ལྷོར་ལ་ ཐག་ཙན་ ཉང་ན་, ངའ་ ཙའང་ ཚེར་ཅེས་ མེ་རག་, ངའེ་ ང་རང་བེའང་ ཏེ་
 ལྷོར་ལ་ ཐག་ཙན་ ཉང་ང་མེད། ⁴ ངའེ་ སེམས་པོ་ ལག་མོ་ ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཏེ་བོའི་ ང་ རོངས་མེད་ ཨིན་ཁན་ ལྷན་ན་ མ་ཞོག།
 གཙོ་བོ་ ཅིག་པོའི་, ངའ་ ལྷག་ཙན་ ཙོའ་ རྗོད་ཏེ་ ཐག་ཙན་ རྗོད་ཨིན།

⁵ ཏེ་བོའི་མིའ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རྗོད་ཁན་ནི་ ཏུས་ ཡང་ན་ མ་ཤི་ཀ་ འོགས་ཏེ་ ཐེབས་སུ་ སང་ ལྷན་ལ་, ལྷུ་ཞིག་གི་
 ལྷོར་ལའང་ ཐག་ཙན་ མ་ཉང་ཤིག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་དེ་ ང་དང་གྲུན་ནི་ ལུན་ཞག་གི་ བང་ང་ ལྷས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ འོད་དེ་ བང་ང་

Δ 3:19 ཡོལ་ 5:13

◊ 3:20 ལུང་གུར་ 94:11

ཁྱོད་ང་ རྗེ་ཏེ་ ང་དང་ རང་རང་ མོ་མོའི་ ལས་ ཅོ་ཁབ་ནི་ ལྷན་ཚན་ རྩོན་ རྩུག་ག་ རྗེ་ཡིན། ཏེ་ནི་ དཀོན་མཆོག་གི་ མི་ རེ་མེད་
འོས་པ་ བང་ཞིན་ རྩོད་པ་ སལ་ལ་ རྗེ་ཡིན།

⁶ ལྷན་གྲུབ་ ཁྱོ་ཞེས་ ཡན་ཐོག་ས་སི་ མིའ་ རེའི་ ལབ་ཞེ་ ཉངས་ཁབ་གྲུབ་ནི་ བང་ང་ ཨ་པོ་ལོས་ དང་ རང་རང་ རྩི་ རྩུལ་ལ་
གོལ་པེན། གལ་ཏེས་ ཉམས་པའི་ ལྷང་རབས་སི་ བང་ང་ “བྲིས་ཁབ་ནི་ སང་ ཐལ་ཏེ་ མ་ཆེད་” མོལ་ཁབ་བོའི་ག་ ལྷང་ང་ ཅོའད་ན་,
ཏེ་ནི་ ཁྱོ་ཞེས་ ལོབ་བོན་ ཅིག་, ཞན་གྲུབ་ནི་ སང་ གཤག་པོ་ ཕྱིས་ཏེ་ ཁོའི་ གྲུབ་ནི་ གྲུལ་ཅེས་ལ་ ཐོ་སོ་ མི་ཚོར། ⁷ ཁྱོ་ཞེས་ལ་ ཏེ་ལྷན་གྲུབ་
ཐག་ཅད་ ཉང་ཅེས་སི་ ཐོབ་ཏེང་ ལྷའི་ ཉངས་? ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ནི་ ལག་ག་ ཡོད་ཁབ་ ཚང་མ་ དཀོན་མཆོག་གི་ སལ་ལ་ རྗེ་ཏེ་
མ་ནོག་ག་? གལ་ཏེས་ དཀོན་མཆོག་གི་ སལ་ལ་ རྗེ་ཏེ་ ཡིན་ན་, ཏེ་ནི་ ཁྱོ་ཞེས་ མན་ཁབ་, དཀོན་མཆོག་གི་ སལ་ཁབ་ནི་
ལྷན་གྲུབ་ནི་ག་ ག་ལྷན་གི་ ཐོ་སོ་ ཅོའད་?

⁸ ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ནི་ ལག་ག་ རྩོས་དོམ་ ཚང་མ་ ཡོད་, ཡང་ ལྷག་པོ་ ཡིན་ སམ་མ་ རག་ག་? ཅི་ ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ནི་ དཀོན་མཆོག་གི་
གྲུལ་གྲིད་དི་ བང་ང་ ར་ཞེས་ལ་ མེད་པ་ ལྷང་གྲུལ་ཅེས་ གོ་ལྷན་ ཅོ་ ཚང་ཏེ་ ཡིན་ན་? རེའི་ དོད་པ་ ཅོའད་ དེན་པའ་ ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ནི་
ལྷང་གྲུལ་ཡིན་ ཡོད་ཤིག་མེད་, ཏེ་ནི་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ ཉམས་པོ་ ལྷང་གྲུལ་ལད་གོ། ⁹ པར་པར་རི་ག་ རེའི་ སམ་མ་རག་,
དཀོན་མཆོག་གི་ ར་ཞེས་ མ་ཤི་གའེ་ ལྷ་ཚབས་གྲུབ་ རིག་རྩེན་པ་ གང་པོ་ དང་ ཐོ་ཉ་ གྲུབ་ནི་ དུན་ལ་ ལྷན་མོ་ ལྷན་ན་ བོད་ཁབ་
ཅོགས་ཤིག་ དུག་, ག་ལྷན་གི་ སང་ཅེས་ལ་ རྩིམས་ཅད་ ཉང་ཁབ་ནི་ མག་གི་ ཅོན་པ་གྲུབ་ གྲུལ་ཁའ་ ཐོབ་ཁབ་ནི་ རྩོམས་རྩོད་རི་
རྩིང་རྩུག་ག་ བོད་རད།

¹⁰ ར་ཞེས་གྲུབ་ནི་ མ་ཤི་གའེ་ མིའ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཅེས་པའི་, ར་ཞེས་གྲུབ་ སམ་མེད་ ཅོགས་ཤིག་ ཐོད་དུག་, ཡིན་ནའང་ ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ནི་
མ་ཤི་གའེ་ བང་ང་ མངས་ཏེའང་ ཁབ་པ་ རིག་ ཡིན་ སམ་དུག། ར་ཞེས་གྲུབ་ ལུ་ལྷན་ས་ རིག་, ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ ཤེད་ཅན་ རིག།
ཁྱོ་ཞེས་གྲུབ་ལ་ ཕྱི་མ་ དང་ ར་ཞེས་གྲུབ་ནི་ག་ ཉམས་ཏོད་ ཉངས། ¹¹ དག་སའང་ ར་ཞེས་གྲུབ་ལ་ རྩོག་ཤེས་ དང་ རྩོམ་ཤེས་ ཡོད་དུག་, ཡང་
ར་ཞེས་གྲུབ་ གོས་ལག་ རྩིང་པ་ ཅད་པོ་ གོན་ནད། ར་ཞེས་གྲུབ་ལ་ རྩུང་གྲུབ་ ཉངས་, ཡང་ དུག་སའེ་ ཁབ་པའང་ མེད། ¹² མི་ཚོའི་
རྩོས་དོམ་གྲུབ་ རིག་ཅེས་སི་ མིའ་ ར་ཞེས་གྲུབ་ནི་ ལྷན་ཏེ་ རལ་ལ་ ཚོག་པ་ལ་, ར་ཞེས་པའི་ ལག་པ་ནི་ ལས་ ཅོའད། ར་ཞེས་ རན་
ཉམས་ཁབ་གྲུབ་ལ་ ར་ཞེས་གྲུབ་ནི་ ཅོན་ལབས་ ཉང་རད། བགས་ ལྷན་ ཟེ་, ར་ཞེས་ རོད་པ་ ཉམས་པོ་ ལུར་རད། ¹³ ར་ཞེས་ རན་

ཏའ་ཁན་གུན་ལ་ ང་ཞ་གུན་ནི་ སླེ་ར་ ཟང་པོ་ ཉམ་པོ་ ལན་ཏང་ངད་། དག་སའང་ ང་ཞ་གུན་ལ་, རིག་རྟེན་ གང་པོའི་ སྤྱུ་ཤོག་
རིགས་ངན་ མི་གུན་ མ་ཚད་, ཁྱིམ་ས་ ཁམ་ལོག་ ཚོགས་ ཐེ་རུག་།

¹⁴ ངའི་ འི་ ཟེང་ཁན་ ཚང་མ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ ཁྲིལ་བ་ ཚོ་ཅེས་སི་ མིའ་ སྲིའ་མེད་, ཨིན་ནའང་ ང་རང་འི་ ཅེས་པའི་ སྤྱུ་གུ་གུན་
ཚོགས་ལ་ སྤང་སྤྱད་དད་། ¹⁵ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ མ་ཤི་ཀའི་ སྐྱོར་ལ་ ལབ་ཁན་ སྟོང་རྩ་ ཡོད་ནའང་, ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ སེམས་ཉིད་དེ་ ཐོག་ནི་,
ཨ་བ་ ཅིག་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ནོག་། ཅིའ་ཟེང་ན་ བམ་ ངའི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ འདས་, ང་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་བྱའི་ བང་ང་
ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཨ་བ་ ཟུར་ཏེ་ ཨིན་པོན་།

¹⁶ ངའི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་, ང་ ཚོགས་སི་ མི་ཚོ་ སྤྱད་ཅེས་ལ་ སྟོང་ནི་ ལུ་མ་ སུལ་ལད་། ¹⁷ ཏེན་ན་པོའི་མིའ་ གཙོ་པོའི་ བང་ང་ ངའི་
ང་རང་འི་ ཅེས་པ་ དང་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ནི་ སུ་ཚོ་ ཏེ་མོ་ཐི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ ཡོད་ས་ ལམ་རྒྱགས་པོན་། མི་ཚོ་ སྤྱད་ཅེས་སི་ སྐྱོར་ལ་ ཀ་རུང་ས་
ཚོས་ཚོགས་ ཚང་མའི་ བང་ང་ ངའི་ ལབ་ཁན་ ཚོགས་སི་ མི་ཚོ་, ངའི་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་བྱའི་ གྲུབ་ནི་ གྲུལ་ཨིན་ སྤྱད་ཁན་པོའི་ སྐྱོར་ལ་
ཏེ་མོ་ཐིའི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ ཨིད་རྩ་ སྤྱུལ་ཨིན་།

¹⁸ ང་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ ཡོད་ས་ ཡང་སྐྱུར་ སྤྱུག་ག་ལ་ ཡོང་ང་ མ་ནོག་ སེམས་ཏེ་, ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཐོ་ནི་ ཁ་ཅིག་ ཐོ་སོ་ཅན་ ཟུར་ཏེ་
ཡོད་ཏིག་རག་། ¹⁹ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱུག་གོངས་ ཡོད་ན་, ང་ ཁྱོགས་པ་ ཡོང་ཨིན་། ཏེ་ནི་ ངའི་ ཏེ་ ཐོ་སོ་ཅན་གུན་ནི་ སེམས་བ་
མེད་ཁན་ནི་ སླེ་ར་, ཡ་ ཁོང་གུན་ནི་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ དེན་བའི་ མང་ཆ་གུན་ ཡོད་ཁན་པོ་ ལྟ་ སྤྱུལ་ཨིན་། ²⁰ ཅིའ་ཟེང་ན་
དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བང་ང་ དུག་ཁན་གུན་ནི་, སླེ་ར་ ཅིག་པོ་ མན་བ་ དཀོན་མཚོག་གི་ མང་ཆའི་ བང་ང་ མི་ཚོའི་
སྤྱད་དོན་། ²¹ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཀ་པོ་ ལྷམ་མད་? ང་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ ཡོད་ས་ དེར་ཀ་ ལུར་ཏེ་ ཆད་པ་ ཅད་དལ་ ཡོང་ང་ ཡ་ ཅེས་པ་ དང་
སེམས་ཉིད་ པས་མོ་ ཉམ་པོ་ ཡོང་?

ཚོས་ཚོགས་སུ་ནང་ར་ ལུས་བྲེལ་ རབ་པའ་ ལྷོན་རྫོང་ རྟོན་ས།

5:1-13

¹ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ སྤོལ་ ཉེ་ཟུག་ ལུས་བྲེལ་ རབ་པ་ རིག་ ལུག་ ཟེར་ཉེ་ ཚོར་, ཀ་པོ་ ཉང་པ་ མེད་ཁབ་ལྷན་ལེའང་ ཅོལ་ མ་ལོག་, ལྷོལ་ལེ་ ཚོས་ཚོགས་སུ་ རང་ར་ ལུ་ཚ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་རི་ མ་ཚབས་** ཉམ་པོ་ ལུས་བྲེལ་ བོར་ལུག་ ཟེར་ཉེ་ རལ་ ཤད་ད་རག།

² ལྷོན་ལྷན་ལེ་ ལུག་པོ་ ཉང་ ལྷོལ་བའེ་ རང་ར་ ཉ་རན་ ཅོས་ཉེ་, ཉེ་ མི་པོ་ ཚོས་ཚོགས་སུ་ སྤོལ་ སིང་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག། ཨིན་ལེའང་ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ ཉེ་བོའེ་ཀ་ བོ་སོ་ ཚོར་ལུག།

³⁻⁴ ཞན་ ར་ ར་རང་ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ སྤོལ་ མེད་ལེའང་, སེམས་ཉིད་དེ་ ཐོག་ལེ་ ར་ ལྷོལ་ལེ་ ཉམ་པོ་ ཨིན། ཡང་ ར་ ཉེ་རུ་ ལྷོལ་ལེ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཁབ་ ཅོགས་ལ་, རའེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལམ་རི་ རང་ར་, ཉེ་ མི་པོའེ་ཀ་ སྤིམས་ཅད་ ཉང་ ཚར་ཉེ་ ཨིན། ལྷོལ་ལེ་ ཚོས་ཚོགས་ གང་པོ་ རོམ་ ཟེ་, རའེ་ སེམས་ ཡང་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལུད་, ལྷོན་ལྷན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཨིན། ⁵ ཉེ་ལེ་ ཁོལ་ ལུག་པལ་ ཐོང་ཉེ་ རོད་པ་ རབ་པ་ལྷན་ལེ་ ཀ་ལེ་ ལྷོད་པ་ ལྷེས་ཉེ་, གཙོ་བོ་ ལོགས་ཉེ་ སེང་ཤེས་སུ་ ཞག་ག། ཁོ་ ལྷོབ་ཅེས་སུ་ སིལ་ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ ཉེ་ མི་པོ་ ཚོས་ཚོགས་ལེ་ སི་ལོག་ག། སིངས་ཉེ་ ལུད་ལྷན་ལེ་ ལོ་བ་ ཤེ་ཉན་ལེ་ ལག་ག། ལྷད་གོས།

⁶ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ ཉེ་བོའེ་ཀ་ བོ་སོ་ ཅོ་ཅེས་པོ་ ལེ་ རིགས་ནང་ཅན་ ཞིག་ ལུག། ཅི་ འི་ སྤིག་པ་པོ་ བག་པའེ་ གང་པོའེ་ རང་ར་, སེལ་ཁབ་ལེ་ ལྷར་ ལུ་རུན་ ཅོགས་ ཨིན་ཁབ་པོ་ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ ལུས་ཚལ་ མེ་རག་ག། ⁷ ལྷོན་ལྷན་ལེ་ སྤོལ་ ལྷར་ ལྷོད་པ་པོ་ སིངས་ཉེ་ མེད་ཁབ་ ཅོ་གོས། ཉེ་ལེ་ ལྷར་ མེད་ཁབ་ལེ་ བག་པའེ་ སོ་མ་ ལུས་ཁབ་ ཅོགས་, ལྷོན་ལྷན་ ཉམ་པ་ ལུ་ཨིན་, ཀ་པོ་ ལྷོན་ལྷན་ རེན་པ་ ཨིན་ལོག་, ཅོལ་ཟེར་ན་ བེ་སག་གི་ ལུ་ལུ་ མ་ཤི་ཀ་ ར་དང་རི་ སྤིག་པ་ལྷན་ལེ་ སིལ་ ཚོད་པ་ ལུལ་ལ་ རྟོན་ས། ⁸ ཉེ་བོའེ་སིལ་ ར་དང་ལྷན་ལེ་ རབ་སེམས་ ཉང་ རབ་པ་ ལྷར་ ལྷོད་པའེ་ ཉ་གི་ ཉམ་པོ་ གཤ་སྟོན་ མ་ཅོལ་, ལུང་མ་ ཉང་ གང་པོའེ་ ལྷར་ མེད་ཁབ་ལེ་

★ 5:1 ཨ་བའེ་ ལ་མ་ གཉེས་པ་ མ་ཚབས་ ཟེར་ར་ལོག།

ཏ་གི་པོ་ ཉམ་པོ་ གཤམ་སྟོན་ ཅོ་ཨིན།**

⁹ ངའེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ ལྷུན་ལ་ གྲི་ ཟཱ་ནེ་, ལུས་གྲེལ་ ངན་པ་ བོང་ཁན་ནི་ མི་གུན་ ཉམ་པོ་ མི་དྲེས་ཤེས་སི་ མིའ་ ཟེར་པིན།

¹⁰ ཨིན་ནའང་ ཏད་པ་ མེད་ཁན་ གུག་ ལུས་གྲེལ་ ངན་པ་གུན་ནི་ བང་ང་ དྲེས་སད་ ཡ་ རོང་ནའས་ཅན་ ཡ་ གོང་སྐྱོང་ཁན་ ཡ་ ལྷུན་པ་ གུན་ལ་ ཚོས་ཅོ་ཁན་ གུན་ནི་ ལྷོང་ལ་ ངའེ་ ཟེར་ཏེ་ མན་, གཤམ་ཏེས་ ཨིན་པིན་ན་ ཏེ་ནེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ འི་ རིག་རྟེན་ ཡང་གོས་ཏེ་ ཡོད་གོ། ¹¹ ངའེ་ གྲི་ཅེས་སི་ ཏོན་ཏག་པོ་ བོ་ རྩོ་ཞ་གུན་, ཏད་པ་ཅན་ ཨིན་ ཟེར་ཨིན་ནའང་, ལུས་གྲེལ་ ངན་པའེ་ བང་ང་ དྲེས་ཁན་ ཡ་ རོང་ནའས་ ཡོད་ཁན་, ཡ་ ལྷུན་པ་ ཅོ་ལ་ཁན་, ཞན་མའེ་ ལྷོང་ལ་ ཅོ་ག་པོ་ ཟེར་ཁན་, ཡ་ ང་རོས་ཁན་, ཡ་ མི་གུན་ལ་ གོང་སྐྱོང་ ཏད་ཁན་ གུན་ ཉམ་པོ་ གྲེལ་ མི་ཅོ་ཅེས་པོ་ ཨིན། ཏེ་ཅོགས་སི་ མི་གུན་ ཉམ་པོ་ ཟེར་ནའང་ མ་ཟེའིག།

¹² ཚོས་ཚོགས་སི་ མི་ལོག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཏད་པ་ མེད་ཁན་གུན་ལ་ གྲིམས་ཅད་ ཏད་ཅེས་པོ་ ངའེ་ ཁག་ མན། ཨིན་ནའང་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ཨིན་ཨིན་ཞིག་ སྟིག་པ་ ཅོ་ཁན་གུན་ལ་ གྲིམས་ཅད་ ཏད་ཅེས་པོ་ ཏན་ཏན་ལ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཁག་ ཨིན་ཞོག།

¹³ དགོན་མཚོག་གི་ ཏད་པ་ མེད་ཁན་གུན་ལ་ གྲིམས་ཅད་ད་ རོད་ཨིན། ཏམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཏེ་ དུག་, “རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ སྟོ་ནེ་ མི་ ངན་པོ་ མིང་གོས།”^{xxx}

6

ཏད་པ་ཅན་གུན་ གྲིམས་ཁུང་ང་ རྩོར་ མ་ཅུག།

6:1-11

¹ གཤམ་ཏེས་ རྩོ་ཞ་ སུ་ཞིག་ག་ ཞན་ཡང་ ཏད་པ་ཅན་ཞིག་ ཉམ་པོ་ རོང་མོ་ ཚན་, གཤུག་གི་ རྩོ་ཞའེ་ ཏེ་ མི་པོ་ ཞན་ཡང་

✦ **5:8** ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཨི་རིལ་པི་ ལྷང་ངི་ ཡོག་ནེ་ བར་ཏེ་ ལྷིང་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཏེ་ རང་ལྷང་པོ་ བེ་སག་གི་ གཤམ་སྟོན་ནི་ ཏུས་ལ་ ཅེ་འད་པིན། ཏེ་ཏུས་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ ལྷུང་ མེད་ཅེས་ ཏན་ཏན་ ཅོས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷུང་ མེད་ཁན་ནི་ ཏག་ ཅེ་འད་པིན།

□ **5:13** བཀའ་གྲིམས་ ཉེས་པ་ 17:7, 19:19, 21:21, 24, 24:7

ཉང་པ་ཙན་གྲུབ་ནི་ རྒྱལ་ལ་ མ་ཁྱེར་ར་, ལྷུང་འི་ བྲིམས་ལུང་ར་ ཁྱེར་ཅེས་སི་ ཉམ་པ་ ཅོལ་ད་? ² ཅི་ ར་དང་ ཉང་པ་ཙན་གྲུབ་ནི་
 རིག་རྟེན་པ་གྲུབ་ལ་ བྲིམས་ཙན་ ཉང་ཅེས་པོ་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ལ་ ལྷུང་མེད་ད་? ཡང་ ཀལ་ཉེས་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ རིག་རྟེན་པ་གྲུབ་ལ་
 བྲིམས་ཙན་དང་ན་, ཅི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ ལྷོལ་ འི་ བས་ལུག་ ལུང་ལོལ་ བྲིམས་ཙན་ ཉང་ཅེས་སི་ ལྷུང་ མེད་ད་? ³ ར་དང་གྲུབ་ནི་
 པོ་ཉ་གྲུབ་ལ་ བྲིམས་ཙན་ ཉང་ཅེས་པོ་, ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ལ་ ལྷུང་མེད་ད་? ཉེན་པོལ་ལོལ་ མི་ཚེལ་ བང་ར་ ལུང་ལམ་ནི་ རིང་མོ་གྲུབ་
 ཉན་ཉན་ལ་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ སེལ་ ཉན་གོས་། ⁴ ཀལ་ཉེས་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ བང་ར་ རིང་མོ་ རིག་ ཚལ་ད་ན་, ཉེན་ ཅིལ་ ཚོས་ཚོགས་ནི་
 སེལ་ལོག་ག་ ཚོས་ཚོགས་སི་ བང་ར་ ཅལ་ད་ ལག་ མེད་ལམ་ནི་ བྲིམ་སློན་གྲུབ་ནི་ཀ་ ཚལ་ད་། ⁵ རལེ་ འི་པོ་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ བྲེལ་ལུག་ཅེས་ལ་
 ཟེར་ད་, ཅི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ བང་ར་ འི་ བས་ལུག་གྲུབ་ལ་ བྲིམས་ཙན་ ཉན་ཅེས་སི་ སེལ་, མི་ ཤེས་རབས་ཙན་ ཅིག་གལ་ད་
 མི་རྒྱལ་ག་? ⁶ ཅིལ་ ཁྱོ་ཞལེ་ ལྷོ་ནི་ ཅིག་གི་ ཞན་ཡང་ མི་ཞེག་ བྲིམས་ལུང་ར་ ཉང་པ་ མེད་ལམ་གྲུབ་ནི་ ལག་ག་ ཤགས་ ཅོལ་ལ་
 ཁྱེར་ད་?

⁷ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ འི་ རིང་མོ་གྲུབ་ བྲིམས་ལུང་ར་ ཁྱེར་ར་ཅིག་, ཁྱོ་ཞལ་ སམས་ ཚར་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། ཉེས་ར་ཉ་ མི་འོས་པ་ ཚུགས་
 མི་གྲུལ་ལ་? གོ་བ་སློང་ལུག་ན་ མི་གྲུལ་ལ་? ⁸ ཡིན་ནལ་ད་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ནིལ་ད་ ལོ་ར་ལུལ་ དང་ གོ་བ་སློང་ ཉང་དུག་, རང་འི་
 ཉང་པ་ཙན་ནི་ ལྷུབ་གྲུབ་ལལ་ད་། ⁹ ཅི་, ལས་རན་ ཅོ་ལམ་གྲུབ་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་འི་ བང་ར་ ལུགས་ མི་ཉན་ཅེས་པོ་
 ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་ལ་ ལྷུང་མེད་ད་? རང་དང་རང་ར་ གོ་བ་མ་སློང་ཤིག་། ལུས་ལྷེལ་ རན་པ་, ལྷུབ་ཏུ་ ཅོལ་ལམ་, རང་འི་ ཞེད་མད་ མན་པ་
 ཞན་ཡང་ཞེག་ ཉམ་པོ་ ལུས་ལྷེལ་ ཅོ་ལམ་, ལུ་ཚ་ ལུགས་ཅོང་ལམ་, ལུ་ཚ་ དང་ ལུ་ཚ་ གྲུབ་ནི་ པར་ལ་ ཡ་ ལུ་མོ་ དང་ ལུ་མོ་ གྲུབ་ནི་
 པར་ལ་ ལུས་ལྷེལ་ ཅོ་ལམ་, ¹⁰ ལུ་མ་ ལུ་ལམ་, ལོ་ར་ནབས་ཙན་, ར་རོས་ལམ་, ཞན་མལ་ རན་ ཉབ་ལམ་ དང་ མི་གྲུབ་ལ་
 གོ་བ་སློང་ལམ་ གྲུབ་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་འི་ བང་ར་ ཚ་ མི་ཉན་། ¹¹ ལུས་ཤིག་ག་ ཁྱོ་ཞལ་ ལ་ཅིག་གལ་ད་ ཉེ་ མི་གྲུབ་ ཅོགས་
 ཡོད་པེན་། ཡིན་ནལ་ད་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ལུ་ མ་ཤི་ཀལེ་ཀ་ ཉང་པ་ ཁྱེར་ཅེས་ ཡང་ ར་དང་འི་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུག་ཉིད་འི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུབ་
 ཅུང་མ་ དང་ ཉམ་པ་ ཅོལ་ རིང་ཉེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷུབ་དུག་ལ་ མི་ གྲུང་པོ་ རིག་ སེལ་རིང་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

ལུས་བྲེལ་ ངན་པ་གྲུབ་ནི་ ཐག་རིང་ར་ དུག་ཅེས།

6:12-20

¹² རྩོལ་གྲུབ་ནི་ རྩོ་ནི་ ཁ་ཅིག་གི་ ཟེར་ར་ལོག་ “ངའ་ ཅི་ཚང་མ་ ཅོ་ཚོགས་ཡིན།” ཡིན་ནའང་ ངའི་ ཟེར་ར་ད་ “ཅི་ཚང་མ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ སྲིལ་ གྲུལ་ལ་ཞིག་ མན།” རེའང་ ཟེར་ཉན་ཅེས་ ཡིན་ནོག་ “ངའ་ ཅི་ཞིག་ ཅོ་ནའང་ ཅོ་ཚོགས་ཡིན།” ཡིན་ནའང་ ངའི་ ང་རང་ ཅི་ཞིག་གི་འདང་ ཡོག་པོ་ མ་ནི་ གྲུར་ མི་ཅུག། ¹³ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ རྩོ་ནི་ ཁ་ཅིག་གི་ ཟེར་ར་ལོག་ “ཟན་པོ་ རྒོད་པའི་ སྲིལ་ ཅོས་ཏེ་ ཡིན་ནོག་ ཡང་ རྒོད་པ་པོ་ ཟན་ནི་ སྲིལ་།” ཡིན་ནའང་ ཞག་ཤིག་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ ཏེ་ ཉིས་ཀོ་ མེད་ཁན་ ཅོའ་ རྗེད་ཅེས་པོ་ གྲང་པོ་ མ་ལོག་ག་? ང་དང་གྲུབ་ནི་ ཟུགས་པོ་པོ་ ལུས་བྲེལ་ ངན་པ་ མན་པ་, གཙོ་པོའ་ ཞབས་ཏེག་ རྩུཅེས་སི་ སྲིལ་ རྗེད་ཏེ་ ཡིན་ནོག་, ཡང་ གཙོ་པོའི་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ ཟུགས་པོའ་ ལྷ་སྟོག་ རྗེད་ད་ལོག། ¹⁴ ཅིའ་ཟེར་ན་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ ང་དང་གྲུབ་ ཁོང་རང་རི་ ཤེད་ གྲུད་ཏེ་, ཤི་ཁན་གྲུབ་ནི་ རྩོ་ནི་ སོན་ཏེའ་ ལང་ར་ རྗེད་ཡིན་, ཀ་ཟུག་གི་ ཁོང་རི་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ གཙོ་པོ་ ཡེ་གྲུ་ ཤི་ཁན་གྲུབ་ནི་ རྩོ་ནི་ སོན་ཏེའ་ ལང་ར་ རྗེད་ས།

¹⁵ ཅི་ རོས་པོའ་ རྩོ་ཞའི་ ཟུགས་པོ་ མ་ཤི་ཀའི་ ཁག་ཅིག་ ཡིན་ཁན་པོ་, རྩོལ་གྲུབ་ལ་ གྲུས་མེད་ད་? ཏེ་ནི་ མི་ཞིག་གི་ མ་ཤི་ཀའི་ ཁག་ ཡིན་ཁན་ནི་ ཏེ་ ཟུགས་པོ་པོ་, ཟུགས་ཅོང་མ་ཞིག་ ཉམ་པོ་ དེས་ས་ལ་ རྩེར་གོས་ས་? མ་ནི་ མ་གོས། ¹⁶ ཟུགས་ཅོང་མ་ ཉམ་པོ་ དེས་ཁན་ནི་ མི་པོ་ ཏེ་ སུ་མོ་ ཉམ་པོ་ ཟུགས་པོ་ ཅིག་ གྲུར་ཁན་པོ་, རྩོལ་གྲུབ་ལ་ གྲུས་མེད་ད་? ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉམ་པའི་ སུང་རབས་སི་ བང་ར་ མོལ་ཏེ་ ཡིན་ནོག་ “སུ་ཚོ་ དང་ སུ་མོ་ ཉིས་ཀོ་ སྲེལ་ཏེ་ ཟུགས་པོ་ ཅིག་ གྲུར་ཡིན།”^{††} ¹⁷ ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ མི་ཞིག་ གཙོ་པོ་ ཡེ་གྲུ་ ཉམ་པོ་ སྲེལ་ན་, ཁོ་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ སུག་ཉིད་དི་ བང་ར་ ཅིག་ གྲུར་ཡིན།

¹⁸ ལུས་བྲེལ་ ངན་པའི་ ཀ་ནི་ ཤོར་ཏེ་ སོང་ཤིག། དི་ སྡིག་པའི་ ཟུགས་པོའ་ རོད་སྐྱུལ་ཁན་ ཅོགས་, ཞན་ཡང་ སྡིག་པ་ཞིག་གི་ རོད་སྐྱུལ་ མི་ཉན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ལུས་བྲེལ་ ངན་པའི་ སྡིག་པ་པོ་ རང་རི་ ཟུགས་པོའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ ཡིན་ནོག། ¹⁹ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ཟུགས་པོ་ ཉམ་པའི་ སུག་ཉིད་དི་ ཚོད་ཁང་ ཡིན་ཁན་པོ་, ཅི་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ གྲུས་ཚའ་ མེ་རག་ག་? ཁོང་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ བང་ར་

+ 6:16 ཀོ་ཟུག་ 2:24

ལྷགས་སང་ ཡང་ རྩོལ་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སལ་ལ་ རྩོལ་ཉེ་ ཡིན། ཉ་ རྩོལ་ རྩོལ་རང་འི་ མ་ལོག་, ²⁰ ཅིང་ཟེར་ན་
དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོལ་གུན་ རིན་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཤལ་ལ་ རྩོལ་ཉེ་ ཉོང་ རྩོལ་ཉེ་ ཡིན། ཉེན་ན་བོའེ་མིའེ་ རྩོལ་གུན་ནི་ རྩོལ་རང་འི་
ཟུགས་པོ་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཕྱི་མ་ ཅོགོས།

7

ན་མ་ ཅོ་ཅེས་སི་ རྫོང་ལ་ ལབ་ཞ།

7:1-40

¹ ཉ་ རྩོལ་གུན་ནི་ ཡི་གེའི་ བང་ང་ ཉི་མ་ ཉིས་ཉེ་ ཡོད་ལམ་ནི་ ལན་ལ་, འོན་, ལུ་ཚ་ ཡ་ ལུ་མོ་ གུན་ནི་ བ་མ་ མ་ཅོན་ གུལ་ལ་
ཡིན་ལོག། ² ཡིན་ནའང་ རིག་རྟེན་ནི་ བང་ང་ ལུས་བྲེལ་ རན་པ་ མངས་ཉེའང་ ཡོད་ པ་སང་, ལུ་ཚ་ རེ་རེའ་ བ་མ་ ཅིག་ ཡང་ ལུ་མོ་
རེ་རེའ་ མག་པ་ ཅིག་ ཡོང་གོ་གེས་ ཡིན་ལོག།

³ མག་པའེ་ རོ་རང་འི་ བ་མའེ་ ལུས་བྲེལ་ལི་ རྫོས་དོམ་གུན་ གྲུབ་ཅུག་གོས་, ཡང་ བ་མའེ་ རོ་རང་འི་ མག་པའེ་ ལུས་བྲེལ་ལི་
རྫོས་དོམ་གུན་ གྲུབ་ཅུག་གོས། ⁴ ཉེ་བོ་ བི་ བ་མའེ་ རོ་རང་འི་ ཟུགས་པོའེ་ག་ རོ་རང་འི་ མག་པའེ་ མང་ཆ་ ཡང་ མག་པའེ་ རོ་རང་འི་
ཟུགས་པོའེ་ག་ རོ་རང་འི་ བ་མའེ་ མང་ཆ་ ཉང་ང་ལོག།

⁵ རྩོལ་རང་ མང་ང་ མོས་ལམ་མི་ བང་ང་ ཉང་ ཉན་ཅེས་སི་ མིའེ་ རྩོལ་ཉེ་ ཉེས་ཀོའེ་ ཁའ་ཆམས་ཉེ་, ཉུས་ ཉུ་རྩུ་ཞིག་ ལུས་བྲེལ་
མི་ཅོ་ སམ་ན་ མ་སྟོགས་, རྩོལ་ཉེ་ ཉེས་ཀོའེ་ པར་ལ་ ཟུགས་པོའེ་ རྫོས་དོམ་གུན་ མ་ཅོན་ མ་དུག་གིག། ཉེ་ཉུས་པོའེ་ རྫོང་ནེ་, ཉེས་ཀོ་
ཡང་སྐྱར་ ཉམ་པོ་ རོ་མ་གོས་, ཅིང་ཟེར་ན་ རྩོལ་ཉེ་ རང་སེམས་ ཅུན་ཅེས་སི་ བང་ང་ ཤེད་མེད་ ཡོད་ པ་སང་, ཤེ་ཉན་ནི་ རྫོག་པའེ་
བང་ང་ གུལ་ ཅུག་སྲིད་ཅེས་ ཡིན་ལོག། ⁶ རའེ་ ཉེ་བོ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ བཀའ་ ཉངས་ཉེ་ ཟེར་ར་མེད་, ཡིན་ནའང་ རོངས་པ་ ཉང་ངད།

⁷ ང་ ཅོགས་ལ་ ཚང་མ་ བ་མ་ མ་ཅོན་ དུགས་ཉེ་ ཡོད་ཅེས་པོ་, རའེ་ དོད་པ་ ཅོའད། ཡིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནེ་ མི་
རེ་རེའ་ མིག་སལ་ལི་ རྩུད་རིག་ སལ་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་, མི་ ཅིག་ག་ རྩུད་དི་ རིག་ ཅིག་ ཡང་ མི་ཞིག་ག་ ཡང་ རྩུད་དི་
རིག་ཞིག།

⁸ ཉ་ ངའེ་ བ་མ་ མ་ཚོ་ཁན་ ངང་ ཨ་ཞེ་མ་འང་མོ་ ཡ་ བ་མ་ གྲོང་ཁན་ནི་ མག་པ་ གྲུ་ལ་ ཟེར་དང་། བ་མ་ མ་ཚོའ་ འུག་ན་
གྲུ་ལ་ ཨིན་ལོག་ ཀ་ལུག་གི་ ངའ་ འུགས་ཉེ་ ཡོད། ⁹ ཨིན་ནའང་ ཀ་ལ་ཉེས་ ཁོང་གྲུ་ནི་ འང་དང་འང་ད་ རུན་ མ་ལུབ་ན་
བ་མ་ ཚོ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་། ལུས་ལྟེན་ ཚོ་ཕེས་སི་ འོད་པའེ་ བང་ད་ མེ་ བར་རི་ སང་ བ་མ་ ཚོ་ན་ གྲུ་ལ།

¹⁰ ཉ་ བ་མ་ ཚོ་ཁན་གྲུ་ལ་ ངའེ་ བགའ་ ཉང་དང་། ཀ་པོ་ ང་འང་རི་ མན་པ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཚོགས་ནེ་ ཨིན། བ་མའེ་ འང་རི་
མག་པ་ སང་ མ་གོས། ¹¹ ཨིན་ནའང་ ཀ་ལ་ཉེས་ ཁོའེ་ ཁོ་འང་རི་ མག་པ་ སང་ན་
ཉེ་ ལུ་མོ་བོ་ ཕིག་པོ་ འུག་གོས་ ཡ་ ཁོ་འང་རི་
མག་པ་ ཉམ་པོ་ ཡང་སྐྱར་ རོ་མ་གོས། ཉེན་ན་ ཚོགས་ལ་ མག་པའེ་ ཁོ་འང་རི་ བ་མ་ རང་ མ་གོས།

¹² ཉ་ ཞན་ ང་ གཙོ་བོའེ་ ཚོགས་ནེ་ ཁ་དང་ད་ བགའ་ཞིག་ མེད་ནའང་། ངའེ་ འི་བོ་ རྩོ་ཞའེ་ ལུས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་གྲུ་ལ་ ཟེར་དང་།
ཀ་ལ་ཉེས་ མ་ཤི་ཀ་པ་ ལུ་ཚ་ཞིག་ག་ ཉང་པ་ མེད་ཁན་ནི་ བ་མ་ཞིག་ ཡོད་ན་ ཡང་ ཉེ་ ལུ་མོ་བོ་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ འུག་ཕེས་ལ་
ཐད་དད་ན་
ཉེ་ ལུ་ཚའེ་ ཁོ་ རང་ མ་གོས། ¹³ ཡང་ ཀ་ལ་ཉེས་ མ་ཤི་ཀ་པ་ ལུ་ཚ་ཞིག་ག་ ཉང་པ་ མེད་ཁན་ནི་ མག་པ་ཞིག་ ཡོད་ན་
ཡང་ ཁོ་ ཉེ་
ལུ་མོ་ ཉམ་པོ་ འུག་ཕེས་ལ་ ཐད་དད་ན་
ཉེ་ ལུ་མོ་བོའེ་ ཁོ་ སང་ མ་གོས། ¹⁴ ཉེ་ མ་ཤི་ཀ་པའེ་ བ་མའེ་ ཁོ་འང་རི་ ཉང་པ་
མེད་ཁན་ནི་ མག་པ་བོ་ རུང་མ་ ཚོའ་ལོག་། ཡང་ ཉེ་ མ་ཤི་ཀ་པའེ་ མག་པའེ་ ཁོ་འང་རི་ ཉང་པ་ མེད་ཁན་ནི་ བ་མ་བོ་ རུང་མ་
ཚོའ་ལོག་། ཀ་ལ་ཉེས་ ཉེ་ལུག་ མན་པིན་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ རླུ་འུག་ལ་ ཁོང་རི་ ལུ་གྲུ་གྲུ་ ཉམ་པ་ཞིག་ མེད་གོ། ཨིན་ནའང་
ཁོང་གྲུ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རླུ་འུག་ལ་ ཉམ་པ་ རིག་ ཨིན་ལོག་། ¹⁵ ཀ་ལ་ཉེས་ ཉང་པ་ མེད་ཁན་ནི་ མག་པ་ ཡ་ བ་མ་ གྲུ་ འང་རི་
ཞེད་མད་ ཉམ་པོ་ འུག་ག་ལ་ ཐད་ད་ མེད་ན་
ཉེ་ནེ་ མ་ལུག་ཤིག་། ཉེ་ཚོགས་སི་ བས་ལུག་གི་ བང་ད་ མ་ཤི་ཀ་པ་ མག་པ་ ཡ་ བ་མ་
གྲུ་ནི་ ཉམ་པོ་ འུག་ཕེས་སི་ སིའེ་ བའ་ ལུ་འུག་གྲུ་ལ་ སྟེན་ཉེ་ འུག་གོས་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་། དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞ་གྲུ་
ཞེད་འེ་
བང་ད་ འུག་ཕེས་སི་ སིའེ་ བོད་ད་ རོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁶ བ་མ་གྲུ་ རྩོ་ཞའེ་ ཞས་ཉེ་ རྩོ་ཞའེ་ མག་པ་གྲུ་ ཉང་པའེ་ བང་ད་
ཡོང་སྲིད་ཕེས་པོ་ ལུས་ཚའེ་ མེ་རག་ག་? ཡང་ མག་པ་གྲུ་ རྩོ་ཞའེ་ ཞས་ཉེ་ རྩོ་ཞའེ་ བ་མ་གྲུ་ ཉང་པའེ་ བང་ད་ ཡོང་སྲིད་ཕེས་པོ་
ལུས་ཚའེ་ མེ་རག་ག་?

¹⁷ གཙོ་བོའེ་ རྩོ་ཞ་གྲུ་ ཀ་ལུག་ བས་ལུག་གི་ བང་ད་ བོར་ར་ རོད་ཉེ་ ཡོད་ནའང་། རྩོ་ཞའེ་ རེ་རེ་ ཉེ་བང་ད་ འུག་གོ་ཤེས་
ཨིན་ལོག་། ཡང་ ཀ་ལུག་ བས་ལུག་གི་ བང་ད་ རྩོ་ཞའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གོ་མ་འང་ ཉང་པའེ་ བང་ད་ བོད་ད་ རོད་ ཟེ་ ཡོད་པིན་
ཨིན་ལོག་།

ཉེན་ན་ བས་ལུག་ ཚོགས་སི་ བང་ང་ དུག་གོས། འི་བོ་ ཚོས་ཚོགས་ ཚང་མའེ་ མིའ་ དའེ་ བྱིམ་ས་པོ་ ཨིན། ¹⁸ སྤྱིར་ན་
 ཡ་རྒྱ་དུ་པ་ཞིག་གི་ ཉང་པ་ཚན་ གྱུར་རི་ སང་ སྤུན་ལ་, ཁོ་རང་ང་ སྤུན་ནད་ ཚོས་ཉེ་ ཡོད་ན་, ཉེ་བོ་ གྱུར་ཚེས་སི་ ཚུན་གྱུས་
 མ་ཚོ་ཤིག། ཡང་ སྤུན་ནད་ མ་ཚོ་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་ ཉང་པ་ཚན་ གྱུར་ན་, ཁོའི་ ཁོ་རང་ང་ སྤུན་ནད་ ཚོ་གོས་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག།
¹⁹ ཚེད་ཟེར་ན་ དགོན་མཚོག་གི་ སྤུན་དུན་ལ་ སྤུན་ནད་ ཚོ་ཁན་ ཡ་ མ་ཚོ་ཁན་བོའི་ བང་ང་ ཚེད་ བྱུང་ མེད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།
 ཁག་ཚན་བོ་ བེ་ དགོན་མཚོག་གི་ དགའ་རྒྱ་གུན་ སྤུང་ཚེས་པོ་ ཨིན་ལོག།

²⁰ འོ་ན་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོལ་གུན་ལ་ བོད་ད་ རྩད་ ཟེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ བས་ལུག་པོའི་ བང་ང་ རྩོལ་འེ་ རེ་རེ་ དུག་གོ་ཤེས་
 ཨིན་ལོག། ²¹ དགོན་མཚོག་གི་ བོད་ད་ རྩད་ ཟེ་, རྩོལ་ ཚེ་ཡོག་ ཨིན་པེན་ན་? གཡའ་ཉེས་ ཨིན་ན་ ཚེར་ཁ་ མ་ཚོ་ཤིག་, ཨིན་ནའང་
 གཡའ་ཉེས་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཚེ་ཡོག་ནི་ ཐར་ཚེས་སི་ སྐབས་ ཐོབ་ན་, ཉེ་ སྐབས་པོ་ ལེན་ཤིག། ²² ཡང་ གཡའ་ཉེས་ རྩོལ་འེ་ བཟོ་བོའི་
 བོད་ད་ རྩད་ ཟེ་ ཚེ་ཡོག་ ཨིན་ན་, ཉེ་ རྩོལ་གུན་ བཟོ་བོའི་ བང་ང་ སྤྱིག་པའེ་ ཚེ་ཡོག་ནི་ ཐར་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ཡང་ གཡའ་ཉེས་
 རྩོལ་གུན་ བཟོ་བོའི་ བོད་ད་ རྩད་ ཟེ་ ཚེ་ཡོག་ མན་པེན་ན་ ཉེ་ རྩོལ་གུན་ མ་ཤི་གའེ་ ཚེ་ཡོག་ གྱུར་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

²³ དགོན་མཚོག་གི་ རེན་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཤལ་ལ་ རྩད་ཉེ་ ཉོའ་ རྩད་པ་, རྩོལ་འེ་ ཟུས་མའེ་ ལོབ་པོན་གུན་ནི་ ཚེ་ཡོག་ གྱུར་
 མ་རྩུག་ཤིག། ²⁴ སྤུན་གུན་ རྩོལ་འེ་ རེ་རེ་ ཉེན་ན་ ཚོགས་ ལུས་གོས་ བམ་ རྩོལ་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ བོད་ད་ རྩད་ ཟེ་ ཡོད་པེན།

²⁵ ཉེ་ རྩོལ་འེ་ བ་མ་ མ་ཚོ་ཁན་གུན་ནི་ སྐྱོར་ལ་ ཉི་མ་ ཉི་ཁན་བོའ་, ཉེ་གུན་ལ་ ཉང་ཚེས་ལ་ བཟོ་བོའི་ དའེ་ དགའ་ཞིག་ སལ་ལ་
 མ་རྩད་ས་, ཨིན་ནའང་ བཟོ་བོའི་ ཁོང་རང་རི་ སྤྱིང་རྗེའེ་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཚོ་ཉན་ཚེས་སི་ དའེ་ ཤེས་རབས་ སལ་ལ་ རྩད་ས་, ཡང་
 དའེ་ ཉེ་བོ་ རྩོལ་གུན་ ཉམ་པོ་ དགོའང། ²⁶ དགས་ ང་དང་གུན་ ཉུས་ སྤྱོམ་འེ་ བང་ང་ ཡོད་ཚེས་པོའི་, དའེ་ སམ་མ་རག་ རྩོལ་གུན་
 གཡུག་ བས་ལུག་ཤིག་གི་ བང་ང་ ཡོད་ནའང་, ཉེན་ནི་ བང་ང་ དུག་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག། ²⁷ གཡའ་ཉེས་ རྩོལ་གུན་ལ་ བ་མ་ ཡོད་ན་,
 བ་མ་ ཚད་ཚེས་ ཡང་ གཡའ་ཉེས་ བ་མ་ མེད་ན་, བ་མ་ ཚོ་ཚེས་སི་ ཚུན་གྱུས་ མ་ཚོ་ཤིག། ²⁸ ཨིན་ནའང་ གཡའ་ཉེས་ རྩོལ་གུན་ནི་ བ་མ་
 ཚོན་, ཉེ་བོ་ སྤྱིག་པ་ཞིག་ མ་ལོག། ཡང་ གཡའ་ཉེས་ སུམོ་ བ་རྒྱུང་ཞིག་གི་ བ་མ་ ཚོན་, ཉེ་བོའང་ སྤྱིག་པ་ཞིག་ མ་ལོག།

ཅི་ཡིན་ནའང་ འི་ ལྷོ་མའི་ ཏུས་ལ་, ** བ་མ་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་ མང་ང་ བགས་ བོང་ཡིན་, ཡང་ ངའི་ རྩོལ་གུན་ འི་ བགས་གུན་ནི་
ཐར་ལྷག་ཅེས་སེ་ རྩོལ་གུས་ རྩོལ་དང་།

²⁹ ངའི་ ལྷན་གུན་ ངའི་ ཟེང་ཅེས་སེ་ ཏེན་པོ་ བྱི་, མ་ཤི་ཀ་ འོགས་ཏེ་ ཟེང་ཅེས་སེ་ ཏུས་པོ་ རྩུ་ལྷན་ཞིག་ མ་ནི་ ལུས་ཏེ་ མེད་
པ་སང་, དག་ས་ནི་ སར་ལ་ བ་མ་ ཚོ་ཁན་གུན་ནི་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཞབས་ཏོག་གི་ བང་ང་ བ་མ་ རྩོལ་ སང་ ལྷན་ལ་ ཏང་ཁན་ནི་
ཏེན་ན་ ཏུས་པོ་ དག་སའང་ ཏང་གོས་། ³⁰⁻³¹ ལྷོ་མོ་ ཡོད་ཁན་ ཡ་ ལྷིད་པོ་ ཡོད་ཁན་ ཡ་ རོབ་ཚོང་ ཏང་ཡིན་ དུག་ཁན་ ཡ་ རོར་
མང་པོ་ ཡོད་ཁན་ གུན་ནི་ ཏེ་གུན་ནི་ ལྷོར་ལ་ ཏུས་གུན་ སམ་ཡིན་ མ་དུག་ཤིག་, ཅིང་ཟེར་ན་ འི་ རིག་རྟེན་ནི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་
ཚང་མ་ རྩོགས་པ་ མེད་ཁན་ ཆ་ཅེས་ ཡིན་ལོག་།

³² རྩོལ་གུན་ ཏེ་ མི་ཚོའི་ ཚོང་ཁ་གུན་ནི་ ཐར་གོ་ཤེས་པོ་ ངའི་ རོད་པ་ ཡིན་། ལྷེར་ན་, བ་མ་ མ་ཚོ་ཁན་ནི་ ལུ་ཚ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་འི་
ཏུས་པོ་ གཙོ་བོའ་ ཞབས་ཏོག་ རྩུ་ཅེས་སེ་ བང་ང་ ལུང་ཉན་ན་ལོག་ ཡང་ ཁོང་ ལུག་ཉེས་ལུག་ཅེས་སེ་ ལྷོར་ལ་ སམ་པ་ ཏང་ང་ལོག་།

³³ ཡིན་ནའང་ བ་མ་ ཚོ་ཁན་ནི་ ལུ་ཚོའི་ ཁོ་རང་འི་ རིག་རྟེན་ནི་ ཞབས་ དང་ རང་འི་ བ་མ་ ཐར་ལྷག་ཅེས་སེ་ ལྷོར་ལ་ སམ་མ་ལོག་,

³⁴ ཡང་ ཁོའི་ སེམས་པོ་ ཞབས་ཉེས་སེ་ བང་ང་ དགོ་གོས་ས་ལོག་། ཏེན་ན་ ཚོགས་ལ་ མག་པ་ ཤི་ཁན་ ཡ་ བ་མ་ མ་ནི་ མ་ཚོའ་
དུག་ཁན་ནི་ ལུ་མོ་ གུན་ནི་, ལུགས་པོ་ དང་ སེམས་ཉེད་ ཉེས་ཀོ་ ཉམ་པོ་ ཏུས་ གང་པོ་ གཙོ་བོའ་ ཞབས་ཏོག་ རྩུ་ཉན་ན་ལོག་།
ཡིན་ནའང་ བ་མ་ ཚོ་ཁན་ནི་ ལུ་མོ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་འི་ རིག་རྟེན་ནི་ ཞབས་གུན་ དང་ ཁོ་རང་འི་ མག་པ་ ཐར་ལྷག་ཅེས་སེ་ ལྷོར་ལ་
སམ་མ་ལོག་། ³⁵ ངའི་ འི་པོ་ ལྷག་ལྷིལ་ ཏང་ཅེས་སེ་ སེའ་ མན་པ་, རྩོལ་གུན་ནི་ སན་ཐོགས་སེ་ སེའ་, ཟེར་དང་། ངའི་ རོད་པ་པོ་
ནི་, ཅི་ས་ཐོག་ནི་ རྩོལ་གུན་ནི་ སེམས་པོ་ ཡན་ མ་ཡན་ན་ གཙོ་བོའ་ ཞབས་ཏོག་ གུལ་ལ་ ཚོས་ཏེ་ རྩུ་ལྷག་ཅེས་པོ་ ཡིན་།

³⁶ ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ ལུ་ཚ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་འི་ བ་མ་ ཚོ་ཅེས་ཅན་པོ་ ཉམ་པོ་ མི་འོས་པ་ ཚོས་ཏེ་ ཡིན་ལོག་ སམ་ཅེས་, མ་ཚད་
ཁོའ་ ལུས་ལྷེལ་ལི་ རོད་པ་ ལྷན་ཏེ་ ཡོད་ན་, ཏེ་ ལུ་ཚོའི་ ཁོ་རང་འི་ རོད་པ་ བང་ཞེན་ ཏེ་ ལུ་མོ་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཚོ་གོས་། ཁོའི་ ལྷིག་པ་
ཚོས་ཏེ་ མ་ལོག་། ³⁷ ཡིན་ནའང་ ཞན་མའི་ སང་ ཏངས་ཏེ་ མན་པ་ ཀལ་ཏེས་ ཁོའི་ ཁོ་རང་འི་ རོད་པ་པོ་ རྩུ་ཉན་ཏེ་ ཏེ་ ལུ་མོ་

❖ **7:28** ཏེ་པོ་ མ་ཤི་ཀ་པ་གུན་ལ་ བགས་ ལྷན་ནི་ ཏུས་པོ་ ཡིན་ལོག་

ཉམ་པོ་ན་མ་ མི་ཚོ་ཅེས་ ཉན་ཉན་ ཐག་ཅད་ན་, གྲུལ་ལ་ ཨིན་ལོག། ³⁸ ཉེ་ནི་ ན་མ་ ཚོ་ཁན་བོའི་ གྲུལ་ལ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག།, ཡང་
ན་མ་ མ་ཚོ་ཁན་བོའི་ ཉེ་སང་ གྲུལ་ལ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

³⁹ མག་པ་ སོན་ཉེའ་ ཡོད་ཏུས་ ན་མ་ ཁོ་རང་འི་ མག་པ་ ཉམ་པོ་ དུག་གོས། ཀལ་ཉེས་ ཁོའི་ མག་པ་ གྲོངས་ན་, ཉེ་ བུ་མོ་བོའི་
ཁོ་རང་ ཐད་ཀྱི་ཁན་ནི་ བུ་ཚེ་ ཉམ་པོ་ ན་མ་ ཚོ་ནའང་, གྲིགས་ཉེ་ ཨིན་ལོག།, ཨིན་ནའང་ ཉེ་ བུ་ཚེ་བོ་ གཙོ་བོའི་ཀ་ ཉད་པ་ ཚོ་ཁན་ཞིག་
ཡོད་གོས། ⁴⁰ ངའི་ སམ་བའི་ བང་ང་, ཉེ་ བུ་མོ་བོའི་ ཅིག་པོ་ དུག་ན་ མང་ང་ ཅིན་ལབས་ ཐོབ་ཨིན། ཡང་ ངའི་ སམ་མ་རག་,
ངའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ བྱུ་ཉིད་འི་ བྱུད་ཉེ་ ཁ་དའ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན།

8

སྐྱབ་བྱ་ ཚོད་པ་ སུལ་ཁན་ནི་ ཁར་ཇི།

8:1-13

¹ ཉ་ བྱོ་ཞའི་ སྐྱབ་བྱ་སྐུན་ལ་ སུལ་ཁན་ནི་ ཁར་ཇིའི་ སྐྱར་ལ་ ཉི་མ་ ཉི་མ་ ཉི་མ་བོའི་, འོ་ན་ “ང་དང་ ཚང་མ་ལ་ ཉེ་བོའི་ སྐྱར་ལ་
ཡོན་ཉན་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།” ཡོན་ཉན་ནི་ ང་དང་སྐུན་ལ་ ཐོ་སོ་ ཚོར་ ཅུག་གཞོག་, ཨིན་ནའང་ ཚོས་ཚོགས་ ཤེད་ཅན་ ཚུགས་ཁན་
ནི་ ཅེས་པ་བོ་ ཨིན་ལོག། ² “ང་ ཅི་ཚང་མ་ ཤེས་སད” ཟེར་ཁན་སྐུན་ལ་ འོས་བོའི་ ཉ་རུང་ མ་མང་བོ་ ཤེས་གོ་ཤེས་ ཡོད་ཉེ་
ཨིན་ལོག། ³ ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅེས་པ་ ཚོ་ཁན་སྐུན་ ཉམ་པོ་ ཁོང་འི་ བྲེལ་ བོར་ར་ རྗོད་ཉེ་ བྱེན་ན་ རྗོད་ལོག།

⁴ ཉ་ སྐྱབ་བྱ་ ཚོད་པ་ སུལ་ཁན་ནི་ ཁར་ཇི་ ཟེར་ཅེས་སི་ སྐྱར་ལ་ ཟེར་ན་, སྐྱབ་བྱ་སྐུན་ ཅའང་ མན་ཁན་ ཡང་ དཀོན་མཚོག་
ཅིག་ཅིག་ ཞུགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་བོ་ ང་དང་ ཚང་མ་ལ་ གྱུས་ཨིན་ལོག། ⁵ ནམ་ཁའ་ ཡ་ རིག་རྟེན་ནི་ བང་ང་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ལྷ་ དང་
ལྷ་མོ་ ཟེར་ར་ལོག།, ཉན་ཉན་ལ་ མི་ མང་བོའི་ ལྷ་ལྷ་མོ་ དང་ གཙོ་བོ་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཅོལ་ལ་ལོག། ⁶ ཨིན་ནའང་ ཅི་ཚང་མ་
ཞང་ང་ རྗོད་ཁན་ནི་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་ ཅིག་ཅོ་ ཨིན་ལོག། ཡང་ ང་དང་སྐུན་ནི་ ཁོང་འི་ ཐིའ་ མི་ཚོ་ སུད་ཁན་བོ་ ང་དང་སྐུན་ལ་
གྱུས་ཨིན་ལོག། ཡང་ ཡེ་བྱུ་ མ་ཤི་ཀ་ གཙོ་བོ་ ཅིག་, ཁོང་ བྱུད་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་ ཅོའི་ རྗོད་ཁན་ དང་ ང་དང་སྐུན་ལ་
མི་ཚོ་ སལ་ལ་ རྗོད་ཁན་བོའང་ གྱུས་ཨིན་ལོག།

⁷ ཅི་ཡིན་ནའང་ ཉང་པ་ཙན་ ཁ་ཅིག་གི་ ཉེ་ ཚང་མ་ གྲུས་ མེད་པ་ ཡིན་ལོག་། རྩོལ་གྲུབ་ནི་ སྤོལ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཉེ་རུང་དཔེ་
 རྒྱུན་དྲ་གྲུབ་ མོན་ཉེའ་ ཡིན་ལོག་ སམ་དུག་། ཉེན་ལོ་ལོ་ལོ་ རོང་གྲུབ་ནི་ སེམས་སེ་ བང་ད་ རྒྱུན་དྲ་གྲུབ་ལ་ སྤུལ་ཁན་ནི་ ཟན་
 ཟམ་ན་, སྤྲིག་པ་ ཅོས་ཉེ་ ཡིན་ སམ་མ་ལོག་། ⁸ ཟན་ནི་ ད་དང་གྲུབ་ དཀོན་མཚོག་ ཉམ་པོ་ ཉེ་མོ་ གྲུང་ རྩལ་ག་ མ་ལོག་།
 ད་དང་གྲུབ་ནི་ ཟམ་ནའང་ ཡ་ མ་ཟན་ནའང་, དཀོན་མཚོག་གི་ རྒྱུན་དྲུབ་ལ་ ཅའང་ རྫོང་ཅེས་ ཡ་ ཐོབ་ཅེས་ མེད་ཀྱིག་། ⁹ ཡིན་ནའང་
 རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ཉེ་བོའི་ བང་ད་ རང་མང་ ཡོད་ཅེས་པོའི་, རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ཉང་པའི་ བང་ད་ རུ་བྱུགས་ཙན་ནི་ རྒྱུན་ཞིག་ སྤྲིག་པའི་ བང་ད་
 གྲུལ་ མི་རྩལ་ཅེས་ལ་ ཤང་ ཅོ་ཤིག་། ¹⁰ རྫོང་ན་ ཀལ་ཉེས་ རྩོ་རང་ ཡོན་ཉན་ཙན་བོའི་ ཉེ་ རྒྱུན་དྲའི་ ཚོད་ཁང་དི་ བང་ནི་ ཟན་ ཟམ་
 ཐོངས་ཉེ་, ཉང་པ་ རུ་བྱུགས་ཙན་ནི་ རྒྱུན་དྲ་ སྤུལ་ཁན་ནི་ ཉེ་ ཟན་ ཟམ་ཅེས་ལ་ ཉམ་པ་ རྫོང་ཉེ་ རོ་རང་དི་ སམ་ཁན་བོའི་ གྲུབ་གལ་
 ཅོས་ཉེ་ མ་ལོག་ག་? ¹¹ ཉེ་ནི་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ལག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཡོན་ཉན་བོའི་, ཉེ་ ཉང་པ་ རུ་བྱུགས་ཙན་ རྒྱུན་ནི་ ཉང་པ་བོ་
 མེད་ཁན་ ཅོའ་ལོག་, ཀལ་བོའི་ མེད་ མ་ཤི་ག་ ཀྲོངས་ས་ རོངས་། ¹² ཉེ་རྩལ་ ཅོན་, རྩོ་ཞའི་ སྤྲིག་པ་ ཅོས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་ སམ་ཁན་ནི་
 རྒྱུན་བོའི་ ཉེ་བོ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ རྫོས་པ་ ཉངས་ཉེ་, རྩོ་ཞའི་ མ་ཤི་ཀའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྤྲིག་པ་ ཅོས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། ¹³ ཉེ་བོའི་མེད་
 ཀལ་ཉེས་ ཤ་ ཟམ་ཅེས་པོའི་, དའི་ ད་རང་དི་ རྒྱུན་ཞིག་ག་ སྤྲིག་པ་ ཅོ་རྩལ་གདན་, ཉེ་ནི་ དའི་ ཤི་ཤི་ ཚོག་པ་ལ་ ཤ་ མ་ནི་ མི་ཟ་,
 ཅིའ་ཟེང་ན་ དའི་ ད་རང་དི་ རྒྱུན་ཞིག་ག་ རྫོག་གྲུབ་རྩལ་ཉིན་ མེ་རག་།

9

མ་ཤི་ཀའི་ རྫོག་ལས་གྲུབ་ནི་ ཐོབ་ཉང་།

9:1-27

¹ ཅི་ དའང་ ཞན་གྲུབ་ ཅོགས་ལ་ རང་མང་ མེད་ཀྱིག་ག་? ཅི་ ད་ མ་ཤི་ཀའི་ རྫོག་ལས་ མ་ལོག་ག་? ཅི་ དའི་ ད་རང་དི་ མིག་ནི་
 ཡེ་བྱ་ ད་དང་གྲུབ་ནི་ གཙོ་བོ་ མ་ཇལ་ཉོག་ག་? ཅི་ དའི་ མ་ཤི་ཀའི་ མེད་ ལས་གྲུབ་ནི་ ཞས་ཉེ་ རྩོལ་གྲུབ་ གཙོ་བོའི་ གྲུང་ཉེ་
 མན་ན་? ² ཞན་མ་གྲུབ་ནི་ ད་ མ་ཤི་ཀའི་ རྫོག་ལས་ མ་ལོག་ སམ་ནའང་, ཉན་ཉན་ལ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ མེད་ ད་ ཡིན་། རྩོ་ཞའི་ མི་ཚོ་
 སྤུད་རྫུལ་བོའི་ ད་ གཙོ་བོའི་ རྫོག་ལས་ ཡིན་ཁན་བོ་ རྫོག་ལོག་།

³ འོ་པོ་ ངའེ་ མང་ཆའེ་ རྫོང་ལ་ ཧི་མ་ ཧི་ཁབ་གུབ་ནི་ མིའ་ ལན་པོ་ ཨིན། ⁴ ཅི་ ང་ཞ་གུབ་ལ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟའ་ཅེས་ དང་ བྱང་ཅེས་ གུབ་ བཤོས་ཏེ་ ཟའ་ཅེས་ དང་ བྱང་ཅེས་སི་ ཐོབ་ཏང་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་ག་? ⁵ ཞན་ཡང་ རླུ་ཚབས་, གཙོ་པོའེ་ ལོ་གུབ་ དང་ པི་ཏར་འི་ ཅོ་ཁན་ ཅོགས་ལ་, ང་ཞ་གུབ་ལ་ ང་ཞ་རང་འི་ ཏང་པ་ཅན་ནི་ བ་མ་གུབ་ ཉམ་པོ་ བྲིད་ཏེ་ རྩོའ་ཅེས་སི་ ཐོབ་ཏང་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་ག་? ⁶ ཡ་ རང་འི་ རྫོས་དོམ་གུབ་ རིག་ཅེས་སི་ མིའ་ ལས་ ཅོ་གོས་ཁབ་གུབ་ བུར་ན་བས་ དང་ ང་རང་ ཅིག་པོ་ ཨིན་ལོག་ག་?

⁷ ཅི་ མག་མི་ཞིག་ག་ ཁོ་རང་འི་ བྱད་གོ་གུབ་ འལ་གོས་ས་ལོག་ག་? ཅི་ རྒྱན་ཚས་ ཏང་ཁབ་ཞིག་ག་ ཁོ་རང་འི་ བད་ཁབ་ནི་ ཁ་ཟས་ ཟའ་ཅེས་སི་ ཐོབ་ཏང་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་ག་? ཅི་ ལུག་ལྷུའེ་, རླ་སྟོག་ ཅོ་ཁན་ནི་ མི་པོའ་ ཏེ་གུབ་ནི་ འོ་མ་ བྱང་ཚོག་ག་ མ་ལོག་ག་? ⁸ ཅི་ ངའེ་ མིའེ་ བས་ཚུལ་ལི་ བང་ང་ འད་དུག་ག་? དཀོན་མཚོག་གི་ བྲིམས་སིའང་ འེན་ན་ ཅོགས་ མོལ་ཏེ་ མི་རུག་ག་? ⁹ ལྷོས་སའང་ ལུང་སྟོན་པ་ མོ་ཟེས་སི་ བྲིམས་སི་ བང་ང་ “འོ་ཞ་གུབ་ནི་ རྩུ་ལུས་ རྫོང་ ཟ་ནེ་ ལང་ཏེའེ་ ཁབ་ ལུམས་ཏེ་ མ་པོར་ཤིག་”## མོལ་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག། དཀོན་མཚོག་གི་ ཏེ་པོ་ མོལ་ ཟ་ནེ་, ཅི་ ཁོ་རང་འི་ ལང་ཏེ་ ཅིག་པོའེ་ རྫོང་ལ་ བྲགས་སམ་ བས་ལ་ རྩད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་ག་? ¹⁰ ཅི་ རོས་པོའེ་, ཁོ་རང་འི་ ང་དང་གུབ་ནི་ བན་ཐོགས་སི་ མིའ་ མོལ་ཏེ་ མ་ལོག་ག་? འོ་ན་ ང་དང་གུབ་ནི་ བན་ཐོགས་སི་ མིའ་, མིའ་ རྩད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོན་ཐོག་གི་ ཀ་ནེ་ བཤོས་ཏེ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ རེ་མའེ་ བང་ང་, ར་ཁབ་ དང་ རྩུ་ལུས་ རྫོང་ཁབ་ ཉེས་ཀོའེ་ ལས་གུབ་ ཅོའ་ལོག།

¹¹ ཏེ་ ང་ཞ་གུབ་ནི་ བསམས་ཉིད་འི་ ས་འོན་, འོ་ཞ་གུབ་ནི་ བང་ང་ ཏུབས་ པ་སང་, ཅི་ རྩོ་ཞའེ་ རྩོན་ཐོག་པོ་ ང་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ བཤོ་ཅེས་ལ་ ཀགས་པོ་ ཆ་རག་ག་? ¹² ཀལ་ཏེས་ འོ་ཞ་གུབ་ནི་ ཞན་ཡང་ ཚོས་འད་ཁབ་གུབ་ལ་ རོགས་ ཅོའདན་, ཅི་ རྩོ་ཞའེ་ ང་ཞ་གུབ་ལ་ ཏེ་ མི་གུབ་ནི་ སང་ མང་ང་ རོགས་ ཅོ་གོ་ཤེས་ མ་ལོག་ག་? ཨིན་ནའང་ ང་ཞ་གུབ་ནི་ འི་ ཐོབ་ཏང་པོ་ མ་ནེ་ མ་གོལ་པེན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ མ་ཤི་ཀའེ་ གའ་མོའེ་ བས་ཚུལ་ལི་ བང་ང་ རླག་སྟོལ་ རྩོང་འི་ སང་ ང་ཞའེ་ བགས་པར་དོ་ རྩུའ་ཅེས་ལ་ ཐད་པོ་ ཨིན།

‡ 9:9 བཀའ་བྲིམས་ ཉེས་པ་ 25:4

¹³ ཅི་ ཚོང་ཁང་དེ་ བང་ང་ ལས་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་ ཟན་, ཚོང་ཁང་དེ་ བང་ང་ ཚོང་པ་ སྤུལ་ཁན་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཐོབ་ཅེས་པོ་,
 རྩོལ་གུན་ལ་ ཉ་མོ་ ཐུབ་བ་ མི་རག་ག་? ཡང་ ཚོང་ཁྱི་ཀ་ ལས་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་, རྩོག་ཚོང་ སྤུལ་ཁན་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ བཞོས་ཏེ་ ཐོབ་བ་
 མི་རྒྱལ་ག་? ¹⁴ འིན་ན་ ཚོགས་ལ་ གཙོ་བོའི་ བཀའ་ སལ་ལ་ རྩོལ་ཏེ་ ཨིན་ལོག་, གཤམ་མའི་ བས་ཚུལ་ བཤམ་ཁན་གུན་ལ་ ཉི་ཀ་ནི་
 ཡན་ཐོགས་ ཐོབ་ཁན་གུན་ནི་ རོགས་ ཚོ་གོས་། ¹⁵ ཉེ་ཞེ་འང་ ངའི་ འི་ ཐོབ་ཏང་ ཚང་མའི་ བང་ནི་ ཅི་གཤམ་ མ་གོལ་པིན་, ཡང་ ངའི་
 སྤེའ་ རྩོལ་གུན་ནི་ འི་ཚོགས་སི་ ལས་གུན་ ཚོ་ཅེས་སི་ རི་མ་ ཚོས་ཏེ་ བྲིའ་མེད། ངའི་ རྩོལ་གུན་ལ་ རིན་ མེད་པ་
 ཚོས་ཤད་ཅེས་པོའི་ཀ་ ཐོ་སོ་ ཚོ་ཉན་ཅེས་སི་ ཐོབ་ཏང་པོ་ མེད་ཁན་ ཚ་ཚུག་གི་ སང་ ང་ ཤི་ན་ གུལ་། ¹⁶ ཅི་ཨིན་ནའང་ གཤམ་མའི་
 བས་ཚུལ་ བཤམ་ཅེས་པོའི་ཀ་ ངའི་ ཐོ་སོ་ ཚོ་ མི་ཉན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉམ་པའི་ ཐུག་ཉིད་དེ་ ངའི་ འི་ ལས་པོ་ ཚོ་ཚུག་དུག། ཀལ་ཉེས་
 ངའི་ གཤམ་མའི་ བས་ཚུལ་པོ་ མ་ཤད་ན་, ངའི་ ཚམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མ་ལོག།

¹⁷ ཀལ་ཉེས་ ངའི་ ང་རང་ ཐུད་ཏེ་ འི་ ལས་པོ་ ཚོ་ན་, ངའི་ སོལ་རས་ ཐོབ་ཨིན། ཨིན་ནའང་ ངའི་ ལག་ནི་ མེད་,
 དཀོན་མཚོག་གི་ ང་ འི་ ཁག་པོ་ ཀལ་ལ་ རྩོལ་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ¹⁸ ཉེ་ནི་ ང་ ཀ་ལུག་ སོལ་རས་ཤིག་ ཐོབ་ཨིན་? ཉེ་པོ་ བི་ རིན་ མེད་པ་
 གཤམ་མའི་ བས་ཚུལ་ བཤམ་ཅེས་སི་ རྣམས་པོ་ ཨིན་ལོག། ཉེན་ན་པོའི་སྤེའ་ གཤམ་མའི་ བས་ཚུལ་ བཤམ་ ཟེ་, ངའི་ ང་རང་དེ་
 ཐོབ་ཏང་དེ་ རྣོར་ལ་ སམ་བ་ ཉང་ང་མེད།

¹⁹ ལན་ ང་ རྩོན་པོ་ མེད་ཁན་ནི་ ངང་མང་ཅན་ཞིག་ ཨིན་ནའང་, མི་ མང་པོ་ མ་ཤི་ཀའི་ བང་ང་ རྩོང་ཅེས་ལ་ ངའི་ ང་རང་
 ཚང་མའི་ ཚོ་ཡོག་ གྲུང་ཚུགས་པིན། ²⁰ ང་ ཡ་རུ་དུ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, ངའི་ ཡ་རུ་དུ་པ་གུན་ མ་ཤི་ཀའི་ བང་ང་ རྩོང་ཅེས་སི་
 སྤེའ་, ཡ་རུ་དུ་པ་གུན་ ཚོགས་ལ་ མི་ཚོ་ ཐུད་དད། ང་ ཡ་རུ་དུ་པའི་ ཁྲིམས་སི་ བང་ང་ གུལ་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, ང་ ཉི་
 ཁྲིམས་སི་ བང་ཞེན་ དུག་གད། ལན་ ང་ ཉི་ ཁྲིམས་སི་ ཡོག་ག་ མེད་ནའང་, ཉི་ ཁྲིམས་སི་ ཡོག་ག་ དུག་ཁན་གུན་ མ་ཤི་ཀའི་ བང་ང་
 རྩོང་ཅེས་སི་ སྤེའ་ ངའི་ ཉེ་པོ་ ཚོའད། ²¹ ང་ ཡ་རུ་དུ་པའི་ ཁྲིམས་གུན་ནི་ཀ་ མ་ གུལ་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, ཁོང་གུན་
 མ་ཤི་ཀའི་ བང་ང་ རྩོང་ཅེས་སི་ སྤེའ་ ངའང་ ཉི་ ཁྲིམས་སི་ ཡོག་ག་ དུག་ག་ མེད། ཨིན་ནའང་ ངའི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁྲིམས་གུན་ལ་
 རྣང་མེད་ ཚོའམེད་, ངའི་ མ་ཤི་ཀའི་ ཁྲིམས་གུན་ལ་ ཁང་ཉན་ནད།

²² ང་ ཉད་པའི་ བང་ང་ འུ་ཐུགས་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, འུ་ཐུགས་གུན་ མ་ཤི་ཀའི་ བང་ང་ རྩོང་ཅེས་སི་ སྤེའ་, ང་

ཁོང་གུན་ནི་ ལུ་ལྷན་པ་སེ་ བང་ང་ དྲེས་སང་། མི་གུན་ ལྷོབ་ཅེས་སེ་ མེལ་, དལ་ མི་ ཀ་ལྷན་ཤིག་ ཡོང་ནལང་ ཉེན་ན་ ཚོགས་
 གུར་དང་། ²³ དེ་ ཉེ་ ཚང་མ་ གལ་མེལེ་ བས་ལྷོལ་ མེལ་ལྷན་ཅེས་ དང་ ཉེ་བེལེ་ ཅིན་ལ་བས་སེ་ བང་ང་ དྲེས་ཤེས་སེ་ མེལ་ ཚོལ་དང་།
²⁴ བང་གུགས་སེ་ བང་ང་ ཚང་མ་ བང་ཉང་ང་ལོག་, ཨིན་ནལང་ ཅིག་ག་ སོལ་རས་ ཐོབ་ཅེས་པོ་ ཅི་ ལྷོ་ཞ་གུན་ལ་ ཉམོ་ ལུབ་བ་
 མེ་རག་ག་? ཉེ་ནི་ གུལ་ལལ་ ཐོབ་ཅེས་སེ་ མིག་ཞི་ ཉམ་པོ་ བང་ཉང་ཤིག་། ²⁵ མེད་ལན་ ཚ་ཅེས་སེ་ སོལ་རས་ ཐོབ་ཅེས་ལ་
 བང་གུགས་ ཉང་ལན་ ཚང་མལེ་ ཁོ་རང་གུན་ ལོ་བ་ཚོང་ངེ་ ལྷོད་ལམ་མི་ བང་ང་ ལྷན་པོ་ བོར་ར་ལོག་, ཨིན་ནལང་ ང་ཞ་གུན་ནི་ ལི་བོ་
 ཐལ་མེད་པལེ་ སོལ་རས་ ཐོབ་ཅེས་སེ་ མེལ་ ཚོལ་དང་། ²⁶ ཉེ་བེལེ་མེལ་ དལེ་ བང་ཉང་ ཟ་ནི་, མིག་ཞི་ ཉམ་པོ་ ཀོམ་པ་ དེ་ལེེ་
 གུབ་བད་། ང་ ཉོན་ཉག་ མེད་པ་ ལུངས་པེལེ་ བང་ང་ ལུལ་ལྷན་ ཉང་ལན་ནི་ མི་ ཚོགས་ མན་། ²⁷ དལེ་ ང་རང་ངེ་ ལྷན་པ་པོ་
 ང་རང་ངེ་ ལམ་ངེ་ ཡོག་ག་ ལུས་ཤེས་སེ་ མེལ་ ཅུལ་ཡངས་ ཅེ་ལན་གུན་ ཚོགས་ལ་ ལོ་བ་ཚོང་ ཉང་དང་། ཉེ་ མན་ན་ དལེ་
 ཞན་མ་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གལ་མེལེ་ བས་ལྷོལ་པོ་ ཤད་ཉེ་ ལྷིང་ནི་, དལེ་ ཐལ་མེད་པལེ་ སོལ་རས་ ཐོབ་ཅེས་སེ་ ལོས་པ་
 མི་དུག་ མོལ་སྲིད་ཅེས་ལ་ རིགས་ས་རག་།

10

ཨིས་ར་ཨེལ་པལེ་ ཚོ་ལན་ནི་ ལོ་ར་ལུལ་གུན་ མི་ཚོ་ཅེས་།

10:1-11:1

¹ ལྷན་གུན་ ཉུས་ མང་པོལེ་ ལྷན་ལ་ ང་ཞལེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ དི་སྟོང་ངེ་ བང་ང་ ཁོང་ཨིན་ དུག་ལན་ནི་ ལྷོར་གུན་ ལྷོ་ཞལེ་ རེད་
 མི་རེད་ཅེས་པོ་ དལེ་ རོད་པ་ ཨིན་། ཁོང་ ཚང་མལེ་ སྲིན་ནི་ ལམ་ལྷན་ཉེ་ ཚོལེ་ ལྷིལ་ནེ་ ས་སྐམ་མི་ཀ་ གུལ་ཉེ་ ཨིན་པེན་། ² སྲིན་ནི་
 ཡོག་ག་ ཡང་ གུ་ཚོལེ་ བང་ནེ་ གུལ་ལན་, ཁོང་གུན་ལ་ མོ་བེས་སེ་ གུབ་ནེ་ གུལ་ཅེས་ལ་ ལུས་ སལ་ལ་ རོད་ཉེ་ ཨིན་པེན་། ³ ཁོང་
 ཚང་མལེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རོད་པ་ གུད་ཉེ་ སལ་ལ་ རོད་ལན་ནི་ ཉམོ་ མན་ན་ ཟེར་ལན་པོ་ ཟོས་། ⁴ ཁོང་ ཚང་མལེ་ བྲག་གི་ ཀ་ནེ་
 པེང་ ལྷན་ག་ རོད་ལན་ ལུག་ཉིད་དེ་ ལུ་བོ་ ལུངས་། ཁོང་ ཚང་མལེ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ལྷོད་ལན་ནི་ ལུག་ཉིད་དེ་ བྲག་པོལེ་ ཀ་ནེ་
 ལུངས་ ཀ་བོ་ བོ་ མ་ཤི་ཀ་ ཨིན་པེན་། ⁵ ཉེ་ནེལང་ ཁོང་ མང་ཚེལ་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་ ལུག་ཉེས་ས་ མ་ཚོད་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་

ལྷགས་པོ་ རི་སྒོང་རི་ བང་ར་ ཁྲེས་ཏྲེར་ མོང་ཏེ་ ཨིན་པིན།

⁶ ང་དང་གྲུབ་ནི་ བང་ར་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཚོས་ཁབ་ ཚོགས་སེ་ འོད་པ་ རན་པ་གྲུབ་ མི་ཡོང་ཅེས་སེ་ མིའང་, ང་དང་གྲུབ་ལ་ སྲང་ལྷན་ད་
ཏེ་གྲུབ་ རྱུང་ ལྷག་ག་ རྫོང་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ⁷ ཏེ་བོའེ་མིའང་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཚོས་ཁབ་ ཚོགས་ལ་ སྐྱབ་ཏེ་གྲུབ་ལ་ ཚོས་ མ་ཚོ་ཤིག་,
ཀ་ལྷག་གི་ ཏམ་པའེ་ སྲང་རབས་སེ་ བང་ར་ མོལ་ཏེ་ ཨིན་ལོག། “ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཚོས་ཁབ་ནི་ སྐྱབ་ཏེ་, མེར་རི་ བ་ལང་བོའང་ ཕེ་ཕ་
ཚོ་ཅེས་སེ་ མིའང་, མི་གྲུབ་ སའེ་ཀ་ དུགས་ཏེ་ ཟའ་ཅེས་ དང་ ཚང་ སྲང་ཅེས་ གོ་ལྷགས་, ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ ལངས་ཏེ་ སྐྱོད་པ་ རན་པའེ་
ཅེས་གྲུབ་ ཏང་ཨིན་ སྐྱིད་པོ་ ཚོས་།”⁸⁸ ⁸ ང་དང་གྲུབ་ ལུས་བྲེལ་ རན་པའེ་ བང་ར་ དེས་ མ་གོས་, ཀ་ལྷག་ ཁོང་ ཁ་ཅིག་གི་ ཚོས་,
ཀ་བོའེ་ ཁོ་རང་གྲུབ་ནི་ སྐོ་པ་ 23,000 ཏེན་ན་ ཞག་ག་ ཤི་ལྷགས།

⁹ ང་དང་གྲུབ་ནི་ མ་ཤི་ཀའང་ ཚོད་ལྷ་ མ་གོས་, ཀ་ལྷག་གི་ ཁོང་ ཁ་ཅིག་གི་ ཚོས་ ཡང་ བས་བུ་བོ་ ཏུག་སུལ་གྲུབ་ནི་ བསམས་ཏེ་
ཁོང་གྲུབ་ ཤི་ཏེ་ ཨིན་པིན། ¹⁰ ཡང་ ཁོང་ ཁ་ཅིག་གི་ ཚོས་ཁབ་ ཚོགས་ལ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལུས་མ་ རྫོང་ཁབ་ནི་ འུ་སྐྱོང་གྲུབ་ནི་
གྲུབ་གལ་ལ་ བ་ག་བོ་གོ་ ཤད་ མ་གོས་, ཅིའང་ཟེར་ན་ སྐོག་ ལེན་ཁབ་ནི་ བོ་ཉའེ་ ཁོང་གྲུབ་ མེད་ཁབ་ ཚོས་ཏེ་ ཨིན་པིན།

¹¹ ང་དང་གྲུབ་ནི་ མིའང་ སྤེ་ཞིག་གི་ ཚུལ་ལ་ ཏེ་ ཚང་མ་ ཁོང་གྲུབ་ལ་ རྱུངས་ཏེ་ ཨིན་པིན། བའང་མའེ་ ཏུས་སེ་ བང་ར་ ཏུག་ཁབ་ནི་
ང་དང་གྲུབ་ལ་ སྲང་ལྷན་ཅེས་སེ་ མིའང་, ཏེ་གྲུབ་ དེས་ཏེ་ ཨིན་ལོག།

¹² ཀལ་ཏེས་ རྩོལ་ ཏང་པའེ་ བང་ར་ སྐྱབ་པོ་ ཡོད་ སམ་མདན་, བྱེལ་ མི་བྱེལ་ཅེས་སེ་ མིའང་ ཤང་ ཚོ་ཤིག། ¹³ ཨིད་ཏུ་ ཚོ་ཤིག་
རྩོལ་གྲུབ་ནི་ སྤིག་པ་ ཚོ་ཅེས་སེ་ འོད་པ་བོ་ ཞན་ མི་གྲུབ་ལ་ ཡོད་ཁབ་བོའེ་ སང་ སོ་སོ་ཞིག་ མ་ལོག། ཡང་ དཀོན་མཚོག་ བོ་
ཨིད་ཤེས་ཅན་ ཏུགས་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ཁོང་རི་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ཚོད་ལྷའེ་ སུ་སུ་བོ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ སྐྱོད་ཏེ་ སང་ མང་ར་ཞིག་ སུར་ ལྷག་ག་
མི་རྫོང་། རྩོལ་གྲུབ་ ཚོད་ལྷའེ་ བང་ར་ ཚ་ ཟེ་, ཁོང་རི་ རོད་པ་ ཉམ་པོ་ ཏེ་བོ་ སུར་ཉན་ཅེས་སེ་ ལམ་ རྩོལ་ སྐྱབ་ན་ རྫོང་ཨིན།

¹⁴ ཏེ་བོའེ་མིའང་ ངའེ་ སྐྱབ་གྲུབ་, སྐྱབ་ཏེ་གྲུབ་ལ་ ཚོལ་ཅེས་ལེ་ ཤོར་ཏེ་ མོང་ཤིག། ¹⁵ རྩོལ་གྲུབ་ སམ་པ་ཅན་ནི་ མི་གྲུབ་ ཨིན་ལོག།
ངའེ་ ཟེར་ཁབ་གྲུབ་ ཀྱང་བོ་ ཨིན་ལོག་ག་ ཡ་ མ་ལོག། རྩོལ་རང་རི་ བཀའ་ཚོད་ཤིག།

§ 10:7 བེང་ཏེ་ ཚལ་ཁབ་ 32:6

¹⁶ ཉང་པོ་, ཉམ་པའི་ མོལ་རས་སི་ ཉུམ་ལ་ བོན་སྐྱོག་གི་ བང་ང་ ཡོད་ལམ་ནི་ རྒྱུ་ཚང་བོའ་ ཅིན་ལབས་སི་ མིའ་ ལྷུ་ཉེ་
 བྱང་ངུམ་, མ་ཤི་ཀའི་ རྒྱུ་ལྷུ་གི་ བང་ང་ ཉུམ་ཉེ་ མ་ལོག་ག་? ཡང་ ཉ་གི་བོ་ ཅམ་ག་ཅིག་, ང་དང་གྲུན་ མ་ཤི་ཀའི་ རྒྱུ་ལྷུ་གས་སི་
 བང་ང་ ཉུམ་ཉེ་ མ་ལོག་ག་? ¹⁷ ང་དང་གྲུན་ མང་པོ་ཞིག་ ཡོད་ནའང་, ང་དང་ ཚང་མའི་ ཉ་གི་ ཅིག་གི་ ཀ་ནི་ ཟེའོག་, ཀ་བོའི་
 ང་དང་གྲུན་ ལྷུ་གས་པོ་ ཅིག་ ཨིན་ལན་བོ་ ལྷན་ལོག་ག་།

¹⁸ ཉིས་པ་, ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ནི་ རྫོང་ལ་ སམ་པ་ ཉོང་ཤིག་། ཁོང་གྲུན་ ཚོད་མི་ཀ་ རྫོག་ཚོད་ལ་ སུལ་ཉེ་ ཡོད་ལམ་གྲུན་ ཟོས་ཉེ་
 ཅི་ ཁོང་གྲུན་ ཅིག་གིལ་ མི་རྒྱལ་ག་? ¹⁹ ཅི་ ངའི་ རྒྱན་ཉུ་གྲུན་ལ་ རྫོག་ཚོད་ལ་ སུལ་ལན་ནི་ ཟན་གྲུན་ནི་ བང་ང་ རིན་ ཡོད་, ཡ་ ཉེ་
 རྒྱན་ཉུ་གྲུན་ རོས་པོ་ དཀོན་མཚོག་ ཨིན་ལོག་ ཟེའུ་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ག་? ²⁰ མན་ མ་ནི་ མན་།

ངའི་ ཟེའུ་དང་ འི་ རྫོག་ཚོད་གྲུན་ རྒྱན་གྲུན་ལ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, དཀོན་མཚོག་ག་ མ་ལོག་། ཡང་ ངའི་ རྫོན་གྲུན་ རྒྱན་གྲུན་ནི་
 རྫོང་ ཉུམ་ མི་ཉུམ་ཤེས་སི་ རོད་པ་ བོར་དང་། ²¹ རྫོན་འེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལྷུའི་ བོན་སྐྱོག་ དང་ རྒྱན་གྲུན་ནི་ ཀོ་རི་ ཉིས་ཀོའི་ བང་ནི་
 ཀ་ལྷུ་གི་ བྱང་ཨིན་? རྫོན་གྲུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལྷུའི་ བོན་ཉང་ དང་ རྒྱན་གྲུན་ནི་ ལང་ཇི་ ཉིས་ཀོ་ ཀ་ལྷུ་གི་ ཟེན་? ²² ཅི་ ཉེ་ལྷུ་
 ཅོ་ཅིས་པོ་ནི་ རྫོན་གྲུན་ནི་ གཙོ་བོའ་ ལྷུ་གས་སྐྱོ་ ལངས་ལྷུ་གས་ཉེ་ མ་ལོག་ག་? ཅི་ ང་དང་གྲུན་ ཁོང་འི་ སང་ ཤེད་ ཚེའ་ ཨིན་ལོག་ག་?

²³ རྫོན་འེ་ རྫོ་ནི་ ལ་ཅིག་གི་ ཟེའུ་མྱིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག་, “ངའི་ ཅི་ཞིག་ ཅོ་ནའང་ གྲིག་ག་ལོག་”, ཨིན་ནའང་ ཅི་ཚང་མ་ རྫོན་འེ་
 མིའ་ ཟང་པོ་ཞིག་ མ་ལོག་། ཡང་ ལ་ཅིག་གི་ ཟེའུ་མྱིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག་, “ངའི་ ཅི་ཞིག་ ཅོ་ནའང་ གྲིག་ག་ལོག་”, ཨིན་ནའང་
 ཅི་ཚང་མ་ བན་ཐོགས་ཅན་ཞིག་ མ་ལོག་། ²⁴ རྫོན་འེ་ ཅིག་པོའི་ བན་ཐོགས་སི་ མིའ་ མ་སམ་མ་ ལན་ཡང་ རྒྱན་གྲུན་ནི་
 བན་ཐོགས་སི་ མིའ་ སམ་པ་ ཉོང་ཤིག་།

²⁵ རྫོན་གྲུན་ནི་ ཁོམས་སི་ བང་ང་ ཤ་ ཀ་ལྷུ་གིག་ ཐོབ་བད་ནའང་ ཟོ་ཤིག་, ཉེ་གྲུན་ རྒྱན་ཉུ་གྲུན་ལ་ ཚོད་པ་ སུལ་ཉེ་ ཨིན་ན་
 མན་ སམས་ཉེ་ རྫོང་འི་ བང་ང་ ཐེཚོམས་ ཅོས་ཉེ་ ཉི་མ་ མ་ཉེ་ཤིག་། ²⁶ ཅིའ་ཟེའུ་ན་ ཉམ་པའི་ བྱང་པབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཉེ་
 ཨིན་ལོག་, “རིག་རྟེན་ དང་ ཉེ་ནང་ང་ ཡོད་ལམ་ ཚང་མ་ གཙོ་བོའི་ ཨིན་།”།

¶ 10:26 རྒྱན་གྲུན་ 24:1

27 ཉང་པ་ མེད་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་གི་ རྩོལ་གུན་ལ་ བོང་ཟུན་ལ་ ཡོང་ ཟེར་ན་, ཀལ་ཉེས་ རྩོལ་གུན་ ཚ་ཉིན་ ཡོད་ན་, རྩོན་ཤོག་པོ་
 ལེན་ཤིག་། རྩོལ་གུན་ལ་ ཅི་ཞིག་ ཉང་ནའང་ ཟོ་ཤིག་། ཉེ་གུན་ ལྷན་ཏེ་ ཚོད་པ་ ལུལ་ཉེ་ ཨིན་ན་ མན་ ཟེར་ཉེ་ ཉི་མ་ མ་ཉི་ཤིག་།
 28 ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ལུ་ཞིག་གི་, “འི་ ཤ་བོ་ ལྷན་ཏེ་ ལུལ་ཉེ་ ཨིན་” ཟེར་ཉེ་ ཤད་ན་, ཉེ་ནི་ ཤད་ཁན་ དང་ ཁོའི་ སེམས་སེ་
 བང་ང་ བེ་ཚོམས་ མི་སྐྱེ་ཅེས་སེ་ སེའ་ ཉེ་བོ་ མ་ཟེ་ཤིག་། 29 ངའི་ རྩོལ་གུན་ནི་ སེམས་སེ་ བང་ང་ སམ་ཁན་ མན་པ་, ཉེ་ ཤད་ཁན་ནི་
 སེམས་སེ་ བང་ང་ སམ་ཁན་པོའི་ སེའ་ ཟེར་ཉེ་ ཨིན་། རྩོལ་གུན་ནི་ རྩོ་ཞེ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཟེར་སྲིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག་, “ཞན་མ་ཞིག་གི་
 སམ་ཅེས་པོའི་ ཞན་ཉེ་ ཅི་སེའ་ ངའི་ ང་རང་འི་ རང་ལྷང་འི་ བང་ང་ ལྷག་སྐྱེལ་ ཡོང་ཅུག་ཨིན་། 30 ཡང་ ཀལ་ཉེས་ ངའི་
 དཀོན་མཚོག་ག་ ཟེར་ཅེས་སེ་ སེའ་ ལུག་རྗེ་ཚེ་ ལུ་ན་, ཉེ་ནི་ ཅིའ་ ངའི་ ལུག་རྗེ་ཚེ་ ལུལ་ཁན་ནི་ ཟེར་བོའི་ག་ ལུ་ཞིག་གི་ ང་ ལྷོན་རྫོང་
 ཅོ་ཨིན་?”

31 ཉེ་ནི་ ཉེ་བོའི་ ལན་ལ་, རྩོལ་གུན་ ཟེར་ནའང་, ཡ་ ལུང་ནའང་, ཡ་ ཅི་ཞིག་ ཅོ་ནའང་, ཉེ་ ཚང་མ་ གཙོ་བོའི་ ཟེར་རྗེད་འི་ སེའ་
 ཅོ་ཤིག་། 32 རྩོལ་གུན་ནི་ ཅི་རིག་ ཅོའད་ནའང་, ཉེ་བོའི་ ཡ་རུ་དུ་པ་ ཡ་ ཡ་རུ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ ཉང་པའི་ བང་ང་ ཡོང་ཅེས་སེ་
 བང་ང་ ལྷག་སྐྱེལ་ མ་གྲུང་ཤིག་, ཡ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོས་ཚོགས་སེ་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ལྷིག་པ་ ཅོ་ མ་ཅུག་ཤིག་། 33 དེའང་
 ང་རང་འི་ ཅི་ཞིག་ ཅོ་ནའང་, ཚང་མ་ལ་ བད་ཅུག་ཅེས་སེ་ ཅོ་ན་གྲུས་ ཅོའད་། ངའི་ ང་རང་འི་ བན་ཐོགས་སེ་ སེའ་ མན་པ་, ཞན་མ་
 མང་བོའི་ བན་ཐོགས་སེ་ སེའ་ ཅོའད་། ཁོང་གུན་ ཉང་པའི་ བང་ང་ ཡོང་ཅེས་སེ་ རེ་མ་ བོར་ཉེ་ ངའི་ ཉེ་གུན་ ཅོའད་།

11

1 ཡང་ ང་ མ་ཤི་གའི་ ལྷེའི་ག་ གུལ་ཁན་ ཅོགས་ལ་, རྩོལ་གུན་ ངའི་ ལྷེའི་ག་ གུལ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་།

ཚོས་ ཅོ་ཅེས་སེ་ ལྷོར་ལ་ ལབ་ཞ།

11:2-16

2 རྩོལ་གུན་ནི་ ཏུས་གུན་ ང་ ཨིད་ཏུ་ བོར་ཉེ་ ངའི་ ཉངས་ཁན་ནི་ ལབ་ཞ་གུན་ནི་ག་ གུལ་ཅེས་པོའི་, ངའི་ རྩོ་ཞའ་ ལྷོད་པ་
 ཉང་ངད་། 3 ཨིན་ནའང་ རྩོལ་གུན་ལ་ འི་གུན་ ཉ་གོ་ ཅུག་ཉིན་རག་, ཉང་པ་ཅན་ནི་ ལུ་ཚ་ ཚང་མའི་ གོ་བོ་ བོ་, མ་ཤི་ག་ ལུགས་ཉེ་

ཨིན་ལོག་། ཉང་པ་ཕན་ནི་ ལུ་ཚོ་ ཚང་མའི་ ལོ་ལོ་ ལྟེ་, ལོ་རང་གུ་ལྟེ་ མག་པ་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ མ་གྲི་ཀའི་ ལོ་ལོ་ ལྟེ་, དཀོན་མཚོ་ག་
 ལུ་གས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ⁴ ཀལ་ཏེས་ ལུ་ཚོ་ཞིག་གི་ མོས་ལམ་ ལུ་ལ་ ཟ་ནེ་, ཡ་ ལུང་སྟུན་ འད་ ཟ་ནེ་, ལོ་རང་ལི་ ལོ་ལོ་ ཀལས་ཏེ་
 ཡོད་ན་, ལོ་ལི་ ལོ་རང་ལི་ ལོ་, ཡང་ན་ མ་གྲི་ཀ་ ལྷེལ་བ་ ལྷོངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ⁵ ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ ལུ་ཚོ་ཞིག་གི་ ལོ་རང་ལི་ ལོ་ལོ་
 ཀལ་ མ་གྲི་ཀ་ མོས་ལམ་ ལུ་ལ་ན་, ཡ་ ལུང་སྟུན་ འད་ན་, ཏེ་ནེ་ ལོ་ལི་ ལོ་རང་ལི་ ལོ་, ཡང་ན་ ལོ་རང་ལི་ མག་པ་, ལྷེལ་བ་
 ལྷོངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ཏེ་ལུག་ ཚོན་, ཏེ་ ལུ་ཚོ་ལོ་ལི་ ལོ་རང་ལི་ ལྷ་ འགས་ཏེ་ ལོ་ལལ་ ཚོས་ལན་ ཚོགས་ ཨིན་ལོག་། ⁶ འོན་ ཀལ་ཏེས་
 ལུ་ཚོ་ལོ་ ལོ་ ཀལ་ཚེས་སི་ མིའ་ འད་ད་ མེད་ན་, ཏེ་ནེ་ ལོ་ལི་ ལོ་རང་ལི་ ལྷ་ ཚང་མ་ འག་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་། ཨིན་ནའང་ ལུ་ཚོ་ཞིག་ག་
 ལོ་ལལ་ ཚོ་ཚེས་ ཡ་ ལྷ་ བད་རླུང་ ཚད་ཚེས་ལོ་, ལྷེལ་བ་ཞིག་ ཨིན་ པ་སང་, ལུ་ཚོ་ལོ་ ལོ་ ཀལ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་།

⁷ ལུ་ཚོ་ དཀོན་མཚོ་ག་གི་ ཡིབས་ ཡང་ ལོ་རང་ལི་ ལྷལ་ལི་ བང་ང་ ཚོའ་ རྟོད་ པ་སང་, དཀོན་མཚོ་ག་ ཚོལ་ ཟ་ནེ་, ལོ་ལི་ ལོ་རང་ལི་
 ལོ་ ཀལ་ མ་གོས་། ཨིན་ནའང་ བ་མ་གུ་ ལོ་རང་ལི་ མག་པའི་ ལྷལ་ལོ་ ཨིན་ལོག་། ⁸ ལ་དམ་ ལུ་ཚོ་ ཉང་ལོ་, ལུ་ཚོ་ནི་ ལུངས་ཏེ་
 མ་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ཏེ་ལྷ་ ལུ་ཚོ་ ཉང་ལོ་ ལུ་ཚོ་ནི་ ལུངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ⁹ ཡང་ ལུ་ཚོ་ ལུ་ཚོ་ལི་ མིའ་ ཚོའ་ མ་རྟོད་ད་, ལུ་ཚོ་ ལུ་ཚོ་
 མིའ་ ཚོའ་ རྟོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁰ ཏེ་ནེ་ ལྷུ་ཚོན་ དང་ དཀོན་མཚོ་ག་གི་ ལོ་ལྷ་གུ་ལྟེ་ ཟིགས་ཨིན་ ཡོད་ཚེས་ལོ་ལི་, ལུ་ཚོ་ལོ་ ལོ་
 མག་པའི་ ལྷ་ལི་ ཡོག་ག་ ཡོད་ལན་ལོ་ ལྷུ་ཚེས་ལ་, ལོ་རང་ལི་ ལོ་ ཀལ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་།

¹¹ ལུ་ཚོ་ལོ་ལི་ བང་ང་ ཉང་པ་ཕན་ནི་ ལུ་ཚོ་ཞིག་གི་ ང་ ལུ་ཚོ་ལི་ཀ་ ལུ་ལས་ཏེ་ ཡ་ ཉང་པ་ཕན་ནི་ ལུ་ཚོ་ཞིག་གི་ ང་ ལུ་ཚོ་ལི་ཀ་
 ལུ་ལས་ཏེ་ ལུ་ག་གོ་ཤེས་མེད་ ཟེར་ ལི་ཉན། ¹² ཚེས་ཟེར་ན་ ཉང་ལོ་, ལུ་ཚོ་ ལུ་ཚོ་ལི་ ཀ་ནི་ ལུངས་ཏེ་ ཨིན་ནའང་, དག་ས་ ལུ་ཚོ་
 ཀ་ནི་ ལུ་ཚོ་ ལྷུང་ལོག་། ཨིན་ནའང་ ཚེ་ཚང་མ་ དཀོན་མཚོ་ག་ནི་ ཡོད་ལྟེ་ ཨིན་ལོག་།

¹³ ལྷོ་ལ་རང་ལི་ འག་ཚོད་ཤིག་, ཚེ་ ལི་གུ་ལྟེ་ ལྷོའ་ ལུ་ཚོ་ལི་ ལོ་ལི་ ལོ་ མ་གྲི་ཀ་ དཀོན་མཚོ་ག་གི་ མོས་ལམ་ ལུ་ལ་ཚེས་ལོ་,
 འོས་པ་ ཨིན་ལོག་ག་? ¹⁴ ཚེ་ ལུ་ཚོ་ལི་ ལུ་ཚོ་ ཚོགས་ལ་ ལྷ་ རིང་མོ་ ལོ་རང་ན་, ཏེ་ལོ་ ལོ་ལི་ མན་ལན་ ཡང་ ལྷེལ་བ་ཞིག་
 མ་ལོག་ག་? ¹⁵ ཡང་ ལྷ་ རིང་མོ་ ཡོད་ཚེས་ལོ་ ལུ་ཚོ་ལི་ མིའ་ ལྷལ་ལིག་ ཨིན་ལོག་, ཚེས་ཟེར་ན་ ཏེ་ལོ་ ལོ་ལི་ ཀལ་ཚེས་ལ་ སལ་ལ་
 རྟོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁶ ཨིན་ནའང་ ལི་ལོ་ལི་ ལྷོ་ལ་ གུབ་གལ་ ཚོ་ཉན་ ཡོད་ལན་གུ་ལྟེ་ མིའ་ ལོ་ལི་ ལིན་ལོ་ ཟེར་ཨིན་,
 ང་ལྷུ་ལ་ ལིན་ལོ་ མ་ནེ་, ལན་ཡང་ ལུ་ག་ལྷོ་ལ་ཞིག་ མེད་, ཡང་ དཀོན་མཚོ་ག་གི་ ཚོས་ཚོགས་ལྷུ་ལྟེ་ བང་ངའང་ མེད་པ་

ཨིན་ཞོག་།

ཉམ་པའི་སོལ་རས་ ཡང་ན་ གཙོ་བོའི་ དོན་ཉང་འི་ མིའ་ གྲིམས་གུན་།

11:17-34

17 ཉ་ ངའི་ ཟེའ་ཅེས་ཅན་བོའི་ བང་ང་, རྩོལ་གུན་ལ་ རྟོན་པ་ ཉང་ཉན་ཅེས་ མི་རག་, ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོལ་གུན་ རྩོམ་ཅེས་བོའི་, བན་ཐོགས་སི་ སང་ མང་ང་ རོད་སྐྱུལ་ རྩོང་དུག་། 18 ཉང་བོ་, རྩོལ་གུན་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ཚུལ་ལ་ རོམ་ ཟའེ་, རྩོལ་གུན་ནི་ སྤོའ་ བོ་མང་བོ་ སྤུད་ཉེ་ ཡོད་ཁན་བོ་ ཚོར་། ཡང་ ངའི་ སམ་མ་རག་ ཉེ་ སྤེ་ར་ ཚོར་ཁན་ མང་ཚེའ་བོ་ དེན་བ་ ཨིན་ཞོག་། 19 ཉན་ཉན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ མི་གུན་ རོ་སྤྲུག་ ཆ་ཅེས་སི་ མིའ་ རོང་འི་ རྩོལ་གུན་ནི་ སྤོའ་ ཁག་ སོ་སོ་གུན་ རུང་ ཅུག་ག་ རོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་།

20 གཙོ་བོའི་ དོན་ཉང་འི་ བང་ང་ ཟེའ་ཅེས་ལ་ རྩོལ་གུན་ རོམ་ ཟའེ་ དེན་བ་, རྩོལ་གུན་ མ་གྱི་ཀའེ་ གྲོང་གེས་བོ་ ཨིད་ཉུ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ཐང་ད་ མི་དུག་། 21 ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོལ་འ་ཁ་ཅིག་གི་, རང་འི་ ཁར་རི་གུན་ ཞན་མ་གུན་ལ་ བགོས་ཉེ་ མ་ཉང་ང་ ཟེའ་ཅེས་ལ་ རིངས་དུག་, ཀའེའི་ ཞན་ཉེ་ ཁ་ཅིག་ རྟོག་འིའ་ ལུས་དུག་, ཡང་ ཁ་ཅིག་ ར་རོས་ དུག་། 22 ཅི་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཟེའ་ཅེས་ དང་ སྤང་ཅེས་སི་ མིའ་, རང་རང་འི་ ཁང་པ་ མེད་ད་? ཡ་ ཅི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ བལ་རད་ ཅོ་ཅེས་ དང་ ཉལ་བ་ཅན་གུན་ལ་ གྲེལ་བ་ རྩོང་ང་ལ་, ཐང་ད་ རག་ག་? ངའི་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཅི་ ཟེའ་གོས་, ཅི་ ངའི་ འི་བོའི་ མིའ་ རྩོལ་གུན་ལ་ རྟོན་པ་ ཉང་གོས་ས་? འོན་ ཉན་ཉན་ འི་བོའི་ མིའ་ ངའི་ རྩོལ་གུན་ལ་ རྟོན་པ་ མི་ཉང་།

23 ངའ་ གཙོ་བོའི་ ཚོགས་ནི་ ལབ་ཞ་ ཐོབ་ཁན་བོ་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཉངས་པིན་། ཉན་ན་ ཚན་ལ་ བམ་ ཡུ་དུའེ་ གཙོ་བོ་ ཡི་ཤུའ་ རོ་ལོག་ ཅོས་, གཙོ་བོའི་ ཉལ་གི་བོ་ ལེན་ན་ རོད་ས་, 24 ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤུག་རྩེ་ཚེ་ སྤུལ་ཉེ་ རོང་འི་ ཉེ་བོ་ ཅག་ག་ རོད་ས་, ཡང་ མོལས་, “འི་བོ་ རྩོལ་གུན་ནི་ མིའ་ ཉངས་ཁན་ནི་ ངའི་ ཟུགས་བོ་ ཨིན་། ང་ ཨིད་ཉུ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ འི་བོ་ ཅོ་གིག་།” 25 ཉན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཁར་རི་ རྟོང་ནི་ རོང་འི་ རུན་ཚང་འི་ དོན་སྐྱོག་པོ་ བམས་ ཡང་ མོལས་, “འི་ ཀོ་རེ་བོ་ དཀོན་མཚོག་ དང་ རོང་འི་ མི་གུན་ནི་ བར་ལ་ ཞལ་ཚད་ སོ་མ་ཞིག་ ཨིན་ཞོག་, ཀའེའི་ ངའི་ རྒྱག་ ཉམ་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་, རྩོལ་གུན་ནི་ འི་བོ་ སྤང་ ཟའེ་ ང་ ཨིད་ཉུ་ ཅོ་གིག་།” 26 བམ་ རྩོལ་གུན་ནི་ འི་ ཉལ་གི་བོ་ ཟེན་ ཡང་ འི་ ཀོ་རེ་བོ་ནི་ སྤང་ཨིན་, མ་གྱི་ཀའེ་ ཡང་སྐྱར་ ལོགས་ཉེ་ རྟོན་སྟོན་ ཚོགས་པ་, རྩོལ་གུན་ནི་ ཉོན་ལ་ གཙོ་བོ་ གྲོངས་ས་ རོད་ཁན་བོ་ མི་གུན་ལ་ རྩོལ་འེ་ སྤང་པོ་ ཉང་ང་ཞོག་།

²⁷ ཉེ་བོའི་མིའང་ སུ་ཞིག་གི་ ཕྱི་མ་ མ་ཚོའང་ འི་ ཉལ་གི་བོའི་ ཀ་ནེ་ ཟའ་ན་ ཡ་ འི་ ཀོ་རེ་ བང་ནེ་ བྱང་ན་, གཙོ་བོའི་ སྐྱུ་བྱུགས་ དང་
 སྐྱུ་བྱུག་ བྱུན་ནི་ བྱུབ་གལ་ལ་ སྤྲིག་པ་ ཚོས་ཉེ་ རོངས་ཚན་ བྱུང་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ²⁸ ཉེ་ན་བོའི་མིའང་ བློ་ཞུགས་ནི་ ཉལ་ ཟའེ་ སང་
 ཡང་ ཀོ་རེ་བོ་ནེ་ བྱང་རི་ སང་ སྐྱུན་ལ་, བློ་ཞུགས་པ་ སྤྲིག་པ་ ཚོ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་། ²⁹ ཀལ་ཉེས་ བློ་ཞུགས་ནི་ མ་ཤི་ཀའེ་
 སྐྱུ་བྱུགས་པོའང་ ཕྱི་མ་ མ་སྐུལ་ལ་ ཉལ་གི་བོ་ ཟའེ་ན་ ཡ་ ཀོ་རེ་བོ་ནེ་ བྱང་ན་, ཉེ་ནེ་ བློ་ཞུགས་ནི་ བློ་ཞུགས་པའི་ མིའང་ དཀོན་མཚོག་གི་
 བྲིམས་ཚད་པོ་ ཟོས་ཉེ་ ཡང་ བྱངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ³⁰ ཉེ་ན་བོའི་ མིའང་ བློ་ཞུགས་ མང་པོ་ཞིག་ འུ་བྱུགས་ དང་ ཟུ་མོ་ཚན་ ཡང་ ཁ་ཅིག་
 ཤི་ཉེའང་ ཨིན་ལོག་།

³¹ ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ད་དང་གྲུན་ནི་ ད་དང་ རང་ར་ སྤྲིག་པ་ ཚོས་ཤིན་ན་, ད་དང་གྲུན་ འི་ཚོགས་སི་ བྲིམས་ཚད་དི་ བང་ར་
 ཡོངས་ཉེ་ མེད་གོ་། ³² ཉེ་ནེའང་ ད་དང་ར་ རིག་རྟེན་པ་གྲུན་ ཉམ་པོ་ རྩད་པ་ མི་ཤོག་ཅེས་སི་ མིའང་, ད་དང་གྲུན་ལ་ གཙོ་བོའི་
 བྲིམས་ཚད་ སལ་ལ་ རྩད་ ཟའེ་, བོང་རི་ ད་དང་གྲུན་ སྐྱོང་ར་ རྩད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

³³ ཉེ་ནེ་ རའེ་ སྐྱུན་གྲུན་, བློ་ཞུགས་ གཙོ་བོའི་ རོན་ཉེའི་ མིའང་ རོམ་ ཟའེ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ བྱུངས་ཉེ་ འུག་ཤིག་།

³⁴ ཀལ་ཉེས་ བློ་ཞུགས་ སྤྲིགས་སད་ན་, ཉེ་ནེ་ བློ་ཞུགས་ རོམ་ ཟའེ་ བློ་ཞུགས་ བྲིམས་ཚད་ མི་ཡོང་ཅེས་སི་ མིའང་ རང་རི་ ཁང་པའེ་
 ཁང་རི་ ཟོས་ཉེ་ ཡོང་ཤིག་། ད་ ལེགས་ཉེ་ སྤྲིང་ནེ་, བློ་ཞུགས་ལ་ འི་ སྐྱོང་ལ་ ཞན་ཡང་ ལབ་ཞུགས་ ཉེ་ཨིན་།

12

སེམས་ཉིད་དི་ ལྷུང་།

12:1-11

¹ ཉེ་ རའེ་ སྐྱུན་གྲུན་ ཉམ་པའེ་ བྲིམས་ཉིད་དི་ ད་དང་གྲུན་ལ་ སལ་ལ་ རྩད་ཁན་ནི་ ལྷུང་གྲུན་ནི་ སྐྱོང་ལ་, བློ་ཞུགས་ ཉལ་གི་བོ་
 རོན་གྲུལ་ཚན་ཞིག་ མི་ཡོང་ཅེས་སི་ རོན་པ་ ཚོའང་། ² ཉེ་ལ་ མེད་ཁན་ ཨིན་ ཟའེ་, བློ་ཞུགས་ སྤྲིང་ ཉེ་ མ་ཉན་ཁན་ནི་
 སྐྱུན་ཉེ་གྲུན་ནི་ ལམ་ རོན་ཁན་ནི་ཀ་ བྲིད་ཁན་པོ་ བློ་ཞུགས་ལ་ བྲིམས་ཨིན་ལོག་། ³ ཉེ་བོའི་མིའང་ སུ་ཞིག་གིའང་ དཀོན་མཚོག་གི་
 བྲིམས་ཉིད་དི་ བང་ར་ ཡེ་བྱུང་ རན་ ཉལ་ མི་ཉན་ ཡང་ ཉམ་པའེ་ བྲིམས་ཉིད་ ཅིག་པོ་ བྱུང་ཉེ་ མ་སྤྲིགས་, སུ་ཞིག་གིའང་ “ཡེ་བྱུ་

ཟུགས་པོའི་ ཡན་ལག་ མན་ ཅིང་ཟེང་ན་ ང་ ལག་པ་ མན།” ཅི་ ཉེ་བོའི་ ཀྱང་པ་ ཟུགས་པོའི་ ཁག་གིས་ ལུས་ས་ མཐོག་གའ་?

¹⁶ ཡང་ ཀལ་ཉེས་ བཅའ་ཚུགས་ཀྱི་ ཟེང་ན་, “ང་ ཟུགས་པོའི་ ཡན་ལག་ མན་ ཅིང་ཟེང་ན་ ང་ མིག་ མན་”, ཅི་ ཉེ་བོའི་ བཅའ་ཚུགས་པོ་ ཟུགས་པོའི་ ཁག་གིས་ ལུས་ས་ མཐོག་གའ་? ¹⁷ ཀལ་ཉེས་ ཟུགས་པོ་ གང་མ་ མིག་ ཨིན་པེན་ན་, ཀལ་ཟུགས་ཀྱི་ རྩོལ་གུན་ནི་ ཚོར་ཨིན། ཡ་ ཀལ་ཉེས་ རྩོལ་གུན་ནི་ ཟུགས་པོ་ གང་མ་ བཅའ་ཚུགས་ ཨིན་པེན་ན་, ཉེ་བོ་ ཀལ་ཟུགས་ཀྱི་ རྩོལ་གུན་ནི་ ཉི་མ་ ཚོར་ཨིན།

¹⁸ ཨིན་ནའང་ ང་དང་གུན་ནི་ ཟུགས་པོ་བོའ་ ཉན་ཉན་ལ་ ཡན་ལག་ མང་པོ་ཞིག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ཡང་ དཀོན་མཚོགས་ཀྱི་ ཉེ་ ཡན་ལག་གུན་ ཁོང་གི་ ལུག་གོངས་ བང་ཞེན་ལ་, རང་རང་གི་ བས་སའེ་ག་ བོར་ར་ རྩོལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ¹⁹ ཀལ་ཉེས་ ཟུགས་པོ་བོའ་ ཡན་ལག་ ཅིག་ མ་ནི་ མེད་པེན་ན་, ཉེ་བོ་ ཀལ་ཟུགས་ ཡམ་ཚན་ཞིག་ མེད་གོ། ²⁰ འོ་ན་, ཡན་ལག་ མང་པོ་ཞིག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ཟུགས་པོ་ ཅིག། ²¹ མིག་གི་ ལག་པའ་ མ་ནི་ མི་ཟེང་, “ང་ རྩོལ་རང་ གོ་ཤེས་ མི་རག།” གོའི་ ཀྱང་པའ་ མ་ནི་ མི་ཟེང་, “ང་ རྩོལ་རང་གི་ རྩོལ་དོམ་ མེད།”

²² རོས་པོ་བོ་ བེ་ ལུ་ལུགས་ ཐོང་ཁན་ དང་ ཁག་ཅན་ མན་ཁན་ནི་ ཟུགས་པོའི་ ཡན་ལག་གུན་ ཚང་མའེ་སང་ རྩོལ་དོམ་ཅན་བོ་ ཨིན་ལོག། ²³ ཡང་ ཅི་མ་ ལུ་ལུན་ཅན་ དང་ ལྷན་ མི་གོ་ཤེས་ཅན་ནི་ ཟུགས་པོའི་ ཁག་གུན་ལ་ ང་དང་གུན་ནི་ བང་སྟག་ ཚེན་མོ་ ཉམ་པོ་ ཀོས་ལག་ རྩོན་ཉེ་ གུལ་ལ་ བང་སྟག་ ཅོས་ཉེ་ རྩོལ་ཉེ་ བོར་ར་ལོག། ²⁴ ལྷན་ནའང་ གྲིག་ཅེས་ཅན་ནི་ ཞན་ ཡན་ལག་གུན་ལ་, ཉེ་ཅོགས་སི་ མིག་སའེ་ལི་ བང་སྟག་ གོས་ས་ མཐོག། ཉེ་བོ་ དཀོན་མཚོགས་ཀྱི་ ཅི་མ་ ལུ་ལུན་ཅན་ནི་ ཡན་ལག་གུན་ལ་ མང་ང་ ཅི་མ་ དང་ ལྷ་སྟོག་ ཉང་ལུགས་ཉེ་ ཟུགས་པོ་ གང་མ་ ཉམ་པོ་ རྩངས་པོ་ བོར་ར་ རྩོལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

²⁵ ཉེ་བོ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ལྷ་སྟོག་ ཅོ་ཅེས་ མ་ཚད་, ལུས་མི་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ ལུན་ཤེས་ ཡོད་ཅེས་ལ་ ཅོའ་ རྩོལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

²⁶ ཀལ་ཉེས་ ཡན་ལག་ ཅིག་ག་ ལུ་མོ་ ཡོད་ན་, ཞན་ ཡན་ལག་ ཚང་མའེ་ ཉེ་བོ་ ཉམ་པོ་ ལུག་ངལ་ ཐོང་ར་ལོག་, ཡང་ ཀལ་ཉེས་ ཡན་ལག་ ཅིག་ག་ ཅི་མ་ ཐོབ་ན་, ཉེ་བོ་ ཉམ་པོ་ ཞན་ ཡན་ལག་ ཚང་མའེ་ ཐང་པོ་ ཅོའ་ལོག།

²⁷ ཉ་ རྩོལ་འེ་ ཚང་མ་ རོས་ས་ཉེ་, མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷ་ལུགས་པོ་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ རྩོལ་འེ་ རེ་རེ་ ཉེ་བོའི་ ཡན་ལག་གུན་ ཨིན་ལོག།

²⁸ དཀོན་མཚོགས་ཀྱི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ མེད་, ལུ་མ་མ་ རྩོལ་ཁན་ནི་ ཡན་ལག་ ཁ་ཅིག་ འི་གུན་ ཨིན་ལོག། ཉང་པོ་བོ་, མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷ་ཚབས་གུན་,

ཉིས་པ་པོ་, ལུང་སྟོན་པ་གུན་,
 སུམ་པ་པོ་, ལོང་བོན་གུན་,
 ཉེ་ཉེ་ཉེ་ལས་སེ་ ལྷས་ ལྷན་ཁན་གུན་,
 ཉེ་ཉེ་ ཡན་ཅུག་ ཉན་ཅེས་སེ་ ལུང་ ཡོད་ཁན་གུན་,
 ཉེ་ཉེ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ རོགས་ ཅོ་ཁན་གུན་,
 ཉེ་ཉེ་ ཚོས་ཚོགས་ གོ་སྐྱོང་ཅེས་སེ་ ལུང་ ཡོད་ཁན་གུན་,
 ཉེ་ཉེ་ མ་ཤེས་ཁན་ཞི་ ལྷན་གུན་ཞི་ བང་ང་ སྤེ་ར་ ཉང་ ཉན་ཅེས་སེ་ ལུང་ ཡོད་ཁན་གུན་།

²⁹ ཅི་ ང་དང་ ཚང་མ་ ཡེ་ལུ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷ་ཚབས་གུན་ ཡིན་ན་? ཅི་ ང་དང་ ཚང་མ་ ལུང་སྟོན་པ་གུན་ ཡིན་ན་? ཅི་ ང་དང་
 ཚང་མ་ ལོང་བོན་གུན་ ཡིན་ན་? ཅི་ ང་དང་ ཚང་མ་ལ་ ཉེ་ལས་ཤེས་སེ་ ལྷས་ ཅོ་ཅེས་སེ་ ལང་ ཡོད་ད་? ³⁰ ཅི་ ང་དང་ ཚང་མ་ལ་
 ཡན་ཅུག་ ཉན་ཅེས་སེ་ ལུང་ ཡོད་ད་? ཅི་ ང་དང་ ཚང་མ་ལ་ མ་ཤེས་ཁན་ཞི་ ལྷན་གུན་ཞི་ བང་ང་ སྤེ་ར་ ཉང་ ཉན་ཅེས་སེ་ ལུང་
 ཡོད་ད་? ཅི་ ང་དང་ ཚང་མ་ལ་ མ་ཤེས་ཁན་ཞི་ ལྷན་དེ་ ལྷན་གུང་ ཅོ་སྐྱོང་ཅེས་སེ་ ལུང་ ཡོད་ད་? ³¹ ཚོས་ཚོགས་ལ་ ཚང་མའེ་སང་
 ཡན་ཐོགས་ མང་ང་ ཉང་ཉན་ཅེས་སེ་ ལུང་གུན་ རྩོ་ཞའ་ ཐོབ་ཅེས་སེ་ དོད་པ་ བོང་གོ་ཤེས་ ཡིན་ནོག།
 ཡིན་ནའང་ ཉ་ ངའེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ མི་ཚེ་ ལུང་ཚུལ་ ཚང་མའེ་ བང་ཞི་ གུལ་ཤོག་ ཡིན་ཁན་པོ་ ལྷན་ཡིན།

13

ཅམས་པ་ ཞི་ ཚང་མའེ་སང་ གྲག་ཤོག།

13:1-13

¹ ཀལ་ཉིས་ ངའ་ རིག་རྟེན་པ་ དང་ ཐོ་ཉ་ གུན་ཞི་ ལྷན་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ སྤེ་ར་ ཉང་ ཉན་ཉེའང་, ངའེ་ བང་ང་ ཞན་མའ་
 ཅམས་པ་ མེད་ན་, ཉེ་ཉེ་ ང་ ལྷན་ངན་ཅན་ཞི་ དེན་ངང་ ཡ་ ཚོས་ཚོས་ ཅོགས་ ཡིན་ནོག། ² ཀལ་ཉིས་ ང་ ལུང་སྟོན་ བད་ཅེས་སེ་
 ལུང་, ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སང་ལའེ་ ཐབས་ ཚང་མ་ གུས་ ཡང་ ཅི་ཚང་མའེ་ ལྷོར་ལ་ ཡོན་ཉན་, ཡང་ ངའེ་ ལག་ག་ རི་

སྐྱུལ་ཉན་ཅེས་སི་ ཉང་པ་ ཡོད་ན་, ཨིན་ནའང་ དེའི་ བང་ང་ ཞན་མའ་ ཅམས་པ་ མེད་ན་, ང་ ཅའང་ མ་ཞོག། ³ ཀལ་ཉེས་ ང་
ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཉལ་བ་ཅན་གྲུབ་ལ་ མ་ཚད་ ང་པང་འི་ ཟུགས་པོ་བོའང་ སྲོག་ཚོད་ལ་ ཉང་ན་, དེའི་ ཉེ་བོའི་ཀ་ བོ་སོ་ ཙོ་སྲིད་ཅེས་
ཨིན་ཞོག། ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ངའི་ བང་ང་ ཞན་མའི་ མིའི་ ཅམས་པ་ མེད་ན་, ང་ ཅའང་ བན་ཐོགས་ མི་ཐོབ།

⁴ ཅམས་པ་ བེ་ ཟོད་པ་ དང་ ཟང་པོ་ ཨིན་ཞོག། ཅམས་པ་ བེ་ ཚོག་ཅེས་ ཡ་ པང་སྟོད་ ཡ་ བོ་སོ་ ⁵ ཡ་ ཅུ་ལྷ་ མ་ཙོའ་ སྲེ་ར་
ཉང་ཅེས་ གུན་ མ་ཞོག། ཅམས་པ་ བེ་ ཞན་མའ་ བཟང་ ཉངས་ཉེ་ པང་ ཐད་ཁན་ ཙོ་ མི་ཅུག་ཅེས་, སྲོ་ བྱོགས་པ་ མི་ཡོད་ཅེས་,
ཞན་མའི་ རོད་སྐྱུལ་ཁན་བོའི་ བོ་ ཙོ་སྲིད་མི་པོར་ཅེས་ གུན་ ཨིན་ཞོག། ⁶ ཅམས་པ་ བེ་ མི་འོས་པ་ ཚད་ཁན་གུན་ལོ་ཀ་ སྐྱིད་པོ་
མ་ཙོའ་, གང་པོའ་ གུལ་ཁའ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ཀ་ སྐྱིད་པོ་ ཙོ་སྲིད་པོ་ ཨིན་ཞོག། ⁷ ཅམས་པ་ ཙོ་ཁན་ལོ་ མ་ལོ་ རེ་ལྷ་ བཟང་ང་ མ་ཞོག།
ཁོའི་ ཉུས་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ རོགས་ ཙོའ་ རོད་ཅེས་སི་ རེ་ལྷ་ ཙོའ་ཞོག།, ཡང་ བས་ལུག་ ཚང་མའི་ བང་ང་ སྟིང་རུས་
པོར་པ་ཞོག།

⁸ མ་ཤེས་ཁན་ལོ་ སྐྱད་འི་ བང་ང་ སྲེ་ར་ ཉང་ཅེས་, ལུང་སྟན་ ཐད་ཅེས་ དང་ མིག་སལ་ལི་ ཡོན་ཉན་ ཡོད་ཁན་ལོ་ ལུང་གུན་,
ཞག་ཤིག་ བན་མི་ཐོགས་ གུར་ཅེས་ ཨིན་ཞོག།, ཨིན་ནའང་ ཅམས་པ་ ཉུས་གུན་ ལུས་ས་ཞོག། ⁹ ང་ པང་གུན་ལོ་ ཡོན་ཉན་པོ་ ལོ་
ཚང་རིག་ མེད་པ་ ཨིན་ཞོག།, ཡང་ ཡོད་ཅེས་ཅན་ལོ་ ཉུས་གུན་ལོ་ སྟོར་ལ་ ལུང་སྟན་ ཐད་ཁན་བོའང་ གང་པོ་ མན་པ་ ཁག་ཅིག་
ཨིན་ཞོག། ¹⁰ ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐབ་ལྗིངས་ ཚང་མ་ གུབ་བ་ཅིག་, ཉེ་ ལུང་ ཚང་མ་ བན་མི་ཐོགས་ཤིག་ གུར་ཨིན།

¹¹ ང་ ལུ་གུ་ ཨིན་ ཟལ་ སྲེ་ར་ ཉང་ཅེས་, སམ་བ་ དང་ སམ་ཚུལ་ གུན་ ངའི་ ལུ་གུའི་ ཚུལ་ལ་ ཙོ་སྲིད་པོ། ཨིན་ནའང་ ལྷན་ཉེ་
སྟིང་ལོ་ ངའི་ ལུ་གུའི་ ཙོ་ཚུལ་གུན་ བངས་པོན། ¹² ལག་མོ་ མེད་ཁན་ལོ་ མེ་ཡོད་ཞིག་གི་ བང་ང་ ཟེམ་ཟེམ་ ཐོར་ང་ ཙོ་གས་ལ་,
དག་ས་ པང་གུན་ལོ་ སལ་པོ་ ཙོ་སྲིད་མ་ཐོང་ང་ ཨིན་ཞོག། ཨིན་ནའང་ ཉེ་ཉུས་ལ་ པང་ང་ ཙོ་ཚང་མ་ སལ་པོ་ ཙོ་སྲིད་མོང་
ཐུབ་ཨིན་, ཀ་ཟུག་ མི་ཞིག་ག་ ཉུན་ལ་ ཐུགས་ཉེ་ སྲེ་ར་ ཉང་ངད། དག་ས་ ང་ གུས་ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཚང་རིག་ མེད་པ་ ཨིན་ཞོག།,
ཨིན་ནའང་ ཉེ་ཉུས་ལ་ ང་ ཙོ་ཚང་མ་ སལ་པོ་ ཙོ་སྲིད་ གུས་ཚེན་, ཀ་ཟུག་གི་ དག་ས་ དཀོན་མཚོག་གི་ ང་ སལ་པོ་ ཙོ་སྲིད་ ལྷོན་ན་
རོད་དད།

¹³ ཉང་པ་, རེ་ལྷ་ དང་, ཅམས་པ་ འི་ ལུ་མ་གོ་ ཉུས་གུན་ ལུས་ཤེས་ ཨིན་ཞོག།, ཡང་ འི་གུན་ལོ་ བང་ལོ་ གུག་ཤོག་པོ་ ལོ་

མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་ དང་ ལུང་སྟན་ ཤད་ཅེས།

14:1-25

¹ ཅེས་པའི་ ལམ་མི་ རང་ར་ གྲུལ་ཡིན་ཞིག་, ཐུག་ཉིད་དེ་ སལ་ལ་ རྗེས་ལྷན་ཞི་ རྒྱུད་གྲུབ་ནིའང་ དོད་པ་ བོར་གོ་ཤེས་ ཡིན་ཞོག་, མིག་སལ་ ཅོས་ཏེ་ ལུང་སྟན་ ཤད་ཅེས་སི་ རྒྱུད། ² མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་དེ་ རང་ར་ སླེ་ར་ ཏང་ཅེས་སི་ རྒྱུད་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ནི་, དཀོན་མཆོག་ ཅིག་པོའ་ སླེ་ར་ ཏངས་ཏེ་ ཡིན་ཞོག། ཡང་ ཐུག་ཉིད་ རྒྱུད་ཏེ་ སང་མའེ་ རང་ར་ སླས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ ཤད་ པ་སང་, མི་གྲུབ་ནི་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཟེར་ཁན་གྲུབ་ ཉ་གོའ་ མ་ཞོག། ³ ཡིན་ནའང་ ལུང་སྟན་ ཤད་ཁན་གྲུབ་ནི་ ཞན་མ་ ཏང་པ་ཅན་གྲུབ་ལ་ ཤེད་ཅན་, སློས་པ་ དང་ སེམས་སི་ རང་ར་ ཞི་དེ་ གྲུབ་ རྒྱུང་ར་ཞོག། ⁴ མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་དེ་ རང་ར་ སླེ་ར་ ཏང་ཁན་པོའེ་ ཁོ་རང་ ཅིག་པོའེ་ སེམས་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཅོའ་ཞོག་, ཡིན་ནའང་ ལུང་སྟན་ ཤད་ཁན་པོའེ་ ཆོས་ཆོགས་ གང་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཆའ་ ཅུག་ག་ཞོག།

⁵ རྒྱོ་ཞའ་ ཆང་མའེ་ མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་དེ་ རང་ར་ སླེ་ར་ ཏང་ཉན་ཅེས་ ཡིན་ནའང་ ཏེ་སང་ མང་ར་ ལུང་སྟན་ ཤད་ཉན་ཅེས་ལ་ ངའེ་ དོད་པ་ ཅོའ་ད། ཆོས་ཆོགས་ གང་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཅོ་ཅེས་སི་ མིའ་ མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་དེ་ རང་ར་ སླེ་ར་ ཏང་ཁན་པོའེ་ སང་ ལུང་སྟན་ ཤད་ཁན་པོ་ མང་ར་ གྲག་པོ་ ཡིན་ཞོག་, བམ་ཆོག་པ་ མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་པོ་ སུ་ཞིག་གི་ རྣམ་གྲུར་ ཅོས་ཏེ་ མི་ཤད།

⁶ སྟུན་གྲུབ་ གལ་ཏེས་ ང་ ཡོངས་ཏེ་ རྒྱོ་ཞའ་ མ་ཤེས་ཁན་ནི་ རྣམ་དེ་ རང་ར་ སླེ་ར་ ཏང་ན་, རྒྱོ་ཞ་གྲུབ་ལ་ ཅི་ བན་ཐོགས་ ཐོབ་ཡིན། ཡིན་ནའང་ གལ་ཏེས་ ངའེ་ རྒྱོ་ཞ་གྲུབ་ལ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ངའ་ སྟོན་ ཅུག་ག་ རྗེས་ལྷན་གྲུབ་ ཡ་ མིག་སལ་ལི་ ཡོན་ཏན་ ཡ་ ལུང་སྟན་ ཡ་ ལབ་ཞ་ ཤད་ན་, ཏེ་པོ་ རྒྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ ཏང་པའེ་ མིའ་ བན་ཐོགས་ཅན་ཞིག་ ཡིན་ཞོག། ⁷ ཏེན་ ཅོགས་ལ་ སྟོག་ མེད་ཁན་ནི་ རོལ་མོ་, ལིང་བུ་ ཡ་ ཉམ་ ཟེར་ཁན་གྲུབ་ སལ་པོ་ ཅོས་ཏེ་ མ་སྟོག་ན་, སུ་ཞིག་གིའང་ ཏེ་པོའེ་ ཡངས་པོ་ ཉ་གོ་ མི་བུཔ།

⁸ ཡང་ གལ་ཏེས་ ཏུང་པོ་ སལ་པོ་ ཅོས་ཏེ་ མ་སྟུན་ ཏེ་ནེ་ མག་མི་གྲུབ་ལ་ མག་གི་ མིའ་ བོད་ཁན་པོ་ ག་ལུག་གི་ ཉ་གོ་ཡིན་?

⁹ ཏེན་ ཅོགས་ལ་, གལ་ཏེས་ རྒྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་ མི་གྲུབ་ལ་ ཉ་མི་གོ་ཅེས་སི་ ཆོགས་གྲུབ་ནི་ རང་ར་ སླེ་ར་ ཏང་ན་ ཏེ་ནེ་ རྒྱོ་ཞ་གྲུབ་ནི་

ཟེར་ཁན་པོ་ ཁོང་གུན་མི་ ཀ་ལུག་གི་ ཉ་གོ་ སྤྱོད་ཡིན་མི་? ཉེ་པོ་ རྩོལ་གུན་མི་ ལུངས་པའི་ བང་ང་ སྤེར་ ཉང་ཁན་ ཚོགས་ ཡིན་མོག་།

¹⁰ རིག་རྟེན་མི་ བང་ང་ རླན་ ལྷ་ཚོགས་ མང་པོ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་མོག་, ཡང་ རླན་ ཚང་མ་ལ་ ཉོན་ཉལ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་མོག་།

¹¹ ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ང་ རླན་ཞིག་ ཉ་གོའ་ མེད་ན་, ཉེ་པོའི་ བང་ང་ སྤེར་ ཉང་ཁན་པོའི་ ཏུན་ལ་ ང་ ཞན་ལུལ་ལི་ མི་ཞིག་ ཚོགས་, ཡང་ ཉེ་ སྤེར་ ཉང་ཁན་པོ་ ངའི་ ཏུན་ལ་ ཞན་ལུལ་ལི་ མི་ཞིག་ ཚོགས་ ཡིན་མོག་། ¹² ཡང་ རྩོལ་གུན་མི་ མིའང་ ཉེ་པོ་ ཚོགས་ ཡིན་མོག་། རྩོལ་གུན་ལ་ སྤྱོད་ཉིད་དེ་ སལ་ཁན་མི་ རྩུད་ ལོས་ཉིན་ ཡོད་ པ་སང་, ཚོས་ཚོགས་ བང་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཚོ་ཁན་མི་ རྩུད་རིག་ ཚོལ་ཤིག་།

¹³ ཉེ་པོའི་མིའང་ མ་ཤེས་ཁན་མི་ རླན་དེ་ བང་ང་ སྤེར་ ཉང་ཁན་གུན་མི་, ཉེ་ ཟེར་ཁན་གུན་ རླན་གྱུར་ ཚོ་ཅེས་མི་ རྩུད་དེ་ མིའང་ མོས་ལམ་ སྤལ་གོ་ཤེས་ ཡིན་མོག་། ¹⁴ ཀལ་ཉེས་ ངའི་ མ་ཤེས་ཁན་མི་ རླན་དེ་ བང་ང་ མོས་ལམ་ སྤལ་ན་, མོས་ལམ་པོ་ ངའི་ སེམས་ཉིད་དེ་ སྤལ་ཉེ་ ཡིན་མོག་, ཡིན་ནའང་ ངའི་ ཟེར་ཁན་པོ་ ང་ ཉ་གོའ་ མ་ཚོག་།

¹⁵ ཉེ་ ཉེ་མི་ ངའི་ ཅི་ ཅོ་? ངའི་ སེམས་ཉིད་ ངང་ ང་ ཉ་གོ་ཁན་མི་ ཚོགས་ ཉེས་གོ་ ཉམ་པོ་ མོས་ལམ་ སྤལ་ཡིན་། ངའི་ སེམས་ཉིད་ ཉམ་པོ་ མ་ཚང་ ང་ ཉ་གོ་ཁན་མི་ ཚོགས་གུན་མི་ བང་ངའང་ དགོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པའི་ ལུ་ ཉང་ཡིན་། ¹⁶ ཀལ་ཉེས་ རྩོལ་ངའི་ དགོན་མཚོག་ག་ སེམས་ཉིད་ ཅིག་པོ་མི་ ལྷོད་པ་ སྤལ་ན་, ཉེ་མི་ རྩོལ་ངའི་ རླན་ ཉམ་གོ་ཁན་གུན་ ཉེ་བང་ང་ ཀ་ལུག་གི་ ཉེས་ཡིན་, ཅིའང་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ལ་ རྩོལ་ངའི་ ཟེར་ཁན་གུན་ ཉ་གོའ་ མ་ཚོག་། ¹⁷ ཉན་ཉན་ལ་ རྩོལ་ངའི་ སྤྱོད་རྗེ་ཆེ་ སྤལ་ལོག་ག་, ཡིན་ནའང་ ཉེ་པོའི་ ཉན་ཁན་གུན་མི་ སེམས་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཚོའ་ མ་ཚོག་།

¹⁸ ངའི་ རྩོལ་གུན་མི་ སང་ མང་ང་ མ་ཤེས་ཁན་མི་ རླན་དེ་ བང་ང་ སྤེར་ ཉང་ ཉན་ཅེས་མི་ མིའང་ ངའི་ དགོན་མཚོག་ག་ སྤྱོད་རྗེ་ཆེ་ རྩུང་། ¹⁹ ཡིན་ནའང་ ཚོས་ཚོགས་མི་ བང་ང་, ཞན་མ་གུན་ལ་ ལལ་ན་ ཉང་ཅེས་མི་ མིའང་ ངའི་ མ་ཤེས་ཁན་མི་ རླན་དེ་ བང་ང་ ཚོགས་ ལྷོད་ཅུ་ ཤད་དེ་ སང་ ཉ་གོ་ཅེས་ཅན་མི་ ཚོགས་ ལུ་ ཤད་ཅེས་པག་།

²⁰ རྩུན་གུན་ ཉེ་གུན་ ཉ་གོ་ཅེས་མི་ བང་ང་ རྩོལ་འི་ སམ་པ་ སྤུ་གུ་ ཚོགས་ ཡོང་ མ་གོས་། རྩོལ་འི་ ངན་པ་ ཚོ་ཅེས་མི་ བང་ང་

སྐྱོན་མེད་ཁབ་ནི་ སྤྱི་ལུ་ ལྷ་ལྟེན་, ཡིན་ནའང་ ཉེ་ ལབ་ཞ་གུན་ ཉ་གོ་ཅེས་སི་ བང་ང་ ལྷ་ཁབ་ ཅོགས་ ལྷུང་ཤིག་།

²¹ དགོན་མཚོག་གི་ ཉམ་པའེ་ སྤང་རབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཉེ་ དུག་, “ངའེ་ ང་རང་ངེ་ མི་གུན་ལ་ ལླད་རིག་ མོ་སོ་ དང་
ཞན་ལུལ་ལི་ མི་གུན་ ལྷུང་ཉེ་ སྤྱི་ར་ ཉང་ཡིན་, ཉེ་ནེའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ ཁབ་ མི་ཉན་།”^{ΔΔ} ²² མ་ཤེས་ཁབ་ནི་ ལླད་དི་ བང་ང་
སྤྱི་ར་ ཉང་ཅེས་པོ་ བེ་, ཉང་པ་ཅན་ མན་པ་, ཉང་པ་ མེད་ཁབ་ གུན་ནི་ སེའ་ ལྷགས་ཤིག་ ཡིན་ལོག་། ཡིན་ནའང་ ལུང་སྤྱན་ བེ་,
ཉང་པ་ མེད་ཁབ་ མན་པ་, ཉང་པ་ཅན་ གུན་ནི་ སན་ཐོགས་སི་ སེའ་ ཡིན་ལོག་། ²³ ཀལ་ཉེས་ ཚོས་ཚོགས་ གང་པོ་ རོ་མས་ཉེ་
ཡོད་ལུས་, ཉང་པ་ མེད་ཁབ་, ཡ་ ཉེ་ཅོགས་ ལྷུང་དི་ ལློང་ལ་ ཉམ་གོ་ཁབ་ རིག་ ཡོངས་ཉེ་ ལྷོ་ཞའ་ ཚང་མའེ་ མ་ཤེས་ཁབ་ནི་ ལླད་དི་
བང་ང་ སྤྱི་ར་ ཉང་ཡིན་ ཚོར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷོ་ཞ་གུན་ ལྷོས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་ ཟེར་ར་ མ་ལོག་ག་? ²⁴ ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ལྷོ་ཞའ་
ཚང་མའེ་ རོ་མས་ཉེ་ ལུང་སྤྱན་ གད་ཡིན་ ཡོད་ ལུས་, ཉང་པ་ མེད་ཁབ་, ཡ་ ཉེ་ཅོགས་ ལྷུང་དི་ ལློང་ལ་ ཉམ་གོ་ཁབ་ནི་ མི་རིག་
ཡོང་ན་, ལྷོ་ཞའེ་ གད་ཁབ་གུན་ ལྷུང་ཉེ་ ཁོང་གུན་ ལྷིག་ཅན་ ཡིན་ཁབ་ ཡང་ དགོན་མཚོག་གི་ བྲིམས་ཅན་ རྗོད་ཅེས་པོ་
ཉ་གོ་སྤབ་བཞོག་། ²⁵ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷིང་ངེ་ བང་ང་ ལྷས་ཉེ་ ཡོད་ཁབ་གུན་ ལྷོན་ པ་སང་ ཁོང་གུན་ནི་ པིག་དོང་ ལུགས་ཉེ་
དགོན་མཚོག་ག་ ཅོལ་ཉེ་ ཟེར་ཡིན་, “དགོན་མཚོག་ ལྷོ་ཞ་གུན་ནི་ སྤོའ་ དེན་བའ་ ལུགས་ཉེ་ དུག་།”

ཚོར་ བང་ཞིན་ ཚོས་ ཅོ་ཅེས་སི་ བཀའ་།

14:26-40

²⁶ འོ་ན་ ངའེ་ ལྷུན་གུན་ དོར་ལུས་ཉེ་, ལྷོ་ཞ་གུན་ ཉམ་པོ་ རོ་མ་ ཟེན་ ཚོར་ བང་ཞིན་ལ་, ཅིག་གི་ ཚོས་ལུ་ ཉང་ཅེས་, ཅིག་གི་
ལབ་ཞ་ ཉང་ཅེས་, ཅིག་གི་ ལྷོ་ཞ་གུན་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷོན་ ལུག་ག་ རྗོད་ཁབ་གུན་ནི་ ལློང་ལ་ གད་ཅེས་, ཅིག་གི་
མ་ཤེས་ཁབ་ནི་ ལླད་དི་ བང་ང་ སྤྱི་ར་ ཉང་ཅེས་, ཡང་ཅིག་གི་ ཁོའེ་ ཟེར་ཁབ་གུན་ ལླད་གུར་ ཅོ་གོ་ཤེས་ ཡིན་ལོག་། འེ་ ཚང་མ་
ལྷོ་ཞ་གུན་ གད་ཅན་ ཅོ་ཅེས་སི་ སེའ་ ཅོས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

²⁷ མི་ ཉེས་ ཡ་ ལུམ་མི་ མ་ནེ་, མ་ཤེས་ཁབ་ནི་ ལླད་དི་ བང་ང་ སྤྱི་ར་ ཉང་ མ་གོས་། ཁོང་གུན་ནི་ ཅིག་གི་ ལྷིང་ནེ་ ཅིག་ ཚོར་ག་

Δ 14:21 ཡེ་ག་ལྷ་ 28:11, 12

ཙམ་ཏེ་ སྤྲེའ་ ཉང་གོས་, ཡང་ཙམ་གི་ ཁོང་གུའ་ཞི་ ཟེར་ཁབ་གུའ་ སྐད་གྲུའ་ ཙམ་གོས་། ²⁸ ཨིན་ནའང་ གཡ་ཏེས་ སྐད་གྲུའ་ཁབ་
སུ་ཞིག་གའང་ མེད་ན་, ཏེ་ཞེ་ མ་ཤེས་ཁབ་ཞི་ སྐད་དི་ བང་ང་ སྤྲེའ་ ཉང་ཁབ་ཤོེ་, ཚོས་ཚོགས་སི་ བང་ང་ ལུབ་ཙང་ཏེ་ ལུགས་ཏེ་
སང་མའེ་ ཐོག་ཞེ་ ཁོ་ངང་ དང་ དགོན་མཚོག་ག་ སྤྲེའ་ ཉང་གོས་།

²⁹ མི་ ཉིས་ ཡ་ སུམ་ཞིག་ག་ ཡུང་སྟུན་ འད་ལུག་ཤིག་, ཡང་ ཞབ་མ་གུའ་ཡ་ ཏེ་གུའ་ཞི་ ཟེར་ཁབ་ཤོ་ དེན་བའ་ དགོན་མཚོག་གི་
ཚོགས་ཞེ་ ཨིན་ཞོག་ག་ ཡ་ མ་ཞོག་, ཐག་ཙང་ ལུག་ཤིག་། ³⁰ ཨིན་ནའང་ གཡ་ཏེས་ སུ་ཞིག་གི་ ཡུང་སྟུན་ འད་དི་ ལུས་ཡ་,
ཞབ་མི་ཞིག་ག་ གཙོ་ཤོེ་ ཚོགས་ཞེ་ ཡོན་ སོ་མ་ཞིག་ ཐོབ་ན་, ཏེ་ཞེ་ ཡུང་སྟུན་ ཉང་ཨིན་ ཡོད་ཁབ་ཞི་ མི་ཤོེ་ ཡུང་སྟུན་ འད་ཙམ་ཤོ་
སྐག་གོས་། ³¹ ཏེ་ལུག་ ཙམ་ཙམ་ཤོེ་ ཡུང་སྟུན་པ་ ཚང་མ་ཡ་ ཡུང་སྟུན་ འད་ཙམ་སི་ སྐབས་ ཐོབས་ཏེ་ ཚོས་ཚོགས་ གང་ཤོེ་
ཡོབ་ཤེས་ དང་ སྤྲེའ་པ་ སྤྲེའ་ཡིན་། ³² ཨིད་ཏུ་ བོར་ཤིག་, ཡུང་སྟུན་ འད་ཁབ་གུའ་ཡ་ ཁོང་ང་གུའ་ཞི་ སེམས་ཉིད་གུའ་ ལུག་ཏེ་ བོར་
ཉན་ན་ཞོག་། ³³ ཙམ་ཟེར་ན་ དགོན་མཚོག་ ཞི་, ཚོར་ག་ མེད་ཁབ་ མན་པ་, ཞི་དེེ་ དགོན་མཚོག་ ལུགས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་, གུམ་
ཞབ་ ཚོས་ཚོགས་ ཚང་མ་ རོམ་ ཟེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།

³⁴ ཚོས་ཚོགས་སི་ བང་ང་ རོམ་ ཟེ་ཞེ་, ལུམོ་གུའ་ཞི་ སྤྲེའ་ མ་ཉང་ང་ ལུག་གོ་ཤེས་ ཨིན་ཞོག་། ཁོང་གུའ་ཞི་ སྤྲེའ་ ཉང་ཙམ་ཤོ་
འོས་པ་ མ་ཞོག་, གུམ་ ཡུང་སྟུན་པ་ མ་ཟེས་སི་ བྱིམས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཁབ་ བང་ཞིན་, ཁོང་གུའ་ རང་དི་ མག་པ་གུའ་ཞི་ མང་དི་
ཡོག་ག་ ལུག་གོ་ཤེས་ ཨིན་ཞོག་། ³⁵ གཡ་ཏེས་ ཁོང་གུའ་ཡ་ ཏེ་མ་ རིག་ ཡོད་ན་, ཁང་བའ་ ཁོ་ང་གུའ་ཞི་ མག་པ་གུའ་ཡ་ ཏེ་གོ་ཤེས་
ཨིན་ཞོག་, ཙམ་ཟེར་ན་ ཚོས་ཚོགས་ རོམས་ཏེ་ ཡོད་སའ་ ལུམོ་གུའ་ཞི་ སྤྲེའ་ ཉང་ཙམ་ཤོ་ སྤེལ་བ་ཞིག་ ཨིན་ཞོག་།

³⁶ ཙམ་ དགོན་མཚོག་གི་ བགའ་ཤོ་, རྩོ་ཞའ་ གོ་རིན་མི་པ་གུའ་ཞི་ གཞེ་ བོ་མ་རང་ རུངས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་ སམ་མ་ རག་ག་? ཙམ་
རྩོ་ཞའ་ ཙམ་ཤོེ་, ཏེ་ཤོ་ སལ་ཡ་ རོད་སམ་ས་? ³⁷ གཡ་ཏེས་ སུ་ཞིག་གི་ ཁོ་ངང་ ཡུང་སྟུན་པ་ ཡ་ སེམས་ཉིད་དི་ ལུད་
ཡོད་ཁབ་ཞིག་ ཨིན་ སམ་མའ་ན་, ཏེ་ཞེ་ རའེ་ ཟེར་ཁབ་གུའ་ གཙོ་ཤོེ་ བགའ་ སལ་ཏེ་ ཨིན་ཁབ་ཤོ་ རྩོ་རང་ ཏེ་གོ་གོས་།

³⁸ ཨིན་ནའང་ གཡ་ཏེས་ རྩོ་ཞའ་གུའ་ཞི་ ཏེ་ཤོེ་ སྤྲེའ་མེད་ ཙམ་, ཏེ་ཞེ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའ་གུའ་ཡ་ སྤྲེའ་མེད་ ཙམ་ རོད་ཨིན་།

³⁹ ཏེ་ཤོེ་མེའ་ རའེ་ སྤྲེའ་གུའ་ ཡུང་སྟུན་ འད་ཙམ་ཡ་ རིངས་ཤིག་, ཡང་ ཞབ་མའ་ མ་ཤེས་ཁབ་ཞི་ སྐད་དི་ བང་ང་ སྤྲེའ་ ཉང་
མ་གོས་ མ་ཟེར་ཤིག་། ⁴⁰ ཨིན་ནའང་ ཙམ་ཚང་མ་ ཚོར་ག་ བང་ཞིན་ཡ་ ཙམ་ཙམ་སི་ བང་ང་ ཉན་ཉན་ ཙམ་ཤིག་།

མ་ཤི་ཀ་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ ཞངས་ས་ རྩོ་ས་།

15:1-11

¹ ངའི་ རྩོ་གུན་ ཏ་ ང་ རྩོ་གུན་ལ་ ངའི་ རྩོ་ལ་ འདུ་ཁན་ནི་ གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ལི་ རྩོ་ལ་ ཡིད་ཏུ་ རྩལ་ཕྱག་ཤིག་། ཏེ་
ཟེ་ རྩོ་གུན་ནི་ ཏེ་ བས་ཚུལ་པོའ་ གའ་སུས་ ལྷས་ཏེ་ ཡིན་པེན་, ཡང་ ཏ་རུང་ངའང་ ཏེ་བོའི་ བང་ང་ རྩོ་པོ་ ཡིན་ལོག་།

² ཀལ་ཏེས་ རྩོ་གུན་ནི་ ངའི་ འདུ་ཁན་ནི་ གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཡིད་ཤེས་ འོས་ཁན་པོའི་ བང་ང་ རྩོ་པོ་ དུག་ན་, ཏེ་ནི་ ཏེ་
ལོན་པོའི་ རྩོ་གུན་ རྩོ་པེན་, ཏེ་ མ་ནི་ རྩོ་གུན་ནི་ ཕའང་ བན་ཐོགས་ མེད་ཁན་ཞིག་གི་ བང་ང་ ཏད་པ་ འོས་ཏེ་ ཡིན་ལོག་།

³ ངའི་ ལག་ག་ རྟུང་ད་ རྩོ་ཁན་ ཚང་མའི་སང་ ཁག་ཕན་པོ་, ངའི་ རྩོ་གུན་ལ་ ཏངས་ཏེ་ ཡིན་པེན་, ཏམ་པའི་ སུང་པབས་སི་
བང་ང་ མོལ་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ བང་ཞིན་ལ་ ཏེ་བོ་ བེ་ མ་ཤི་ཀ་ ང་དང་གུན་ནི་ རྩིག་པའི་ སིའ་ གྲོངས་ས་ རྩོ་ས་། ⁴ ཡང་ ཏམ་པའི་

སུང་པབས་ བང་ཞིན་ ཁོང་ རྩུང་ཁང་དེ་ བང་ང་ བོངས་ ཡང་ ཞག་མ་ སུམ་པའི་ ཞག་ག་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ སོན་ཏེའ་ ཞངས་།
⁵ ཁོང་ ཏང་པོ་ སི་ཏུང་དེ་, ཏེ་ནི་ མ་ཤི་ཀའི་ རྩུ་ཚབས་ རྩུག་ཉིས་པོའི་ རལ་ཏེ་ ཡིན་པེན་། ⁶ ཏེ་བོའི་ རྩིང་ནི་ ཏུས་ཕྱིག་གི་ཀ་

ཁོང་པང་དེ་ ལོ་ལ་ལྷུགས་ 500 སང་ མང་ང་ཞིག་གི་ རལས་, ཏེ་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ ཁུ་ཕྱིག་ གྲོངས་ ཚར་ཏེ་ ཡིན་ནའང་ མང་ཆེའ་ཞིག་
ཏུ་རུང་ངའང་ སོན་ཏེའ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ལོག་། ⁷ ཏེ་ནི་ ཁོང་ ཁོང་པང་དེ་ བོ་ ཡ་ཀོལ་, ཡང་ རྩིང་ནི་ རྩུ་ཚབས་ ཚང་མའི་ རལ་ཏེ་

ཡིན་པེན་། ⁸ ཡིན་ནའང་ རྩིང་རྩུག་ག་ སེམས་ཉིད་དེ་ བང་ང་ ཡམ་ཚན་ ཚུལ་ལ་ རྩུས་ཁན་ དེའང་ ཁོང་ རལ་། ⁹ ང་ རྩུ་ཚབས་
ཚང་མའི་ བང་ནི་ སུ་ཤོག་པོ་ ཡིན་། ངའི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་ བགས་ རྩོན་ པ་སང་, ང་ རྩུ་ཚབས་ ཟེར་ཕེས་སི་

འོས་པའང་ མེད་།

¹⁰ ཡིན་ནའང་ དག་ས་ ང་ ཡོད་ཁན་པོ་ བེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ངའི་ཀ་ མིག་སལ་ལི་ སུག་རྩེ་གུན་ སོའ་ རྩོ་ཕེས་པོའི་ ཡིན་, ཡང་
ཏེ་བོ་ བོད་ལ་ སོང་ཏེ་ མ་ལོག་། ཕེའ་ཟེར་ན་ ངའི་ ཞན་ཡང་ རྩུ་ཚབས་གུན་ནི་ སང་ ཕོན་གྲུས་ མང་ང་ འོས་ཏེ་ ལས་ འོའད་།

ཡིན་ནའང་ ཏེ་བོ་ ང་ མན་པ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་པང་དེ་ སུག་རྩེ་ སུད་ཏེ་, ངའི་ བང་ང་ ཚག་ལས་ རྩོ་ཏེ་ ཡིན་ལོག་། ¹¹ ངའི་

ཚོས་ཤད་དད་གོ་ ཡ་ ཁོང་གུན་ནི་, ཅའང་ རྒྱད་ མིང་པ་ ཨིན་ལོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་ཞའ་ ཚང་མའེ་ ཚོས་ ཚོགས་ ཤད་དེ་ལོག་,
ཀ་པོའ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཉང་པ་ ཚོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

གི་ཁན་གུན་ རོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རྩད་ཅེས་།

15:12-34

¹² ཨིན་ནའང་ ང་ འི་བོ་ ཤོད་གིག་, ང་ཞ་གུན་ནི་ མ་གི་ཀ་ གི་ཁན་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ རོན་ཉེའ་ ཞངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཉེའང་,
རྩོ་ཞའ་ ཁ་ཅིག་གི་ གི་ཉེ་ རྩིང་ནི་ རོན་ཉེའ་ ལང་ཅེས་པོ་ མིང་གུག་ ཅིའ་ ཟེར་རད་? ¹³ ཀལ་ཉེས་ གི་ཉེ་ རྩིང་ནི་ རོན་ཉེའ་
ལང་ཅེས་པོ་ མིང་པིན་ན་, ཉེ་ནི་ མ་གི་ཀའང་ རོན་ཉེའ་ ཞངས་ཉེ་ མིང་གོ། ¹⁴ ཡང་ ཀལ་ཉེས་ མ་གི་ཀ་ མ་ཞངས་པིན་ན་, ཉེ་
ང་ཞ་གུན་ནི་ ཚོས་ཤད་ཅེས་ ཚང་མ་ བན་མི་ཐོགས་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཉང་པ་པོའང་། ¹⁵ མ་ཚད་ ང་ཞའ་
སྐྱེ་ཚབས་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤང་པོ་ ཟུན་བ་ ཉང་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་ཞ་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ མ་གི་ཀ་
སྐྱར་ཁང་འི་ བང་ནི་ རོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རྩད་ཁན་བོའེ་ སྤང་པོ་ ཉང་ངའོག་། ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ གི་ཉེ་ རྩིང་ནི་ རོན་ཉེའ་
ལངས་ཤེས་པོ་ དེན་བ་ མན་པིན་ན་, ཉེ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ མ་གི་ཀ་ རོན་ཉེའ་ ལང་ང་ མ་ཚད་ད་ ཨིན་ལོག་། ¹⁶ ཡང་ ཀལ་ཉེས་
གི་ཉེ་ རྩིང་ནི་ རོན་ཉེའ་ ལང་ཅེས་པོ་ མིང་ན་ ཉེ་ནི་ མ་གི་ཀའང་ རོན་ཉེའ་ མ་ཞངས་ས་ ཨིན་ལོག་། ¹⁷ ཡང་ ཀལ་ཉེས་ མ་གི་ཀ་
རོན་ཉེའ་ མ་ཞངས་ས་ ཡོད་ན་, ཉེ་ནི་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཉང་པ་གུན་ བན་མི་ཐོགས་གིག་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ རྩོ་ཞ་གུན་ ཉ་རུང་ངའང་
རྩོ་ཞའེ་ རྩིག་པའེ་ བང་ང་ རོངས་ཅན་ ལུས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁸ ཉེ་ནི་ མ་གི་ཀའེ་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཡོད་ཉེ་ གི་ཁན་ ཚང་མའང་ ཉལ་ཕའེ་
བང་ང་ ལེབས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁹ ཡང་ འི་ མི་ཚོ་ བང་ང་ ཀལ་ཉེས་ ང་དང་གུན་ནི་ མ་གི་ཀའེ་ བང་ང་ རོན་ཉེའ་ ལང་ཅེས་སི་ རེ་ཕ་བོ་
ཉོན་མིང་ ཨིན་ན་ ཉེ་ནི་ ང་དང་གུན་ ཚང་མའེ་སང་ རྩིག་པ་རིག་ ཨིན་ལོག་།

²⁰ ཨིན་ནའང་ རོས་པོའ་ མ་གི་ཀ་ གི་ཁན་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ རོན་ཉེའ་ ཞངས་ས་ རྩད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ཁོང་ བི་ གི་ཁན་ ཚང་མའེ་
སྐྱོན་ཐོག་ ཀལ་པོའེ་ བྲས་བུ་ ཉང་པོ་བོ་ ཨིན་ལོག་།

²¹ ཀ་ཟུག་གི་ རིག་རྟེན་ནི་ བང་ང་ གི་ཅེས་པོ་ ཨ་དམ་ མི་བོ་ རྒྱད་ཉེ་ ཡོང་ང་ ཚོགས་ལ་ ཉ་ གི་ཁན་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ རོན་ཉེའ་
ལངས་ཤེས་པོ་ མ་གི་ཀ་ མི་བོ་ རྒྱད་ཉེ་ རུངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ²² ང་དང་ ཚང་མ་ ཨ་དམ་མི་ རུར་གྱུད་གུན་ ཨིན་ པ་སང་, གིའོག་།

ཉེན་ན་ ཚོགས་ལ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཨིན་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ མི་ཚེ་ སོ་མཁའི་ག་ སལ་ལ་ རྟོན་དེ་ལོག་། ²³ ཨིན་ནའང་ ཤི་ཉེ་ སྤྱིང་ནེ་
ལངས་ཅེས་པོའ་ ཚེར་ཀའི་ག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། སྤོན་ཐོག་གི་ གོ་མའེ་ བྲས་བུ་ མ་ཤི་ཀའེ་, འོགས་ཉེ་ སྤྱོད་ ཟེ་, ཁོང་འི་ ཨིན་ཁན་
ཚང་མ་ སོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རྟོན་ཨིན་།

²⁴ ཉེ་བོའེ་ སྤྱིང་ནེ་ ཐལ་མ་པོ་ ལེབ་ཨིན་, ཁོང་འི་ མང་སྐལ་ལ་, མང་ དང་ ཤེད་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ མེད་ཁན་ ཚོའ་ རྟོན་ཉེ་
གྲལ་སྤྱིད་པོ་ ཡལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཆག་ག་ སྐལ་ཨིན་། ²⁵ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་འི་ གྲའོ་ ཚང་མ་, མ་ཤི་ཀའེ་ ཞབས་སུ་
ཡོག་ག་ ཁྱོང་ཁྱོང་ ཚོགས་པ་ལ་, ཁོང་འི་ མང་སྐལ་ལ་ རྟོན་གོས་། ²⁶ ཡང་ ཤི་ཅེས་ བེ་ སྤྱིང་ལུག་གི་ གྲའོ་ མེད་ཁན་ ཚོ་ཅེས་ཅན་པོ་
ཨིན་ལོག་། ²⁷ ཉམ་པའེ་ སྤྱིང་རབས་སུ་ བང་ང་ མ་ཤི་ཀའེ་ སྤོན་ལ་ མོལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ “དཀོན་མཚོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་ ཁོང་འི་ མང་འི་
ཡོག་ག་ པོར་ར་ རྟོན་ས་” འོ་ན་ “ཅི་ཚང་མ་ ཁོང་འི་ མང་འི་ ཡོག་ག་ པོར་ར་ རྟོན་ས་” མོལ་ལ་ རྟོན་ ཟེ་, མ་ཤི་ཀའེ་ མང་ཆ་
སལ་ལ་ རྟོན་ཁན་ དཀོན་མཚོག་ ཁོང་རང་ ཉེ་བོའེ་ བང་ང་ ཐལ་ མ་རྟོན་ད་ ཨིན་ལོག་། ²⁸ ཉེ་ནེ་ ཁོང་འི་ ཅི་ཚང་མ་ མ་ཤི་ཀའེ་ མང་འི་
ཡོག་ག་ ཁྱོང་ ཚང་ར་ཅིག་, མ་ཤི་ཀའེ་ ཁོང་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མང་འི་ ཡོག་ག་ པོར་ར་ རྟོན་ཨིན་, ཉེ་ནེ་ དཀོན་མཚོག་གི་
ཀ་རུང་ས་ ཅི་ཚང་མའེ་ཀ་ མང་སྐལ་ལ་ རྟོན་ཨིན་།

²⁹ ཀལ་ཉེས་ ཤི་ཁན་ཞིག་ སོན་ཉེའ་ མ་ལང་ན་, ཉེ་ནེ་ ཁ་ཅིག་གི་, ཤི་ཁན་གུན་ནེ་ ཚབས་ལ་ བྲས་ལེན་ཅེས་པོའ་ ཅི་ གུན་ཚན་
ཡོད་ཀྱིག་། ཀལ་ཉེས་ ཤི་ཁན་གུན་ སོན་ཉེའ་ ལང་ང་ མེད་ན་, ཁོང་གུན་ནེ་ ཉེ་ལྷག་ ཅི་མེའ་ ཚོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

³⁰ ཡང་ སོན་ཉེའ་ ལང་ཅེས་པོ་ མེད་པེན་ན་, ཉེ་ནེ་ ཅི་མེའ་ ང་ཞའེ་ ང་ཞའེ་རང་འི་ མི་ཚེ་ རིགས་པའེ་ བང་ང་ ཉུས་གུན་ པོར་ར་ལོག་།

³¹ སྤོན་གུན་ ཉན་ཉན་ལ་ ངའེ་ ཞག་ཉང་ ཤི་ཅེས་སུ་ རིགས་པ་གུན་ རོང་ལེན་ ཚོའད། ཡང་ ང་དང་འི་ གཙོ་པོ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཡེ་ཤུའི་
ཁྱོ་ཞུགས་ནེ་ བང་ང་ ཆག་ལས་ ཟང་པོ་ ཚོའ་ རྟོན་ཁན་པོའེ་ བང་ང་ ངའེ་ མོ་སོ་ ཚོར་ཁན་པོའད་, དེན་པ་ ཨིན་ལོག་། ³² ཡང་
ཀལ་ཉེས་ ཤི་ཉེ་ སྤྱིང་ནེ་ སོན་ཉེའ་ ལང་ཅེས་པོ་ མེད་ན་, རིའི་ བང་ང་ ལྷག་ཁན་ནེ་ སེམས་ཅན་ ཚོགས་, ཉེ་ ཨེ་མེས་སལ་པ་གུན་
ཉམ་པོ་ རོལ་ཁན་པོའེ་ ང་ ཅི་ ཡན་ཐོགས་ ཡོངས་། ཡང་ ཉད་པ་ མེད་ཁན་གུན་ནེ་ ཟེར་ཁན་ ཚོགས་ལ་ ང་དང་འི་འད་ ཟེར་སྤྱིད་ཅེས་

◊ 15:27 སྤྱིང་གུར་ 8:6

ཡིན་ནོག་། “ཡོང་ཤིག་། ཟེན་ བྱང་ཡིན་། ཅིང་ཟེར་ན་ ཐོ་རེ་ ང་དང་གྲུན་ ཤིང་ལོག་།”³³ “ཤི་ཉེ་ ལྷིང་ནེ་ སོན་ཉེང་ ལང་ང་
 མ་ལོག་།” ཟེར་ཁན་གྲུན་ ཚོགས་ལ་ རྩོལ་གྲུན་ བྱང་བྱ་ མ་གྱུར་ཤིག་། “སློབ་ ངན་པའེ་ ལྷོད་པ་ ཟང་པོ་ ཤིག་ག་ལོག་།” ཟེར་ཅིས་པོ་
 ཡིད་ཏུ་ ཚོ་ཤིག་། ³⁴ གྲང་པོ་ མན་ཁན་ནི་ སམ་བ་ ཡངས་ཉེ་ ཤེས་རབས་ཅན་ རིག་ གྱུར་ཉེ་ ལྷིག་པ་ མ་ཚོ་ཤིག་། རྩོལ་གྲུན་
 རྩེལ་ཅུག་ཅིས་ལ་ ངའེ་ ཟེར་རད་། རྩོལ་ཞའ་ ཁ་ཅིག་ག་ དགོན་མཚོག་ ཤེས་ ཁོ་རང་ ཤེས་ས་ མ་ལོག་།

ཤི་ཁན་ནི་ ལུགས་པོ་ ལང་ང་ རྩད་ཅིས་།

15:35-58

³⁵ ཡིན་ནའང་ རྩོལ་གྲུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ ཁ་ཅིག་གི་། “ཀ་ལུགས་གི་ ཤི་ཁན་ཞིག་ ལངས་ ཉན་ན་ལོག་? ཁོང་གྲུན་ལ་ ལུགས་པོ་
 ཀ་ལུགས་ཤིག་ ཡོང་ང་ལོག་?” ཟེར་ཉེ་ ཉི་སྲིད་ཅིས་ ཡིན་ལོག་། ³⁶ ཅི་ སམ་བ་ མེད་ཁན་ནི་ ཉི་མ་ཞིག་ ཡིན་ལོག་! རྩོལ་གྲུན་ནི་ ས་འོན་
 ཉལ་ ཟ་ནེ་། ཉེ་པོ་ མི་ ཤི་ཉེ་ སའེ་ བང་ང་ ལུབས་ཁན་ ཚོགས་ལ་ ལུབས་ཉེ་ མ་སྟོགས་། ལྷེང་ མ་ལོག་། ³⁷ ཡང་ རྩོལ་གྲུན་ནི་
 ཉལ་ཁན་པོ་ ལྷེལ་ཁན་ནི་ སས་པོས་ མན་པ་ རྩོལ་གྲུན་ནི་ ཉལ་ཁན་ནི་ ཀྲོ་ ཡ་ ཡང་རིགས་སི་ ས་འོན་ཞིག་ ཡིན་ལོག་། ³⁸ ཉེ་ནེ་
 དགོན་མཚོག་གི་ ཉེ་པོའ་ ཁོང་རང་རི་ ལུགས་དོད་ བང་ཞིན་ལ་། ལུགས་པོ་ སོ་མ་ཞིག་ སལ་ལ་ རྩད་ད་ལོག་། ས་འོན་ རེ་རེ་ ཉེན་ན་
 རིགས་སི་ ལུགས་པོའེ་ བང་ང་ ལུན་ན་ལོག་། ³⁹ ཉེན་ན་ ཚོགས་ལ་ ཤི་ རིགས་ མང་པོ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། རིགས་ ཅིག་ བི་ མི་།
 ཡང་ཅིག་ སེམས་ཅན་། ཡང་ཅིག་ ཅ་ཅིའུ་། ཡང་ཅིག་ ཉ་ ཡིན་ལོག་།

⁴⁰ བམ་ཁའེ་ ལུགས་ དང་ རིག་ཉེན་ནི་ ལུགས་ ཉེས་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། བམ་ཁའེ་ ལུགས་གྲུན་ནི་ ཟིལ་པོ་ བི་ རིག་ཉེན་ནི་
 ལུགས་གྲུན་ནི་ སང་ སོ་སོ་ རིག་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། ⁴¹ ཉི་མ་ ཁོ་རང་ང་ ཟིལ་ རིགས་ ཅིག་། ཡང་ ལྷ་མ་ དང་ ལྷར་མ་གྲུན་ལ་
 ཞན་ཡང་ ཟིལ་ རིགས་ ཅིག་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། ལྷར་མ་ ཚང་མའེ་ བང་ངའང་ ཁོ་རང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ བང་ང་ ཟིལ་ སོ་སོ་ རིག་
 ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

⁴² ཉེན་ན་ ཚོགས་། ཤི་ཉེ་ ལྷིང་ནེ་ སོན་ཉེང་ ལངས་ཤེས་པོའང་ ཡིན་ལོག་། ང་དང་གྲུན་ ཤི་ ཟ་ནེ་། ང་དང་རི་ རིག་ཉེན་ནི་

□ 15:32 ཡེ་ཤ་ལྷ་ 22:13

ཟུགས་པོ་གྲུན་ སའེ་ བང་ང་ སྲུབ་བཞོག་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་གྲུན་ ཏུ་སྲུན་ ལུས་ཤེས་སི་ མིའ་ མོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རྩེ་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་།
⁴³ ཞན་ ཉེ་གྲུན་ སྲུབ་ མེད་ཉེ་ སྲུབ་ནའང་, ཉེ་གྲུན་ ཟིལ་ལི་ བང་ང་ ལངས་སའོག་། ཉེ་གྲུན་ ཤེད་མེད་ཁབ་ནི་ བང་ང་ སྲུབ་བཞོག་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་གྲུན་ ཤེད་ཅན་ ལྷུང་ཉེ་ ལང་ང་ རྩེ་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་། ⁴⁴ ཉེ་གྲུན་ མིའེ་ ཟུགས་པོའེ་ ལྷུལ་ལ་ སྲུབ་བཞོག་, ཨིན་ནའང་ སེམས་ཉིད་དེ་ ཟུགས་པོ་གྲུན་ནི་ ལྷུལ་ལ་ ལང་ང་ རྩེ་ཨིན་, ཀ་ཟུག་ རང་ཞིན་ནི་ ཟུགས་པོ་གྲུན་ ཡོད་ད་ ཅོགས་ལ་, སེམས་ཉིད་དེ་ ཟུགས་པོ་གྲུན་ནའང་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་།

⁴⁵ ཏམ་པའེ་ སྲུང་བབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་ “ཨ་དམ་ མི་ ཏང་པོ་པོ་, སྲོག་ ཡོད་ཁབ་ནི་ མི་ཞིག་ རྩེ་ཉེ་ ཨིན་པེན་”^{††}
 ཨིན་ནའང་ ཐའ་མའེ་ ཨ་དམ་, ཀ་པོ་ མ་ཤི་ཀ་ ལུགས་ཉེ་ ཨིན་, ཁོང་ བེ་ ར་དང་ང་ སྲུག་ཉིད་དེ་ མི་ཚེ་ སལ་ཁབ་ ལུགས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ⁴⁶ ཏང་པོ་པོ་ བེ་ སྲུག་ཉིད་དེ་ ཟུགས་པོ་ མན་པ་, རང་ཞིན་ནི་ ཟུགས་པོ་ཞིག་ ཨིན་པེན་, ཉེ་ སྲིང་བེ་ སྲུག་ཉིད་དེ་ ཟུགས་པོ་པོ་ རུངས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ⁴⁷ ཨ་དམ་ ཟེར་ཁབ་ནི་ མི་ ཏང་པོ་པོ་, རིག་རྩེན་ནི་ སའེ་ ཀ་པོ་ ཅོང་ རྩེ་ཉེ་ ཨིན་པེན་, ཨིན་ནའང་ མི་ ཉེས་པ་ མ་ཤི་ཀའ་ བམ་ཁའ་བེ་ ཐེབས་ཉེ་ ཨིན་པེན་། ⁴⁸ རིག་རྩེན་ནི་ མི་གྲུན་ རིག་རྩེན་ནི་ མི་པོ་ ཅོགས་, ཡང་ བམ་ཁའེ་ མི་གྲུན་ བམ་ཁའེ་ མི་ ཅོགས་ ཡོང་ང་ཞོག་། ⁴⁹ ཀ་ཟུག་ དག་ས་ ར་དང་གྲུན་ རིག་རྩེན་ནི་ མི་པོ་ ཅོགས་ ཨིན་, ཞག་ཤིག་ ར་དང་གྲུན་ བམ་ཁའེ་ མི་པོ་ ཅོགས་ ལྷུང་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་།

⁵⁰ སྲུན་གྲུན་ རའེ་ ཟེར་ཅེས་སི་ ཏོན་ཏུག་པོ་ བེ་, ར་དང་གྲུན་ནི་ འེ་ ཟུགས་པོ་པོའ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གུལ་སྲིད་ རོར་སྐལ་ལ་ ཐོབ་པ་ མཚོག་། ཤི་ཅེས་ཅན་ནི་ འེ་ ཟུགས་པོའ་ ཏུས་གྲུན་ ལུས་ཤེས་ཅན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ གུལ་སྲིད་པོ་ རོར་སྐལ་ལ་ མི་ཐོབ་།
⁵¹ ཨིན་ནའང་ རའེ་ རྩོ་ཞ་གྲུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སང་མའེ་ ཐབ་སྲིངས་པོ་ སྲོན་ཅུག་ཨིན་། ར་དང་གྲུན་ནི་ བང་བེ་ ཚང་མ་ མི་ཤི་, ཨིན་ནའང་ ར་དང་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ ལྷུང་མ་ རྩོང་ང་ རྩེ་ཨིན་། ⁵² ཉེ་གྲུན་ མིག་ ཀྲུབ་ཁབ་ ཅོགས་ལ་ ཏུན་མེད་ལ་ རུང་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་ བམ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐོ་ཉ་གྲུན་ནི་ ཐའ་མའེ་ ཏུང་པོ་ སུ་ཨིན་། ཏུང་པོ་ སུའེ་ཅིག་, ཤི་ཉེ་ ཡོད་ཁབ་ ཚང་མ་ ཏུས་གྲུན་ནི་

† 15:45 གོ་ཟུག་ 2:7

མིའ་ མོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རྗེ་ཙམ་ དང་ ང་དང་ མོན་ཉེའ་ ལུས་ཁན་གུན་ནི་ བང་ང་ གྲུང་ཇ་ བྱོང་ང་ རྗེ་ཨིན། ⁵³ ང་དང་གུན་ནི་
སུལ་ཙམ་ཙན་ནི་ ཟུགས་པོ་ མི་སུལ་ཙམ་ ཡང་ ཤི་ཙམ་ཙན་ནི་ ཟུགས་པོ་ ཏུས་གུན་ མོན་ཉེའ་ ལུས་ཁན་ གྲུང་གོས།

⁵⁴ ང་དང་གུན་ནི་ ཤི་ཙམ་ཙན་ནི་ ཟུགས་པོ་གུན་ མ་ནི་ མི་ཤི་ཙམ་ཙན་ནི་ ཟུགས་པོའེ་ བང་ང་ གྲུང་ར་ཙིག་, འི་ ཉམ་པའེ་
སྲུང་རབས་པོ་ དྲན་བྱ་ གྲུབ་ཙམ་ ཨིན་ལོག་, “དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་ཁའེ་ ཤི་ཙམ་པོ་ མེད་ཁན་ རྗེས།”##

⁵⁵ “མ་ ཤི་ཙམ་, ཉ་ བྱོ་རང་འི་ གྲུལ་ཁ་བོ་ ཀ་རེ།
མ་ ཤི་ཙམ་, ཉ་ བྱོ་རང་འི་ ཟུག་ཟེར་བོ་ ཀ་རེ་?”##

⁵⁶ སྤྲིག་པའེ་ ཞམ་ཉེ་ མི་གུན་ནི་ག་ ཤི་ཙམ་ རླུང་ར་ལོག་, ཡང་ བྲིམས་ གྲུང་ཉེ་ ང་དང་ང་ སྤྲིག་པའེ་, མ་ རིགས་པ་ བྲིས་ཉེ་
ཙོ་ཁན་ནི་ མང་པོ་ ཉ་གོའ་ལོག། ⁵⁷ ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཚེ་, ཁོང་འི་ ང་དང་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ག་ གྲུང་ཉེ་
ང་དང་གུན་ལ་ སྤྲིག་པ་ དང་ ཤི་ཙམ་སི་ག་ གྲུལ་ཁའེ་ མལ་ལ་ རྗེ་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

⁵⁸ ཉེ་བའེ་མིའ་ ངའེ་ སྲུན་གུན་ ཉད་པའེ་ བང་ང་ ཤེད་ཙན་ དང་ སྤྲན་པོ་ གྲུང་ཤིག། ཏུས་གུན་ གཙོ་བའེ་ མིའ་ རིངས་ཨིན་ཞིག་
ཞབས་ཉོག་ ལུ་ཤིག་, ཙིའ་ཟེར་ན་ གཙོ་བའེ་ མིའ་ ཙི་ཞིག་ ཙོ་ནའང་, གོད་ལ་ མི་ཚ་ཙམ་པོ་ བྱོ་ཞ་གུན་ལ་ གྲུས་ཨིན་ལོག།

16

ཉད་པ་ཙན་གུན་ལ་ གྲུལ་ར་འི་ རོགས།

16:1-4

¹ ཉ་ ཡེ་སུལ་ལེམ་མི་ བང་ང་ དགོན་མཚོག་གི་ མི་གུན་ནི་ མིའ་ ལུ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ནི་ དེ་ནི་ སྐོར་ལ་ བྱོ་ཞའེ་ ཉི་མ་ ཉི་ཁན་ནི་
ལན་ལ་, གལ་ཉི་ཡའེ་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་ ངའེ་ ཉད་ཁན་ནི་ ལབ་ཞའེ་ བང་ང་ བྱོ་ཞ་གུན་ནའང་ གྲུལ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག། ² ཟ་ཉི་མ་

‡ 15:54 ཡེ་ག་ལྷ་ 25:8

§ 15:55 ཉོ་ཤུ་ཡི་ 13:14

རིམས་སི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ རང་རང་ཇི་ ལས་ ཚོས་ཏེ་ ཐོབ་ཁབ་ནི་ པེ་ནེའི་ བང་ནེ་ ཁག་ཞིག་ ཐེན་ཏེ་, བོར་གོ་ཤེས་ ཨིན་ཞོག་། ང་ ཏེ་རུ་
 ཡོང་ཡོང་ ཚྲིག་པ་ སྤངས་ཏེ་ མ་དུག་ག་, ཏེ་བོ་ དག་ས་ནེ་ བར་ལ་ ཚོ་ཤིག་། ³ ང་ ཏེ་རུ་ ལེབས་ཏེ་ སྐྱེས་གུན་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ བང་ང་
 ཁྱེར་ཅེས་སི་ སིལ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ལྷ་མ་ཁབ་ནི་ ལོན་ཁྱེར་ཁབ་གུན་ལ་, ངའེ་ གྲུབ་ཤེད་དེ་ ཨི་གོ་ རིག་ སྲི་ཨིན་། ⁴ ཡང་ ཀལ་ཏེས་
 ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ངའེ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཚུམ་པོ་ བན་ཐོགས་ཅན་ དུག་ སམ་ན་, ཁོང་གུན་ ང་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ནའང་ གྲིགས་ཏེ་
 ཨིན་ཞོག་།

པ་ལུ་ལུའི་ སྤྱིང་རུག་གི་ ལབ་ཞ་གུན་།

16:5-18

⁵ ང་ མ་གཏོ་དོན་ལྷའེ་ ཡུལ་ལ་ སོང་ཏེ་ སྤྱིང་ནེ་, ཁྱོ་ཞ་གུན་ ཡོད་ས་ ཐུག་ག་ལ་ ཡོང་ཨིན་, ཅིལ་ཟེར་ན་ ངའེ་ མ་གཏོ་དོན་ལྷའེ་ གྲུད་ཏེ་
 བེས་ལ་ ཚུམ་པོ་ ཐབ་ལྷིངས་ཏེ་ ཨིན་། ⁶ ཅི་གུས་ ང་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ ཉམ་པོ་ བན་ཤིག་ དུག་ཨིན་ ཡ་ དགུན་ གང་པོའང་, ཏེ་ནེ་
 ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ང་ ཀལ་ཡུལ་ལ་ ཚན་འང་, ཏེ་རུ་ ངའེ་ སྐྱོས་དོམ་གུན་ ཏངས་ཏེ་ ལམ་ཚུག་ ཉན་ཅེས་ ཨིན་ཞོག་། ⁷ འི་ ལན་ ང་
 ཅ་པིག་ཞིག་ ཐུག་ག་ ཡོངས་ཏེ་ ཚུམ་པོ་ དོད་པ་ མེ་རག་, ཀལ་ཏེས་ གཙོ་བོའེ་ ང་ གོངས་པ་ སལ་ལ་ རྩད་ན་, ང་ ཡོངས་ཏེ་
 ཏུས་བན་ཤིག་ དུག་ཉིན་རག་། ⁸ ཨིན་ནའང་ བེན་ཏེ་གོས་སི་ གཤ་སྟོན་ ལེབ་ལེབ་ ཚོག་པ་ལ་, ང་ འི་རུ་ ཨེ་མེ་སས་སི་ གྲུལ་སའེ་
 བང་ང་ དུག་ཨིན་། ⁹ ཞན་ འི་རུ་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ངའེ་ གྲུབ་གལ་ ཚོན་འང་, ང་ བྲས་ལུ་ ཟང་པོ་ སྐྱིན་སྲིད་ཅེས་ཅན་ནི་ ལས་ གྲུལ་ལ་
 ཚོ་ཅེས་སི་ སྐབས་ ཟང་པོ་ རིག་ ཐོབས་ཏེ་ ཡོད་།

¹⁰ ངའེ་ སྐྱེན་ ཏེ་མོ་ཤི་ ལེབ་ ཟ་ནེ་, ཁྱོ་ཞའེ་ སྟོལ་ ཁོལ་ རིགས་ནང་ ཡོང་ མ་ཚུག་ཤིག་ ཅིལ་ཟེར་ན་ ངའེ་ ཚོ་ཁན་ ཚོགས་ལ་ ཁོལེང་
 གཙོ་བོའེ་ ལས་གུན་ ཚོ་ཨིན་ ཨིན་ཞོག་། ¹¹ སུ་ཞིག་གའང་ ཁོལ་ རིན་མེད་ ཚོ་ མ་ཚུག་ཤིག་། ཁོ་ ང་ ཡོད་ས་ ལོགས་ཏེ་ ཡོང་ ཟ་ནེ་
 ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་, ཅིན་ལབས་ ཉམ་པོ་ ཁོ་ ལམ་ཚུག་ཤིག་། ཁོ་ ཞན་ཡང་ ཏད་པ་ཅན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ཅེས་སི་ ངའེ་ རི་མ་ ཚོའད་།

¹² ཏ་ ང་དང་གུན་ནི་ སྐྱེན་ ཨེ་པོ་ལོས་སི་ སྐྱོར་ལ་ ལུན་, ངའེ་ ཁོལ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ཀ་ ཞན་ཡང་ ཏད་པ་ཅན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཚུམ་པོ་ ཚུམ་པོ་
 སྐྱོས་པ་ ཏང་ཨིན་ ལུ་མ་ སྐྱེད་པེན་, ཨིན་ནའང་ ཁོལ་ དག་ས་ ཚུམ་པོ་ དོད་པ་ མི་རུག་། ཡང་ སྐབས་ ཐོབ་ ཟ་ནེ་ ཁོ་
 ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ ཐུག་ག་ ཡོང་ཨིན་།

13 གང་ ཚོ་ཤིག་; ཉང་པའི་ བང་ང་ ལྷན་པོ་ ཏུག་ཤིག་; སེམས་ལྷགས་ཙན་ ཡང་ ཉང་པའི་ བང་ང་ ཤེད་ཙན་ ལྷུང་ཉི་ ཏུག་ཤིག་།
14 ཅི་ཚང་མ་ ཅེས་པ་ ཉམ་པོ་ ཚོ་ཤིག་།

15-16 རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ལྷུས་ཡིན་ལོག་, ལྷེ་ཕན་ནས་ དང་ ཁོའི་ བང་མི་ ཚང་མ་ གའིས་སི་ བང་ང་ ཉང་པ་ཙན་ ཉང་པོ་དང་
ཡིན་པེན་། ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ མི་གུན་ནི་ སེའ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཅེས་སི་ བང་ང་ ཏུས་ ལྷུང་ཡིན་ ཡིན་ལོག་།
ལྷུན་གྲུབ་ལ་ དའི་ ལྷོས་པ་ ཉང་ཡིན་ ལུ་ཕ་ ཡིན་, རྩོལ་དང་གུན་ ཁོང་གུན་ དང་ ཞན་ཡང་ དེ་ཚོགས་སི་ དོད་པ་ ཉམ་པོ་
ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཞབ་གུན་ནི་ ལང་དེ་ ཡོག་ག་ བོར་ཤིག་། 17 ང་དང་དེ་ ལྷུན་ ལྷེ་ཕན་ནས་, སོར་ཅུན་ན་ཏུས་ དང་, ཨ་ཁའི་ཀས་ ལྷུན་
དེ་རུ་ ལེབ་ཅེས་པོའི་ ང་ མ་ ཐད་པོ་ རག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ རྩོལ་འི་ ཚབས་ ཅོས་ཉི་ ང་ རོགས་ ཅོ་རུག་། 18 རྩོལ་གྲུབ་ལ་
ཡོད་ད་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་གུན་ དའི་ སེའང་ ཉལ་ས་སི་ ལྷོས་པ་ རིག་ ལྷུང་ཉི་ ཡིན་། ཁོང་ ཅོགས་སི་ མི་, ལྷུལ་ལ་ ཅོས་ཉི་ ཞབས་ཏོག་
ལུ་ཞབ་གུན་ལ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ལྷོད་པ་ ལྷུལ་གོས་།

བ་ལུ་ལྷུའི་ ལྷིང་ལུག་གི་ ལུ་ ལུས་།

16:19-24

19 ཨ་སི་ལྷུའི་ ལྷུལ་ཞབ་གི་ བང་ང་ ཡོད་ཞབ་ནི་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ནི་ གཙོ་བོའི་ ཚན་ནི་ བང་ང་ ལུ་ ཀལ་དུག་། ལྷུན་ ཨ་ལྷུའི་ལའ་
དང་ ཁོའི་ བ་མ་ པརི་སི་ལ་ ཡང་ ཁོང་དེ་ ཞབ་པའི་ བང་ང་ ཚོགས་ཞབ་ནི་ ཚོས་ཚོགས་སིའང་ ལུ་ ཀལ་དུག་། 20 དེ་རུ་ ཡོད་ཞབ་ནི་
ལྷུན་ ཚང་མའི་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ལུ་ ཀལ་དུག་། ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཅམས་པ་ ཉམ་པོ་ ལུ་ ལུས་།

21 ཉ་ ང་ བ་ལུ་ལྷུའི་ ཡི་གེ་ གྲི་ཞབ་བོའི་ ཀ་ནི་ ཉི་གུ་ རྩོངས་ཉི་ ང་དང་དེ་ ལག་གྲིས་སི་ བང་ང་ ལུ་ ཀལ་ལད་།

22 ཀལ་ཉེས་ ལྷུ་ཞིག་གི་ གཙོ་བོའ་ ཅེས་པ་ ཅོའ་ མེད་ན་, ཉི་ མི་བོའ་ ངན་ སོག་གཞོག་། ང་དང་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ལྷོགས་པ་
ལྷོད་ཤིག་།

23 གཙོ་བོ་ ཡེ་ལྷུའི་ ལུག་རྗེ་ རྩོལ་གྲུབ་ ཉམ་པོ་ ལུས་ཤིག་།

24 མ་ཤི་ག་ ཡེ་ལྷུའི་ ཡིན་ཞབ་ ཚང་མ་ལ་ དའི་ ཅེས་པ་ ཀལ་ལད་།